

ERINA REPORT

ECONOMIC RESEARCH INSTITUTE FOR NORTHEAST ASIA

ERINA REPORT 114

特集1：ロシア極東の発展と課題

Special Feature I: The Development of the Russian Far East and Issues Faced by the Region

■ロシア極東－現状と見通し パーベル・ミナキル

The Russian Far East: Contemporary Situation and Perspectives (Summary)
MINAKIR, Pavel

■中ロ地域間協力に関する一考察 郭力

Some Observations on Sino-Russian Inter-regional Cooperation (Summary)
GUO, Li

■ロシア極東地域における住宅価格動向：コンパクトシティの再考 道上真有

Housing Price Trends in the Russian Far East: Rethinking Compact Cities
(Summary) MICHIGAMI, Mayu

特集2：モンゴル経済の発展と北東アジア

Special Feature II: The Development of Mongolian Economy and Northeast Asia

■Economic Development Strategy Promoting Exports of Mongolia

L. Tsedendamba

モンゴルの輸出を伸ばす経済発展戦略（要旨） L. ツェデンダンバ

■Some Ways to Develop Sea Buckthorn Cluster aimed at Improving the National Competitiveness of Mongolia D. Batmunkh

モンゴルの国家競争力の向上を目指すシーバックソーンクラスターの開発方策（要旨）
D. バトムンフ

■A Gravity Model on Trade between Mongolia and China A. Demberel, D. Chagnaadorj

モンゴル・中国貿易の重力モデル（要旨） A. デンベレル、D. チャグナードルジ

■Northeast Asian Security Issues and Mongolia's «Third Neighbor» Policy

D. Ulambayar

北東アジアの安全保障問題とモンゴルの「第三の隣国」政策（要旨） D. ウランバイヤル

■China's Involvement in Mongolian Mining Sector and Contributions on the Local Economy B. Indra, B. Ariunzul, Ts. Enkh-Uyanga

中国の対モンゴル鉱業部門への投資と地域経済への関与（要旨）

B. インドラ、B. アリウンズル、Ts. エンフウヤンガ

■北東アジア諸国発展の要素としてのシェールガス アレクセイ・マステパノフ

Shale Gas As a Factor in the Economic Development of Northeast Asian Countries MASTEPANOV, Alexey

■中国東北地域における政府部門の投資状況分析 李紅梅

目 次

特集 1 : ロシア極東の発展と課題

Special Feature I : The Development of the Russian Far East and Issues Faced by the Region

■特集にあたって	1
ERINA調査研究部主任研究員 新井洋史	
On the Special Feature	2
ARAI, Hirofumi, Senior Research Fellow, Research Division, ERINA	
■ロシア極東－現状と見通し	3
ロシア科学アカデミー極東支部経済研究所所長 パーベル・ミナキル	
The Russian Far East: Contemporary Situation and Perspectives (Summary)	9
MINAKIR, Pavel, Director, Economic Research Institute, Far Eastern Branch, Russian Academy of Sciences	
■中ロ地域間協力に関する一考察	10
黒龍江大学ロシア研究院院長・教授 郭力	
Some Observations on Sino-Russian Inter-regional Cooperation (Summary)	15
GUO, Li, Director and Professor, Russian Institute, Heilongjiang University	
■ロシア極東地域における住宅価格動向：コンパクトシティの再考	16
新潟大学経済学部准教授 道上真有	
Housing Price Trends in the Russian Far East: Rethinking Compact Cities (Summary)	29
MICHIGAMI, Mayu, Associate Professor, Faculty of Economics, Niigata University	

特集 2 : モンゴル経済の発展と北東アジア

Special Feature II : The Development of Mongolian Economy and Northeast Asia

■On the Special Feature	30
SH. Enkhbayar, Senior Research Fellow, Research Division, ERINA	
特集にあたって	31
ERINA調査研究部主任研究員 Sh. エンクバヤル	
■Economic Development Strategy Promoting Exports of Mongolia	32
L. Tsedendamba, Scientific Secretary of the Mongolian Development Institute	
モンゴルの輸出を伸ばす経済発展戦略（要旨）	38
モンゴル発展研究院学術統括官 L. ツェデンダンバ	
■Some Ways to Develop Sea Buckthorn Cluster aimed at Improving the National Competitiveness of Mongolia	39
D. Batmunkh, Researcher, Mongolian Development Institute	
モンゴルの国家競争力の向上を目指すシーバックソークラスターの開発方策（要旨）	43
モンゴル発展研究院研究員 D. バトムンフ	
■A Gravity Model on Trade between Mongolia and China	44
A. Demberel, Director, Statistical Information, Training and Advocacy center, NSO, Mongolia	
D. Chagnaadorj, MA in Economics, Inner Mongolian University	
モンゴル・中国貿易の重力モデル（要旨）	46
モンゴル国家統計局統計情報・研修・支援センター所長 A. デンベレル	
内モンゴル大学経済学修士 D. チャグナードルジ	



<ul style="list-style-type: none"> ■ Northeast Asian Security Issues and Mongolia's «Third Neighbor» Policy 47 <ul style="list-style-type: none"> D. Ulambayar, Director, Education-Think Tank Center for International Studies, University of the Humanities 北東アジアの安全保障問題とモンゴルの「第三の隣国」政策（要旨） 50 <ul style="list-style-type: none"> 人文科学大学国際研究教育シンクタンクセンター所長 D. ウランバヤル ■ China's Involvement in Mongolian Mining Sector and Contributions on the Local Economy... 51 <ul style="list-style-type: none"> B. Indra, Senior Researcher, B. Ariunzul Researcher, Ts. Enkh-Uyanga, Researcher The Institute for Strategic Studies, National Security Council of Mongolia 中国の対モンゴル鉱業部門への投資と地域経済への関与（要旨） 56 <ul style="list-style-type: none"> モンゴル国家安全保障協議会戦略研究所 主任研究員 B. インドラ、研究員 B. アリウンズル、Ts. エンフウヤンガ 	
<ul style="list-style-type: none"> ■ 北東アジア諸国発展の要素としてのシェールガス 57 <ul style="list-style-type: none"> ロシア科学アカデミー石油ガス研究所副所長／ロシアエネルギー戦略研究所理事 アレクセイ・マステパノフ Shale Gas as a Factor in the Economic Development of Northeast Asian Countries 61 <ul style="list-style-type: none"> MASTEPANOV, Alexey, Deputy Director, Institute of Oil and Gas, Russian Academy of Sciences/ Member of Board of Directors, Institute of Energy Strategy ■ 中国東北地域における政府部門の投資状況分析 65 <ul style="list-style-type: none"> 新潟大学大学院現代社会文化研究科博士研究員 李紅梅 ■ 会議・視察報告 ◎ 「第9回北東アジア国際観光フォーラム・韓国金泉会議」報告 新たな北東アジア地域間の国際観光協力に向けて 70 <ul style="list-style-type: none"> ERINA特別研究員 鈴木伸作 ◎ ロシア極東投資会議の報告 73 <ul style="list-style-type: none"> ERINA経済交流部部長代理 酒見健之 ◎ クラスキノ（マハリノ）～琿春間の鉄道運行再開 75 <ul style="list-style-type: none"> ERINA調査研究部主任研究員 新井洋史 ■ 北東アジア動向分析 77 ■ 研究所だより 83 	



特集「ロシア極東の発展と課題」にあたって

ERINA 調査研究部主任研究員 新井洋史

ロシア極東地域が、ロシアという国にとって非常に重要な地域であることは論を待たない。しかし、その開発が容易でないこともまた確かである。過去、さまざまな努力がなされてきたにもかかわらず、いまだにロシア極東地域は「遅れた」地域であり、特別な政策的配慮を必要としている。

プーチン大統領は、第1期の就任当初より極東重視の政策を掲げている。同氏の熱意が最近10数年の極東開発の大きな推進力となっている。象徴的だったのは、2012年9月にウラジオストクで開催されたAPEC首脳会議だ。プーチン氏自らが、国内外に向かってロシア極東をアピールする機会となった。また、これに合わせて大規模なインフラ整備などが行われ、そのことが地域経済を刺激もした。

「ポストAPEC」のロシア極東開発をいかに進めるのかが次の課題である。具体的な動きとして、2012年5月に極東開発省が設置され、2013年3月には国家プログラム「極東バイカル地域の社会経済発展」が採択された。少なくとも外見上、政府の熱意は衰えていない。しかしながら、これらが実質的な成果を上げるかどうかは別問題である。実効性のある政策のためには、問題点を的確に把握して、対応策を検討する必要がある。

本特集では、ロシア、中国、日本の研究者から、ロシア極東地域が抱える課題と将来展望を論じてもらった。

パーベル・ミナキル氏の論文は、同氏のロシア極東経済に関する深い理解に基づき、連邦政府による極東地域開発アプローチを批判的に論じている。人口減少を食い止めることが最優先課題であるとの常識に対して、同氏は、人口減少が極東を破滅的状況に陥れることはないとは断じている。同氏によれば、域内での産業連関構造を強化し、需要の域外流出を減少させることが最優先課題である。地域経済が資源の輸出（及び移出）に大きく依存せざるを得ないことは大前提である。重要なのは、資源輸出で稼いだお金ができるだけ域内で循環するようにすることだ。それを実現することが難しいことは確かだが、だからといって忘れていい理由にはならない。インフラ整備中心となっている連邦政府の政策に欠けている論点を鋭く指摘している。

郭力氏の論文は、国境を挟んだ隣人である中国東北部の視点を提供してくれるものである。同氏は、極東地域を含むロシアの東部地域の開発に大きな期待を示している。それは、同地域の開発が、中露間の経済協力、特に地域レベルでの経済協力に肯定的な影響を及ぼすことが見込まれるためである。同氏は、ロシア極東と中国東北部という隣接地域の共同振興が両国の共通のビジョンであり、新たな成長点であると指摘している。こうした認識に基づき、中国における対露協力の中心を黒龍江省など北部に移動させることや、中露間の輸送インフラを増強することなどを提案している。

道上真有氏の論文は、ロシア全体にとっても大きな課題である住宅問題について、極東、特にウラジオストク市、ハバロフスク市の実情に沿った分析を行っている。両市は、ロシア国内でもモスクワに次ぐ程度に住宅価格が高い。同氏の問題意識は、なぜこれほど住宅価格が高いのかという点からスタートしている。その分析を行う中で、同氏は住宅ローン金利が高いことなど全国に共通する問題のほか、都市構造や人口流動構造などこれらの都市特有の問題を見出している。その上で、これらの都市における既存市街地の再開発を通じたコンパクトシティの実現を提案している。そのプロセスにおいては、日本が相応の役割を果たすことも期待される。

ロシア極東経済が抱える問題は、3氏が提示した問題に限らない。その意味では、特集としては必ずしも十分な内容とはなっていないかもしれない。しかしながら、域内における産業連関の強化と都市再開発など、有機的に結びつけて検討することができそうなテーマもある。また、地域開発プロジェクトの波及効果をできるだけ域内に留めたいという地元の願いと、波及効果の受け皿になることを期待する中国東北部の期待とが交錯する状況も浮き彫りになった。（もちろん、両者の立場は全くの二律背反ではなく、両者がともに利益を高める解を見つけることはできるはずだ。）読者の皆様にとって、単に有益な情報というだけでなく、知的刺激となる論文が揃ったものと考えている。

On the Special Feature "The Development of the Russian Far East and Issues Faced by the Region"

ARAI, Hirofumi

Senior Research Fellow, Research Division, ERINA

It goes without saying that the Russian Far East is a very important region for Russia as a nation. However, the fact remains that its development is not a simple matter. Despite various past endeavors, the Russian Far East remains a region that lags behind other parts of the country, necessitating special consideration in government policy.

Since the very outset of his first term in power, President Putin has set forth various policies that attach importance to the Far Eastern region. His enthusiasm has provided considerable impetus for Far Eastern development over the last dozen years or so. The APEC Leaders' Meeting held in Vladivostok in September 2012 was symbolic of this. It provided President Putin himself with an opportunity to promote the Russian Far East to audiences both within Russia and overseas. Moreover, large-scale infrastructure development took place in conjunction with this, providing stimulus to the local economy.

The next challenge is how to push forward development in the Russian Far East "post-APEC". In terms of specific developments, the Ministry for Development of the Far East was established in May 2012, while the State Program of Development of the Far East and the Baikal Region was adopted in March 2013. At least outwardly, the government's enthusiasm remains undiminished. However, whether or not all this will yield substantive results is an entirely separate question. For policies to be effective, it is necessary to gain a precise grasp of the problems and consider response measures.

In this special feature, researchers from Russia, China, and Japan have discussed the issues faced by the Russian Far East and its prospects for the future.

In his paper, Pavel Minakir discusses the Federal Government's approach to the development of the Far Eastern region in critical terms, based on his in-depth understanding of the economy of the Russian Far East. In relation to the common assumption that stemming the tide of population decline is the immediate priority, he concludes that there is no danger that this population decline will devastate the Far Eastern region. According to him, the immediate priorities are reinforcing the structure of inter-industry relationships within the region and reducing the tendency for demand to flow outside the region. The major premise is that the local economy is compelled to rely heavily on exports (and extra-regional shipments) of resources. What is important is to ensure that the money earned from resource exports circulates within the region, as far as possible. This is certainly difficult to achieve, but that does not mean that attempts to do so should be abandoned. He astutely points out deficiencies in the Federal Government's policies, which are focused on infrastructure development.

The paper by Guo Li provides the perspective of Northeast China, the Far Eastern region's neighbor across the border. She expresses great hopes for the development of eastern Russia, including the Far Eastern region. This is because it is anticipated that the development of this region will have a positive effect on Sino-Russian economic cooperation, particularly at the inter-regional level. She points out that joint development of adjacent areas of the Russian Far East and Northeast China form part of the common vision of the two countries and is a new growth point. Based on this awareness, she offers such proposals as shifting the Chinese center of cooperation with Russia northward to Heilongjiang Province or a similar area, as well as bolstering transport infrastructure between China and Russia.

Housing problems are a major issue throughout Russia and Mayu Michigami's paper analyzes the issue with reference to the situation in the Far East, focusing on the cities of Vladivostok and Khabarovsk in particular. The two cities have the highest housing prices in Russia after Moscow. Her exploration of the problem begins with the question of why housing prices are so high. In her analysis, as well as problems common to the whole country, such as high mortgage interest rates, she identifies problems peculiar to these cities, such as the way in which they are structured and the mechanics of population flows. She then proposes that the existing urban districts of these cities be redeveloped in order to turn them into compact cities. It is hoped that Japan could play a suitable role in this process.

The problems faced by the economy of the Russian Far East are not confined to the issues raised by these three authors. In this sense, this special feature is not entirely comprehensive. Nevertheless, they are themes that could be considered from the perspective of organic links between them, such as the reinforcement of inter-industry relationships within the region and the redevelopment of its cities. Moreover, in these papers, the feeling in the Russian Far East that the ripple effect of regional development projects should be kept within the region, as far as possible, contrasts with the hopes of Northeast China that it too will become a beneficiary of this ripple effect. (Of course, the two positions are not completely incompatible and it should be possible to find a solution that maximizes the benefits for both sides.) I am sure that readers will agree that we have assembled a selection of papers that do not merely provide useful information, but also offer food for thought.

[Translated by ERINA]

ロシア極東—現状と見通し

ロシア科学アカデミー極東支部経済研究所所長 パーベル・ミナキル

プーチン大統領は2012年12月、ロシアにとっての今後10～12年間の経済における最重要政策課題として、極東ロシアおよびバイカル地域(ザバイカル地方、ブリヤート共和国、イルクーツク州)の加速的発展を掲げた。これは、この地域のこれまでの発展に対する不満と、ロシア東部における新たな野心的目標の設定およびその達成への意欲とみなしてよい。これらの目標の達成をサポートするため、2012年5月には専門省庁として極東開発省が設置され、同省はロシア東部全域の発展に係る新しい(2014～2018年および2025年までの)国家プログラムを策定することになった。

ロシア東部の状況に対する関心の強まりは、プーチン大統領の任期開始当時から見られる。周知の通り、プーチン大統領は2001年にプラゴベシチェンスクで、ロシアの経済政策の次なる方向転換先は東方だということを表明した。2002年には(1987年と1996年に続く)次期国家プログラムが承認された。それは極東ロシアおよびザバイカルの経済力を2010年までに倍増させることを宣言するものだった。

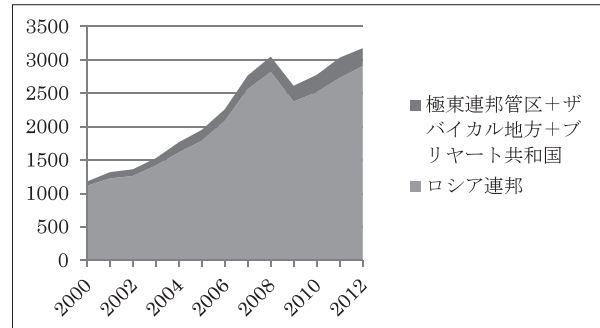
まさに2002年以降、全ロシアの固定資本投資に占める極東ロシアおよびザバイカルの比率が拡大し始めた(図1)。それまで、投資に占める当該地域の比率は5～6%だったが、2002～2012年の平均値は9.1%となった。当然ながら、これらの投資の大部分(約90%)は極東連邦管区だ。とはいうものの、これらの投資のほとんどは、国家プログラムとは関係のないものだった。2002～2012年の国家プログラムの(予算からの)資金投入は、投資総額3.4兆ルーブルのうち4,000億ルーブル以下にすぎなかった。

2000～2012年に、ロシアのGRPに占める極東・ザバイカルの比率は、ある程度拡大した。ロシア連邦全体のGRP成長率は180%、極東ロシアについては184.3%、ザバイカル地方178.7%、ブリヤート共和国166.2%だった(図2)。

投資は主として、エネルギー産業、鉱物資源分野、インフラ整備にかかわる大型プロジェクトへと投入された。2000年代半ばには、サハリン1・2、東シベリア・太平洋石油パイプライン、新規発電所、港湾の整備改修、ウラジオストク市の開発、2012年APEC首脳会議関連施設の建設、アムール州の宇宙基地建设等の大型プロジェクトが、極東およびザバイカルの経済成長を促進してきた。その結果、当該地域のGRP成長率とロシア連邦の平均値との開きは、2010年までに解消された(図2)。

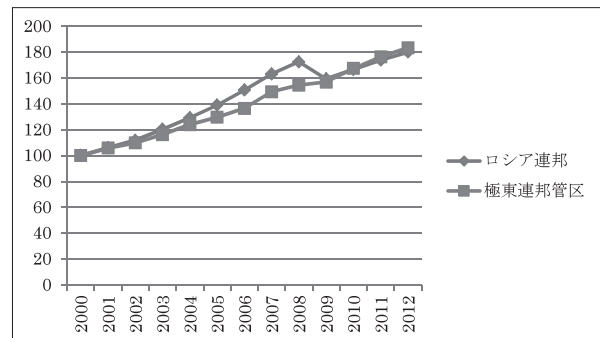
極東ロシアとロシアのその他の地域との経済成長速度の

図1 固定資本投資の変動(10億ルーブル、2000年価格)



出所: www.gks.ru/bgd/regl/b12_14/IssWWW.exe/stg/d01/24-01.htm

図2 GRPの変動(%, 対2000年比)



出所: www.gks.ru/bgd/regl/b12_14/IssWWW.exe/stg/d01/11-01.htm

格差問題は、1990年代ほど深刻ではなくなった。2010年には、量的指標に関しては当該地域の経済力は回復しており、一部の指標については1990年の水準を超えすらした。比較的均等な成長が続いた結果、極東ロシアの経済力は2000～2010年で全ロシアの水準にかなり近づいた(表1)。

サハリンの石油ガス田の本格的な開発の開始と、幹線鉄道を使った北東アジア諸国向けの中継貨物取扱量の増加によって、過去3年の極東ロシアの経済成長は、全ロシアと比べて明らかに力強いものであった。ところが、2012年にはすでに、地域にとっての外的資源を使った広範囲の成長力を使い果たす兆候が現れた。特にこれは固定資本投資に係るもので、所得の拡大においても、工業の発展においても問題は現れた(表1)。事実上、二つのマクロ指標だけが、この時期、当該地域の経済全体の動向を支えていた。一つは貨物輸送で、北東アジア向けの中継貨物取扱量の増加を反映している。もう一つは純輸出の増加で、2010～2011年の燃料系の品目の輸出量の増加による。

当該地域の経済が機能するための基本条件が事実上変化

表1 ロシア連邦と極東連邦管区の経済発展データ比較
(対前年比、%)

指標	2010		2011		2012		2012/2009	
	連邦	極東	連邦	極東	連邦	極東	連邦	極東
国内(域内)総生産	104.3	106.8	105.4	105.3	103.4	104.0	113.7	116.2
工業生産指数 ²	108.2	106.5	104.7	108.8	102.6	102.8	116.2	119.1
固定資本投資	106.0	106.1	108.3	121.4	106.6	85.2	122.4	109.7
輸送機関全種による貨物輸送量	106.9	122.7	103.4	105.0	101.7	107.2	112.4	138.1
輸出	131.5	155.4	130.2	135.6	101.5	103.3 ¹	171.5	217.7
国民の実質貨幣所得	105.4	103.5	101.1	101.5	104.8 ³	102.1 ³	111.7	107.3

注) 1 - 速報値。2 - 「鉱物資源採掘」、「製造業」、「電力・ガス・水の生産・供給」の業種に関する集計生産指数、3 - 2011年1～11月比での2012年1～11月の実績 (%)。

出所：統計報告「2012年1～12月極東連邦管内地域の社会経済情勢主要データ」、ロシア連邦統計局ハバロフスク地方支部、2013年、ハバロフスク) www.gks.ru/bgd/regl/b12_14/IssWWW.exe/stg/d01/11-01.htm、統計集「ロシアの地域：社会経済指標」(2012年版)、ロシア連邦統計局、2012年、モスクワ、p.473、http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1140086420641

しなかったことからすれば、この状況は十分に公正なものである。特に、これは経済構造について言える。工業生産総額に占める鉱業部門の比率は、2005年以降ですら増えている(表2)。これは、かなり重要な事実である。投資額の縮小(約15%減)という条件下での、極東連邦管区の高い経済成長率は、主として鉱業部門によって維持され得たのだ。しかし、2012年には、当該地域の鉱業部門の増加率は0.5%に低下した(全ロシアでは1.1%)。鉱業部門のうち安定的発展を見せたのは、マガダン州の採鉱産業(採金量の伸びは2011年比で13.7%、同様に銀は7.3%、生産量はそれぞれ20.7t、834.7t)、サハ共和国(ヤクーチヤ)の原油生産(同22%)、石炭生産(同24%)、金採掘(同10%)であるが、それらも他の地域における落ち込みをカバーすることはできなかった。

製造業は、2010～2011年の増加率(全ロシア20.7%、極東連邦管区22.1%)には程遠いとはいえ、2012年にも高い増加率(全ロシアの4.1%に対して8.7%)を維持した。ただし、それでも鉱工業全体の増加率の維持にはつながらなかった。

2000年代後半に高い成長率を支えてきた二大要素、すなわち固定資本投資と純輸出は、将来的には成長の主要なけん引役ではなくなるだろう。前述のように、2000年以降、極東ロシアにおける固定資本投資は国内全体よりもかなり急速に伸びてきた。GRPに占める投資の比率は、2010～2012年までに38～40%に拡大した。これは、最も急速に発

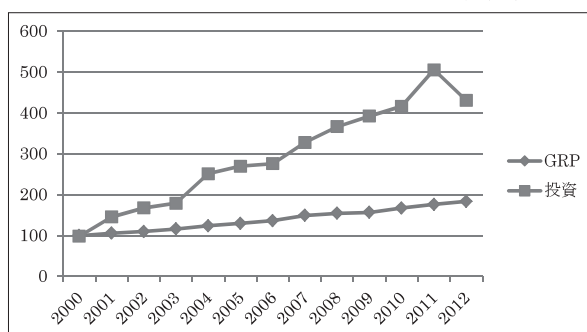
表2 製造業の構造 (%)

地域	鉱物資源採掘		製造業		電力・ガス・水の生産・供給	
	2005	2012	2005	2012	2005	2012
ロシア連邦	22.5	23.6	65.1	65.6	12.4	10.8
極東連邦管区	45.5	64.1	30.2	22.3	24.3	13.6
サハ共和国(ヤクーチヤ)	77.6	80.8	9.7	6.9	12.7	12.3
カムチャツカ地方	12.3	12.7	41.4	63.0	46.4	24.3
沿海地方	9.4	6.4	52.8	67.0	37.7	26.6
ハバロフスク地方	17.4	20.6	56.4	57.5	26.3	21.9
アムール州	25.0	52.3	27.2	20.9	47.9	26.8
マガダン州	68.9	79.2	12.7	5.6	18.4	15.2
サハリン州	65.8	93.2	21.7	4.1	12.6	2.8
ユダヤ自治州	6.5	5.2	69.2	41.5	24.3	53.3
チュコト自治管区	41.2	81.2	13.1	1.7	45.6	17.0

出所：統計集「ロシアの地域。社会経済データ」(2012年版)、ロシア連邦統計局、2012年、モスクワ、p.473

http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1140086420641

図3 極東ロシアにおけるGRPと投資 (%)



出所：[www.gks.ru/bgd/regl/b12_14/IssWWW.exe/stg/d01/11\(24\)-01.htm](http://www.gks.ru/bgd/regl/b12_14/IssWWW.exe/stg/d01/11(24)-01.htm)

展しつつある新興国のレベルである。しかし同時に、これはGRPの成長率には反映されなかった(図3)。2000～2012年のGRPの投資弾性値は0.15～0.17以下となっている。これは、域内の総需要が固定資本投資の増加にわずかにしか反応しないことを証明している。ロシア経済全体にとってもこのような問題は存在するが、極東ロシアにおいて、それはずっと強烈に示された(全ロシアのGRPの投資弾性値は0.5、極東ロシアは0.15～0.17)。

ところで、当該地域経済への投資の大部分が外資である。2011年、外国からの投資総額は約100億ドル(対極東ロシア経済投資総額の28.6%)、2012年には136億ドル(42%)になった。同時に、大陸棚石油・ガス田開発に係る大型プロジェクトのおかげで、外国投資の78%余りがサハリンに入っている。サハ共和国は外国投資全体の11%を取り込んでいる。つまり、外国投資の約9割はこの2つの地域、より正確にはこれらの地域における天然資源の採取に関連し

たものだ。

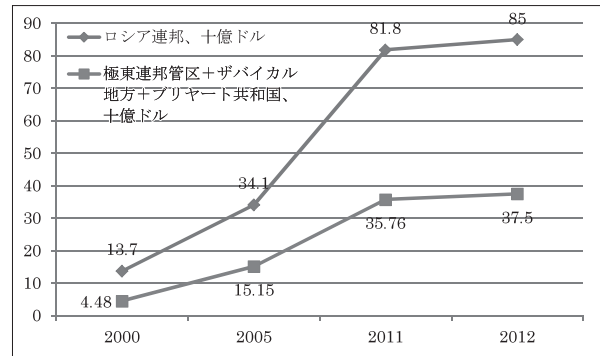
極東ロシアに形成された固定資本投資の構造は、その増加が域内総需要の増加へ転化することを阻んでいる。国が管掌するインフラ系のメガプロジェクトをベースにするだけでは高い成長率を維持できないことを踏まえれば、極東ロシアにおける成長要素を純粋にケインズの的に解釈することが不適當なのは明らかとなってくる。このような視点から見ると、過去10年間にわたって支配的で、特に極東開発省の設置後に強まった、公共・インフラ系大型プロジェクトへの政府投資を拡大し続けることによる発展というイデオロギーは、現実には、地域の発展よりもむしろ中央集権化された社会資源の分配メカニズムの再現につながっている。この際、投資増を域内総需要の増加に転化するための効率的メカニズムの不在は、当該地域の必然的景気変動を伴うソ連時代特有の周期的政府投資の再現すら招くであろう。

安定した経済成長率の維持という観点から、極東ロシアにとっての現実的課題は、域内取引においても、地域間取引においても、製品のもつ高い競争力をもって安定的需要を生み出すことである。このことは、まず、鉱業、特にエネルギー産業において、また、生物原料の採取・加工に係る一部の製造業において達成できよう。まさに、ここにこそ経済力を高めるための努力が注がれるべきであり、これらの部門や製造業および関連部門・製造業では、単に競争力があるというだけの製品ではなく、独占的優位性を有し、全く新しい市場を形成しうる製品の生産を可能にするような、新しい生産環境が整備されるべきだ。

極東およびザバイカル地域の経済の原料部門に高い競争力があることは、外国貿易、特に輸出の変動の大きさによって裏付けられている。極東・ザバイカル地域の2000～2012年の外国貿易高は、サハリンからの大規模な石油・ガス輸出の開始の恩恵を大いに受けて8倍以上増加した。なお、この間にロシア全体の外国貿易高は6.3倍になった(図4)。そして、当該地域の輸出の大部分は、競争力の高い原料部門によって構成されている(図5)。

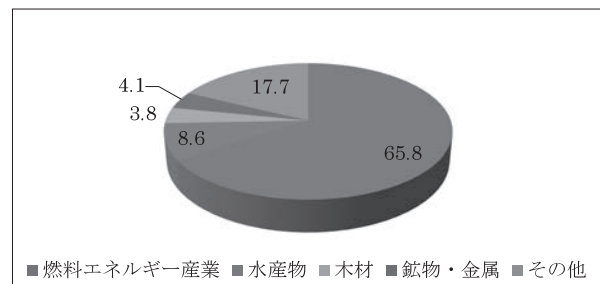
ところが、貿易活動においても、貿易高および純輸出の増加に対して内需があまり追従する動きをしないことが特徴となっている。GRPの貿易弾性値は全ロシアの0.25に対して0.12となっている。この大きな理由は、その大部分を燃料系商品およびその他の原料が構成する輸出構造(図5)である。輸出活動を物的・技術的に支えているのは、国内の生産活動ではなくて、輸入(極東ロシアの輸入の9割余りを機械・設備、金属・金属製品、化学製品、消費財が構成)および地域外からの供給である。全ロシアの輸入構造もほぼ似たようなものだが、多様性がより大きな構造と

図4 外国貿易額 (10億ドル)



出所：http://dvtu.customs.ru/index.php?option=com_content&view=category&id=63&Itemid=90

図5 極東・ザバイカルの輸出構造 (%、2012年)



出所：http://dvtu.customs.ru/index.php?option=com_content&view=category&id=63&Itemid=90

なっているため、輸出向け生産活動の国内需要への貢献はずっと大きくなっている。

したがって、貿易に関連して、域内生産が本格的に安定して増加する可能性は非常に限定的である。貿易は、極東ロシアの経済安定機能の要素として、その役割をきちんと果たしており、今後もそうであろう。しかし、貿易の寄与による「加速化」が可能となるのは、超効率的で大量の輸出資源が確保された場合のみである。言うまでもなく、こうしたことは時折ありうるというものであって、常に望むことは不可能だ。

総じていえば、経済成長速度については、極東ロシアでも、ロシア東部全域でも、全体的にその安定性の維持の面で明らかに問題を抱えるものの、喫緊の調整対象分野ではないと断言できる。経済成長は、基礎的資源と比較的安定した巨大な外需に依拠している。

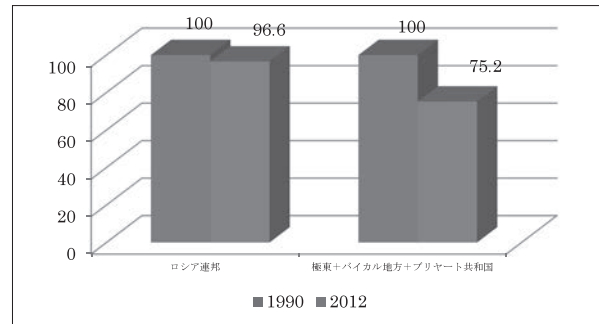
「発展」という観点から見てより根本的な問題は、地域内取引があり一定の自立性を持つ域内循環を形成すること、つまり、最適な水準の経済構造の多様性を実現することである。「発展」の水準を判断する2つ目の重要な要素は、域内の社会的環境の指標が相応の水準に達することであり、経済学的にみるとそれは、社会的基準を実現するために要する相対的な機会費用および、域内の代替所得の水準

で計測される。

2010～2012年に、極東ロシアにおける住民の相対的実質所得水準は、ロシア平均に比して低下の一途にあった。ロシア国内の実質所得の伸びは111.7%であったのに対し、極東ロシアでは107.8%だった¹。加えて、極東ロシアと人口流入の中心都市（百万都市と南部（ロストフ州、クラスノダール地方））との間では、生活水準の非所得諸要素（教育機会、医療サービスの享受、公共インフラの質、住宅・公共サービスの質）の面での格差が伝統的に大きい。経済圏を簡単に移動することができる、機動的で「クリエイティブな」国民層が、ロシア全体でも、極東でも、活発に形成されつつある。まさにこのような移動の判断基準となっているのが、代替所得と、相応の水準の生活の質を実現するための費用との差である。この差は、極東ロシアのマイナスの人口動態（2012年には1万8,000人減）が続く原因となっている。こうした中、1990年比で破滅的とも思える人口の減少（図6）を背景に、近年では、負の人口動態が続いていることをもって、緊急に極東ロシア救済策を講じるための最大の論拠とするかのようにになっている。ところが、当該地域における人口動態の破滅性は、報道の決まり文句以上のものではない。人口に関して破滅的なことは何も起きていない。極東およびザバイカル地域の総人口の25%の減少は、ソ連邦の解体、軍隊の人員削減、労働集約型の軍需生産や大規模産業の縮小による1990年代前半の急激な人口流出が原因であった。極東ロシアでは、1990～2000年の人口の減少は14.7パーセントポイントであったが、2000～2012年は7.7パーセントポイントとなった。つまり、人口流出の激しさは2000年以降、半減したのである。人口動態は破滅を予測する理由ではなくなったが、その政治性は1990年代よりもずっと鮮明になった。

このように、国による極東ロシアおよび東シベリアの発展の緊急支援方策の必要性を支える2つの論拠（低成長率の破滅性と人口減少の破滅性）は、客観的な分析結果によって裏付けられてはいない。しかし、地方政策の面での国家政策の優先順位を設定する政治的プロセスが始まってしまい、これらの優先策を実現するための専門機関（極東開発省、極東開発基金）が立ち上げられ、新しい国家発展プログラムを採択することが必然となった。同時に、地域発展省がまとめたこうしたプログラムの草案は、新しい行政機関、つまり極東開発省をゲームに加える必要があったため、

図6 人口増加率（%、1990年比）



出所：www.gks.ru/bgd/regl/b12_14/IssWWW.exe/stg/d01/03-01.htm

予想通り、不十分と判断された。そして、まさにこの省が、当該地域の2018年までの発展に係る連邦特定目的プログラムを組み込んだ国家プログラム「2025年までの極東・バイカル地域の発展」の草案を提出したのだった。

このプログラムでは、2つの主要目標が設定された。

- ・社会と人口動態の状況の改善、常住人口の定着と人口増加、欧州の平均生活水準の実現。
- ・極東およびバイカル地域の発展加速化のための環境整備、並びに、競争力があり、高付加価値のハイテク生産活動が優勢な多様化した経済を有する広域圏への当該地域の変貌。

「高付加価値の高度技術生産活動」による経済の多様化というのは、先に発表された2030年および2050年までの極東に関する長期予測²の借用だが、あまり正確ではない上、借用にあたり技術的制約と構造調整の特徴は完全に無視されている。

当然のことながら、このプログラムのコンセプトの根本問題は、「極東・バイカル地域」という広域圏のGRPの平均成長率がロシア連邦のGDPの平均成長率を1.5パーセントポイント上回ることが、発展の加速化だと理解されていることだ。つまり、2012～2025年に全ロシアの平均成長率が105.5%であるとき、極東・バイカル地域のGRPの平均成長率は107%の水準（表3）に設定されているのだ。

国家プログラムの実施費用総額は13.5兆ルーブルと試算されている。2012～2025年の固定資本投資総額が28兆～30兆ルーブルの水準で予想されていることを踏まえると（表3）、プログラムの各事業への投融資の割合は46～48%レベルで設定されている。これは、策定済みのプログラムの非常に明確な指令・計画的な指向性を反映している。

¹ 統計資料集「ロシアの地域。社会経済指標」2012年版、モスクワ、2012年、p.473

http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/publications/catalog/doc_1246601078438

² 「科学技術・経済予測の総括 太平洋ロシア2050」、編者：P.A.ミナキル、V.I.セルギエンコ、「ダリナウカ」社、2011年、ウラジオストク、p.912、「太平洋ロシア2030」、編者：P.A.ミナキル、RIOTIP社、2010年、ハバロフスク

同時に、プログラムの草案は当該地域にける国家型経済の再生を目指すものである。これを証明しているのが、以下に挙げる特に大型の事業のリストである。

- ・石油・ガス精製、航空機製造、造船、自動車製造業、宇宙産業の公団型の新しい生産設備群（プログラムでは「クラスター」）の形成。
- ・不足している鉱物資源（個体・液体）の新規鉱床の開発、それらをベースにした鉱業拠点（ウドカン・スタノボイ、ザバイカルスキー、アムール・トランスシベリア、ヤノ・コルイマ金鉱床）の形成、そこでの冶金工場の建設。
- ・交通・運輸インフラの整備、特にサハリン島との間の橋梁の建設。

その結果、2025年にはGRPが2011年比で2.6倍に、鉱工業生産が1.8倍に増加する（表3）。ロシア経済におけるGRP / GDP指数でみた当該地域の比率は8.6%から10.4%に増え、人口は150万人あまり増加するであろう。

実際のところ、検討された草案のうちのどれ1つとして、古典的意味でのプログラム、すなわち政府資金あるいは強制的に中央で管理されて明確に目的設定された別財源の資金が、最大の全体効果の確保が可能な事業、施設あるいは活動分野に投入されるというものではない。これは、特定目的プログラム型の計画手法を採用する際に許容される地方および産業の規模を超えてしまったためだ。プログラム策定の対象となっているのは、極東連邦管区的全連邦構成主体（サハ共和国（ヤクーチヤ）、カムチャツカ地方、沿海地方、ハバロフスク地方、アムール州、サハリン州、マガダン州、ユダヤ自治州、チュコト自治管区）とシベリア連邦管区の一部の連邦構成主体（ブリヤート共和国、ザバイカル地方、イルクーツク州）を組み込む複雑な経済システムである。これは、事実上高度に多様化した地理的、自然的、社会的、経済的条件を有する広域圏である。このような地域（経済地域の意味ではなく政治的文脈のみで「地域」として解釈できる）で、複数のプログラムを調整するメカニズムを導入することは、非常に難しい。まず、広域圏のプログラムと連邦の産業別（インフラ分野含む）発展プログラム、第2に広域圏のプログラムとロシア連邦構成主体の社会経済発展プログラム、第3に連邦構成主体の発展プログラムと地方自治体の発展プログラムとの調整がそれである。

非常に複雑なシステムが将来どう動くのかを、システム内部の相互関係や状況を明確に認識できないまま判断するならば、設定目標の不明瞭さ、あいまいさは避けられない。実際の意味を持ち、目標達成度を評価できるようなプログラムを策定するためには、多様性を最低限必要な大きさ

表3 「2025年までの極東・バイカル地域の社会経済発展」
国家プログラムの予測指標

指標	2011	2015	2020	2025
人口（百万人）	10.761	11.3	11.8	12.4
GRPの成長指数（2011年=100）	100.0	131.6	191.4	257.7
ロシアGRPにおける当該地域の比率（%）	8.6	9.3	9.9	10.4
鉱工業生産の増加指数（2011年=100）	100.0	116.7	146.2	176.7
GRPにおける製造業の貢献度（%）	8.1	8.0	8.2	8.4
投資増加指数（基準価格、2011年=100）	100.0	155.5	273.6	380.2
対GRP比の貯蓄率（%）	37.4	43.0	51.7	53.6
GRPのエネルギー集約度（2011年=100）	100.0	92.2	76.1	69.9
ロシア連邦統合予算の歳入に占める当該地域の比率（%）	3.7	4.0	4.3	4.5
輸出増加率（2011年=100）	100.0	137.0	209.5	296.3
住宅供用開始面積（千㎡）	3,271.6	9,500.0	13,662.7	15,186.4
全ロシア平均に対する賃金水準（%）	112.1	121.0	127.9	133.0

にまで小さくするという原則に立脚して、拠りどころとなるシステム自体を簡素化し、目標の設定しやすさと相互関係の明瞭性を確保することが必要である。今回のケースでは、プログラムの対象地域をあいまいに選定したことは、目的の設定という課題を困難にしたに過ぎず、何らかのプロジェクトを実施するか否かが目的の達成にどうつながるかについて語ることをできなくしてしまっている。

社会経済システムとしての極東ロシアに有利な予算配分の構築と、その長期的維持を期待することが非現実的であることは、明白である。財政投資はあるだろうが、主として企業ネットワーク向け、並びに、極東および（あるいは）東アジアに関心を持つ企業が市場を拡大するために必要なインフラ向けだ。独自の歳入を得ることができる経済システムの構築と、それに基づいた肯定的な社会指標動向の形成という課題は、プログラムの実現からも、承認にも程遠い。それは単に、わかりにくいのだ。

もちろん、厳格な数量的目標が設定されないことが、プログラムの根本問題である。成長率と人口増加はそのような目標ではない。成長の加速化は国家レベルの目標達成の必須条件だという主張は、正しくない。この主張では、単に、理由と結果が取り違えられている。プログラムを策定する理由は「一定の課題を解決すること」であり、その解決の結果として実際に成長が加速することもあり得るだろう。あるいは、そうはならないかもしれないが。重要な

は、極東ロシアとバイカル地域で解決が必要な課題とは何か、という問いだ。

例えばソ連時代、連邦全体の速度を上回る成長率という課題は設定されなかった。成長率は（ソ連経済全体と同様に）高かった。しかし、それは、軍需産業における課題を解決するために重要なものとして策定された諸々の生産プログラムに書かれたとおりに設置された個々の生産施設が、単に生産量を拡大した結果でしかない。シベリアとソ連の他地域との間の相対的な成長率を計算する際の基礎にも、同様の理由と結果との関係性はあった。これについては、1970年代にソ連科学アカデミーシベリア支部経済・工業生産研究所がいくつかの有名な計算をしているが、これらの計算は、成長率の「最適相対値」を抽象的に算出するためではなく、新しい産油地帯の形成という国家的課題がシベリアで実現された時にこれらの相対値がどうなるはずかを明らかにするために実施された。

さらに、成長の「遅れ」という主張も信じがたい。2000～2011年の経済成長率の差（極東ロシアGRP－全ロシアGDP）はマイナス（-7.9パーセントポイント）だったが、工業生産については、プラス（+9.5）、固定資本投資についてもプラス（+55.2）であった。この間、ロシア経済に占める極東ロシアの比率は5.37%から5.57%に増え、2011年の極東ロシアの住民1人当たりGRP（この指標こそ、経済成長の水準を測るものだ）は、対全国比で126.9%（2000年、113.6%）であった。これらはすべて、所得増加の速度が相対的に低い中で、インフレの速度がよりいっそう高いために起きている。価格インフレと所得デフレの組合せによって、GRP成長率という指標を発展の針路および目標することが無意味なものとなっている。このようにみると、プログラムにおけるマクロ予測は、算数の練習以上のものではない。

プログラムおよび政府投資とは無縁の、実在の非政府投資の流れが無視できないことも踏まえることが肝要である。過去10年間のこの平均金額は6,000億～8,000億ルーブルとなっている。政府資金による投資額が単に増加するだけでは、発展にとっては不十分だ。策定されたプログラムでは、将来的に投資乗数値が1.1になると予測している。この値は2014～2025年のGRPの成長とこの間のプログラム

上の投資の増加を比較した結果である。しかし、これは、商品・サービスの生産と販売とを同一視していた、昔ながらの「ゴスプラン的」アプローチである。現代の経済の条件下では、そうはなっていない。さらに、投資乗数値は生産増によって算定されるのではない。逆に、投資の成果としての生産増は、限界消費性向に支配される投資乗数値によって算定されるのだ。極東とバイカル地域における限界消費性向は、経済構造の域内要素の相互依存性が低いために、非常に小さい。域内生産施設の相互依存度が何倍にも増加するような、域内の生産と消費の構造の大規模な変化のもとでのみ、実質GRPの40%成長は可能だ。域内市場の小ささがこれを阻害している。何かしらの製品の生産規模を最適に近いサイズまで拡大すれば、その製品の国外市場志向は避けられないし、それに続いて国内産業間の需要減、結果的に投資乗数値の低下に行きつくだろう。

つまり、実際のところ（策定されたプログラムの）本当の課題は、GRP成長率の拡大ではなく、ロシアの太平洋市場向け輸出のために厳密に定められた規模の基幹インフラの整備なのである。投資目的で計上されている3.8兆ルーブルの88%が、インフラ（域内の最終需要・消費に及ぼす影響が非常に弱い部門）の強化に充てられていることが、これを裏付けている。

しかし、公にされていないこれら構造面の事情がすべてなかったとしても、実際の成長率の加速化は一切、起こり得ないであろう。なぜなら、当該地域における投融资向けの3.8兆ルーブルは絵空事だからである。現実には、ロシア連邦政府が決定したのは、5,268億ルーブル（計画の13.8%）の支出である。しかも、これらは全額、インフラ整備プロジェクト（BAM鉄道、シベリア横断鉄道、その他輸送機関の整備、ガス供給、電力）に充てられている。

以上のことから、「2018年までの連邦特別目的プログラム」の枠内で、また部門別発展プログラムの枠内で極東・バイカル地域において実際に拠出される政府資金の活用という点では、宣伝されている「2025年までの国家プログラム」は、有用な文書だ。しかし、成長率あるいは投資プロジェクトの規模と同一視してはならない「地域の発展」に関する特定の目標を達成する手段としては、役に立たない。

[ロシア語原稿をERINAにて翻訳]

The Russian Far East: Contemporary Situation and Perspectives

MINAKIR, Pavel

Director, Economic Research Institute, Far Eastern Branch,
Russian Academy of Sciences

Summary

In December 2012, President Vladimir Putin declared that the most important policy task for Russia in terms of its economy over the next 10-12 years will be accelerating the development of the Far East and Baikal region. This can be viewed as an expression of his dissatisfaction with the development of this region hitherto and his aspiration to set and achieve ambitious new goals in eastern Russia.

Overall, in spite of the obvious problems in maintaining stable economic growth, it would be fair to say that the growth rate of the Far East – and indeed, that of eastern Russia as a whole – is not the area in which adjustments are a matter of the utmost urgency. The economic growth of the region is supported by primary resources and relatively steady, large-scale external demand for these.

A much more fundamental problem from the perspective of development is the formation of intra-regional trade, creating an intra-regional cycle with a certain amount of autonomy, i.e. achieving the optimum degree of diversity in the economic structure. The second major component defining the development level is the achievement of comparative criteria for the social environment in the region; in economic terms, these criteria would be the relative level of opportunity cost involved in maintaining social norms and the income replacement rate within the region.

The rationales cited in support of the need to maintain the emergency measures by the state to support the development of the Far East and the East Siberia (the catastrophic nature of low growth rates and the catastrophic nature of loss of the population) are not borne out by the results of objective analysis. However, the political process of assigning priorities in state policy focusing on the region began, dedicated bodies for securing these priorities (the Ministry for Development of the Far East (MDFE) and the Far East Development Fund) were created, and approval of the new state program of development became inevitable. In the meantime, the drafts of such programs prepared by the Ministry of Regional Development were, as expected, deemed to be unsatisfactory, as it was necessary to include the new administrative and supervisory agency (the MDFE) in the game. This ministry has even submitted its own draft of the State Program of Development of the Far East and the Baikal Region for the period to 2025, which incorporates the Federal Target Program (FTP) of development of the region to 2018.

The much-hyped State Program to 2025 is a useful document from the viewpoint of expenditure of public funds that have actually been allocated within the framework of the FTP to 2018 and industry-specific (sectoral) programs of development in the Far East and Baikal region. However, the program is useless as an instrument for achieving specific targets for the development of the region, as this is completely unrelated to growth rates or the scale of investment projects.

[Translated by ERINA from the Russian text]

中ロ地域間協力に関する一考察¹

黒龍江大学ロシア研究院院長・教授 郭力

ロシア東部地域の開発は、プーチン大統領が就任後に直面した最重要課題で、これはロシアの経済成長が持続可能であるか、そして、ロシアとアジア太平洋地域各国間の経済連携がさらに緊密になるか否かに関わっているため、内外から注目されている。

プーチン大統領は、外交に関する基調的論文でロシア外交における中国の優先地位に触れ、次のように指摘した。すなわち、我が国の「経済船」に向かって吹く「中国の風」をしっかりと掴んでおく必要がある。我々は新たな協力関係を強調することにより、両国の技術と生産能力を結び付け、中国のポテンシャルを合理的に利用してシベリアと極東地域の経済発展を推し進める必要がある。

これは、中ロ関係の発展に新たな課題、新たな空間、新たな要素、新たな方向を提示し、中ロ間の全面的協力を深化させるための機運をもたらした。

1. 東部地域の開発力を高めることはロシアの必須課題

2007年、当時のプーチン大統領は、シベリアと極東地域を含むロシア東部地域（以下、シベリア地域と極東地域を「東部地域」と称する。）の大開発戦略を提出した。戦略の主旨は、新たな経済成長点を見出して、東部と西部の経済発展の格差を縮小することにある。

しかし、5年が経過したが、種々の制約によりロシア東部と西部の発展格差はますます拡大し、未発達な東部地域は、ロシアの近代化建設を制限するボトルネックになった。エリートの大量流出は経済発展の足かせになり、イノベーションの低下をもたらしたことにより、ロシアと東部の周辺国との経済関係に影響し、アジア太平洋地域におけるロシアの政治的・軍事的影響力を低下させた。

2012年2月2日に、ウラジオストクで地域発展の会議を主催したシュワロフ連邦政府第一副首相は、東部地域の発展は、現段階における国の最重要任務であると指摘した。これより前の2011年9月に、当時のメドベージェフ大統領がプーチンを統一ロシア党の大統領候補者として擁立すると宣言した際にも、選挙の主要目標の1つとして経済発展後進地域の経済振興が上げられた。その後は、次々と具体的な措置が打ち出された。

第1に、通常とは異なる経済措置を取り、東部地域の発展プロセスにおける行政の関与を減らした。国が全額出資する会社あるいは国が筆頭株主である会社を設立し、これらが執行主体となって、極東及びバイカル地域の重大投資プロジェクトを行う。

第2に、ロシアの経済・社会発展の全体構想の中で、東部地域を今までにないほど重要視し、多数の支援政策と優遇政策を公布した。連邦政府は、新たな東部地域経済社会発展プログラム（後述）を制定し、早ければ2013年に実施する可能性がある。プーチン・メドベージェフの新政権は、極東とシベリアの開発と発展を国家経済発展戦略のレベルに引き上げ、今後はその発展をいっそう重視していく。

第3に、極東地域の発展における政府の役割を強調した。プーチン新政権が発足する際に、「極東開発省」を新設すると宣言し、ロシア連邦極東連邦管区大統領全権代表に極東開発相を兼任させた。各種法律草案の制定に重心を置きながら、東部地域に割り当てられた国家予算の用途を念入りに管理し、さらにはこれらの特定資金の管理を強化して資金の利用効率を引き上げることに注力している。以上のことから、ロシア東部地域の開発は、政府主導下の大手企業の参加と運営の形で行われたものと理解することができ、同地域開発自体も政府の誘導的行為であるといえる。

2. 東部地域の開発力を高めるための実質的な動き

2013年3月29日、ロシア政府は「2025年までの極東及びバイカル地域の社会経済発展プログラム」を発表した。これは、この地域の経済社会発展に関するロシア連邦の重要な綱領的文書である。その意義は、未来におけるロシアの政治的・経済的発展動向を把握し、東方に対するロシアの認識を理解し、ロシア地域経済社会の発展構造及び利益関心点を模索し、東部地域に想定される発展の道筋の具体的な内容を探求することにある。

2.1 極東地域の国内・国際的地位の向上

「2025年までの極東及びバイカル地域の社会経済発展プログラム」は、ロシアの長期発展戦略として位置付けられている。極東及びバイカル地域を長期発展戦略に取り入れ

¹ 中ロ人文協力協同イノベーションセンター特定プロジェクト（2013）、教育部人文社会科学重点研究基地重要プロジェクト、ロシア東部地域の発展と中ロ協力の新空間、プロジェクト番号11JJDGJW004。

たことは、東部地域開発に対するロシアの決心と自信の表れを意味する。その戦略的思考は、次のように解釈することができる。すなわち、グローバル化の視点に立ち、極東及びバイカル地域の資源と地理的優位を活用して、アジア太平洋地域の経済空間に溶け込むプロセスを加速することである。その狙いは、輸出市場の多角化を保障し、極東及びバイカル地域に対する中央の経済的・政治的影響力の低下や人口の減少を阻止し、国内外における同地域の影響力を引き上げることにより、ロシアの地理的・政治的利益を守ることにある。

2.2 資源及び地理的優位の活用

ロシアの中で、極東地域は面積が最も広く、人口が最も少ない連邦管区である。面積は616.94平方キロメートルで、ロシア総面積の36.13%を占めている。南から北までの幅は最大3,900キロメートルで、東から西までの幅は2,500～3,000キロメートルである。ロシアの東端に位置する極東地域は、南はアルグン川、黒龍江、ウスリー川を隔てて中国に隣接し、東は太平洋のベーリング海、オホーツク海を隔ててアメリカ、カナダに望み、南東は日本、北朝鮮、韓国と共に日本海を囲んでいる。したがって、ロシアにとって、極東地域には重要な地政学的戦略意義がある。

プログラムは、極東地域には他の地域と比べものにならないほどの優位性があると指摘している。まず、資源上の優位である。極東地域は天然資源に恵まれ、森林率は45%で森林面積はロシアで首位を占め、木材貯蓄量はシベリア地域に次いで全国2位である。その他、森林には非木材資源も数多くある。川が輻輳し、巨大な水力資源も備えている。地下資源にも富んでおり、すでに70種類以上の鉱物が発見されている。エネルギーの貯蔵量については、それぞれ石油290億トン、天然ガス23兆立方メートル、石炭3.5兆トンの存在が明らかになっている。次に、地理的優位である。極東及びバイカル地域は、急速な経済発展を遂げたアジア太平洋地域に隣接し、物流の面ではトランジット輸送の潜在力が大きい。長い海岸線と国境線を有し、良好な港インフラを保有しており、国際経済協力を行うのに有利である。

2.3 交通、エネルギー、情報産業の発展

本節及び次節では、プログラム策定の基礎となった「2025年までの極東及びバイカル地域の経済社会発展戦略」（以下、「極東発展戦略」という）に基づいて、ロシア政府の考え方を明らかにする。

(1)交通インフラ

地域の交通インフラ整備について、主要幹線交通網の建設を優先する。シベリア鉄道の建設に取り組み、極東地域道路の一体化を実現し、ロシア主要幹線道路との接続を図る。ロシアの航空幹線ネットワークを構築し、イルクーツク空港やハバロフスク空港、ウラジオストク空港を国際航空の要とする。コンテナ輸送等の近代化施設を優先的に発展させ、港湾の専門化を実現し、輸送・物流の総合体系を作り上げ、港湾型経済特区を設立する。「北極海航路」―大陸棚を含む北極の石油・ガス資源の採掘及び海上輸送・輸出のために、輸送条件を保障し、北部地域の重要物資の輸送を支えなければならない。その上、将来の大規模な地域内輸送やトランジット輸送を発展するための基盤を作る。東シベリア～太平洋パイプラインを建設し、新たな石油採掘及び輸送センターの形成を実現し、アジア太平洋地域への石油供給力を保障し、ロシアの統一天然ガス供給システムとの接続を構築する。

(2)エネルギーインフラ

新規利用者の長期的電力ニーズを満足させるため、エネルギーインフラ整備に取り組む。発電能力を増加させるだけでなく、大規模な送電網建設を行い、シベリア鉄道やバイカル～アムール鉄道（バム鉄道）幹線の沿線にある送電網を強化することにより、電力供給の効率を引き上げ、安定した電力供給を保障する。

(3)情報・通信インフラ

情報通信インフラについて、イノベーション力があり、且つ効率が高い電気通信部門を創設する。電気通信メディアの通過能力を拡大し、人口密集地域で光ファイバーと無線中継通信回線を敷設する。衛星通信システムにより、遠隔地の通信保障を実現させる。中国や日本との国境地域に国際高速通信ルートを立ち上げ、国際協力の枠組みで沿海地方やサハリン州から日本までの高速通信回線を建設する。北極地域、極北地域に安定した通信サービスとテレビ・ラジオ放送サービスを供給するために、通信衛星群を打ち上げる。「オハ～ウスチボリシェレツク」、「ウスチボリシェレツク～マガダン」に海底の光ファイバー通信回線を敷設する。

2.4 「加速戦略」の実施による地域間格差の縮小

極東発展戦略では、2011～2015年まで東部地域の発展に関する全体戦略目標を次のように明らかにした。すなわち、同地域における各連邦主体のGDP成長率をロシア全体の成長率より0.5ポイント引き上げることにより、経済がより発達し、生活条件がより潤沢である発展状況を作り上げ

る。同地域の経済社会発展をロシア全体の平均水準に引き上げ、最低生活保障レベルを下回る住民の割合を現在の24.5%から9.6%に下げることにより、人口数の安定という政治的任務を遂行する。

極東発展戦略では、各発展段階の任務を次のように明示した。

- ・第1段階（2009～2015年）：東部地域の投資成長率が全国の平均水準を上回り、住民の就職率がやや高まり、エコ・省エネ技術の普及やインフラ整備の新設により、経済がより発達した地域で工業や農業プロジェクトを立ち上げ、新たな地域発展の中心を形成させる。
- ・第2段階（2016～2020年）：国内外から投資を誘致し、インフラ整備の不足を補うために大型エネルギープロジェクトを立ち上げる。交通輸送能力を強化し、旅客と貨物の入国数を増やし、主要幹線交通ネットワークの建設を完成する。原材料輸出の中における付加価値加工製品の割合を増やす。
- ・第3段階（2021～2025年）：ロシアが世界経済の主導的地位を保ち、極東及びバイカル地域が世界経済空間に深く統合される中で、同地域が経済的社会的に発展する。そのため、同段階の発展任務は次のようなものである。イノベーション経済を進展させ、国際分業システムに参入し、ハイテクや知識型経済、エネルギー及び交通運輸における同地域のポテンシャルを発揮する。大型石油・ガス田の採掘・加工・供給プロジェクトを実施する。エネルギーと輸送分野の大規模プロジェクトを完成させる。先端科学研究分野におけるロシアの主導的地位を固める。人的資源を迅速に活用し、教育と医療衛生事業に対する国や個人の投資を逐次に増加させて先進国の水準までに到達させ、教育と医療衛生領域が主導的地位にあるように取り組む。

2.5 国境地域の協力を促す

極東地域は、ロシア連邦と隣国（中国東北地域の各省区やモンゴル及びその他の北東アジア諸国）の経済協力の中心地であり、2025年までの発展では次の点を重視しなければならない。

まず、地域市場におけるロシア国内生産業者の地位を固め、付加価値の高い商品・サービス市場に進入し、原材料の輸出の割合を下げ、対外貿易の多様化を実現する。

次に、極東及びバイカル地域で、国際向けの世界水準の大型ハイテク製品の生産を企画し、研究センターを設立する。また、ハイレベルの加工業の発展に注目し、当該地域のハイテク基地を進展させるためには、教育・科学や大型

科学研究センターに投資し、運輸と物流のインフラを整備する必要がある。

現在、国際経済交流における東部地域の役割は、主に次の場面においてみられる。すなわち、①国際輸送回廊の構築、②エネルギーのインフラ整備、③天然資源（石油や天然ガス、木材と魚等）の輸出、④生産分野における国内外投資の誘致である。その主旨は、輸出面のポテンシャルを引き上げ、人口の少ない地域に必要な就業機会を作り出すことである。

さらに、国境地域の協力を促すことは、ロシア連邦東部地域の経済・社会の安定的発展を保障するための重要な措置である。現在の急務は、国境経済協力の発展に有利な条件を築き上げることであり、その中でキーポイントは法的整備である。

3. 東部地域の開発力の向上は中口経済協力の深化に新しい機運を与える

現在、中口両国の間の政治問題はすべて解決され、両国の指導者間の信頼は今までにないほど高いレベルに達している。しかし、経済協力は従来のモデルにとどまり、国際地域協力や地域発展一体化の潮流に乗っていないというパラドックスがある。両国の間においては、「一体化」という表現はいまだにタブーあるいは敏感な言葉であり、中口の「自由貿易区（FTA）」さえ協力のアジェンダに載っておらず、経済関係が国家関係や政治関係よりだいぶ立ち遅れていることは明らかである。これに対して、プーチン大統領は2012年2月27日の論文の中で、次のように指摘した。第三国における両国のビジネス利益はいつでも一致するわけではない。現行の両国の貿易構造に対して、ロシア側は十分に満足しておらず、両国の投資レベルはまだ低い。これは両国政府がともに関心を持っている問題である。両国の戦略的協力パートナー関係を強化して開拓するために、経済協力をを行うことができる共通点を見出さなければならない。

中国のポテンシャルを利用してシベリアと極東地域の経済発展を促すことは、中口の戦略的協力パートナーの強化と発展に良い機運をもたらしている。その理由には次の4つがある。

第1に、中国東北地域とロシア東部地域の協力は中口関係が利益共同体にグレードアップするかどうかを見極める重要な指標である。それと同時に、ロシア東部地域の「新開発」及び有効な「近代化パートナーシップ」を構築するのに最も中核的なファクターである。

第2に、二国関係の枠組みでさらに深化した一体化プロ

セスを模索する理由は、ユーラシア協力を必要としているからである。現在、中国であれロシアであれ、アジア太平洋地域における影響力は明らかに不十分であり、中ロ戦略協力パートナーシップの協力を利用して、アジア太平洋地域における両国の地位と役割を引き上げなければならない。

第3に、隣接地域の共同振興は、中ロ関係を強固にして振興させるための重要な内容である。ロシア東部地域の開発力及び振興、そして中国東北地域の振興は、両国政府の共通したビジョン及び経済協力の新たな成長点であり、両国関係がどれほど結束しているかを見る上での主要な基準である。

第4に、地域の国際的協力は地域経済一体化の潮流に従っているものである。中ロ両国の地域の国際的協力とは、隣接した地域において国の枠組みの下で、国際ルールに基づいて行われる経済協力であり、中ロ協力関係に関する新たな模索と新たな実践である。地域の国際的協力の進行は、地域の集積効果と模範効果をもたらし、北東アジア協力における中ロの位置付けと役割を確立させている。

ロシア東部地域の開発は、両国の地域協力で新たな分野を切り開いた。両国の地域協力は次の方向で進んでいる。第1に、石油・ガスの開発を中心にアジア太平洋地域諸国との協力を拡大する。第2に、科学技術の発展を極度に重視し、技術のレベルアップにより輸出品の付加価値を創出する。第3に、労働の輸入の多角化を図り、東部地域の隣国からの労働力の輸入を優先する。第4に、資源・エネルギー分野や付加価値の高い加工業及び省エネ・エコ分野における周辺国との経済協力を拡大する。

4. 中ロ地域協力の深化に対する提言

プーチン大統領は、2012年2月27日に発表した論文の中で、次のように指摘した。中国経済の成長はロシアに対して決して脅威ではなく、巨大な協力ポテンシャルを伴うチャレンジである。両国は新たな協力関係の構築に積極的に取り組み、それぞれの技術と生産力を結び付け、知恵を働かせ、ロシアのシベリア及び極東地域の経済振興に中国の潜在力を活用するようにしなければならないと指摘した。2013年3月22日、習近平中国主席がロシアを訪問して中ロ共同声明を発表し、今までにないハイレベルな両国の政治関係のメリットを、経済や人文等の分野の協力成果に活用しなければならないと強調した。これらの指摘は、中ロ隣接地域の協力深化に有益な機運をもたらしているといえる。現在急務となっているのは、従来の地域協力モデルを打ち破り、イノベーション型経済による全面協力を実現させることである。以下、中ロの地域協力について、中国

側に対して次のような提言を行う。

4.1 対ロシア経済協力の中心地域を北部へ移動する

ロシアの学者は、東部地域の開発の深化に関する提言の中で、首都を東部へ移転あるいは東部に第2の首都を建設することを提起した。その目的は、開発の度合いを高め、北東アジア地域ないしアジア太平洋地域におけるロシアの影響力を拡大し、アジア太平洋諸国との協力規模を拡大することにある。ロシアは既に協力の拡大という「オリープの枝」を中国側に差し伸べたといえる。地理的に見れば、中国の対ロ協力の重点地域は華北地域と東北地域であり、協力の最前線はロシアと隣接した黒龍江省である。今後は、国内の生産要素を集積し、科学技術や資金、人材に関する全国的優位性を発揮し、「対ロシア協力の高地」を作り上げなければならない。

4.2 ロシア東部地域の開発の深化に参加するための対応政策を制定する

プーチン大統領は、選挙の際に国が出資する大型の東部地域開発公社を設立したり、シベリアで国家レベルの科学技術研究開発センターを立ち上げたり、東部地域管理機関を設置したりするなど、特に中国の経験を参考にすることを東部地域の開発深化の具体策及び措置として取り上げた。これに対して、ロシアの開発に活用することができるような地域開発の経験を取りまとめることを、中国政府の関係部門に提言する。中国は、ロシア東部地域開発の度合いとプロセスに合わせて対応政策を制定し、ロシアの地域開発にあたるべきである。

4.3 地域協力の推進により中ロ地域経済の成長点を育成する

地域経済発展の現実からみると、中国経済の重要な成長点の一つは、国境を跨ぐ中ロ地域国際化産業群を構築することにある。国境で経済主体を分ける従来の考え方を柔軟にし、中ロ国境地域の自然や人材、科学技術と資金に関する資源配置を改めることにより、地域経済協力における利益の最大化を実現して、北東アジアないしアジア太平洋地域の経済協力における中ロ両国の結束力を発揮し、地域協力の重要なけん引役として推し進めなければならない。

4.4 中ロ輸送ルートの建設を強化し、新たな突破を実現する

ロシア東部地域の開発を高めることを背景に、経済分野における中ロ協力は間もなく最高潮に達することになる。

今後、中口貿易の総額は年間20%のスピードで増加し、3年間には倍増することが見込まれるため、国境輸送ルートの整備は切迫した要請である。現段階では、地方は輸送ルートの建設に尽力し大きな進展を遂げたものの、短期間に輸送ルートのネットワークを形成することが困難で、輸送ルートのハブの建設には国の支援が必要である。たとえば、洛古河～ボクロフカ大橋、黒河～ブラゴベシチェンスク大橋、綏芬河～グロデコボ鉄道口岸取扱能力の拡大プロジェクト（現在の500万トンから1,000万トン～1,500万トン規模）である。

4.5 東北地域に対口地域協力の専門機関を設置する

プーチン・メドベージェフ新政権がロシア東部地域の開発力を高めることについて述べた際に、重要な保障措置として、東部地域開発委員会の設置を提案した。東部地域の開発事務を一括して管理・協調してもらうことと、副総理級の高官が担当することである。中国でもこれに対応できる機関を設置し、それを中口地域協力開発プロジェクトの交渉と協議に役立てることにより、プロセスの簡素化を図らなければならない。また、この機関には、共産党中央や国務院に直接に報告または指示を求める権限を与えるべきである。

4.6 地域協力の推進における黒龍江省の果たすべき役割

第1に、合弁企業を設立し共同生産を行う。家電など消費財分野では、中国と競争する必要はないとプーチン大統領は指摘した。そのため、中国の成熟した技術を利用して対口投資を行い、合弁会社を通して消費財を共同で生産することが考えられる。これは投資効果が出やすく、利益が

高い産業であるといえる。

第2に、金融協力を強化する。極東・シベリア開発プロジェクトの参加に金融サービスを行い、大口商品貿易の人民元建て決済を拡大する。

第3に、食糧生産協力を拡大する。すでに成果を伴う食糧生産協力を行ってきており、今後も潜在力はある。ロシアで承認されている協力方向の一つは、グリーン農産品と遺伝子組換えでない農産品の生産である。

第4に、経済協力のレベルアップを図る。原材料と低レベルの加工品を中心にした貿易構造は長年にわたり定着し、すでに対口協力のボトルネックになった。この問題に対して、貿易構造がロシアに不利であるという従来の観念を払拭するために、ロシア側に必要とされるハイテク製品、付加価値加工製品の輸出リストを開示してもらうことが考えられる。

第5に、民間貿易の規範化に協力する。ロシアがWTO加盟国になったことにより、従来の民間貿易や国境貿易に新たな変化が生じることになる。これに対して関係政策を調整し、WTOのルールに従って国際貿易を行い、従来の「灰色通関」を取り締まらなければならない。

第6に、イノベーション経済分野における協力を重視する。プーチン大統領はイノベーション経済の構想を取り上げ、ノボシビルスク州に国家級科学技術センターを設立しようとしている。一方、中国では、イノベーション型国家の建設に取り組んでいる。双方に共通するイノベーション経済分野に対口協力の重心を置くことは、対口経済技術協力の重要な方向である。

[中国語原稿をERINAにて翻訳]

Some Observations on Sino-Russian Inter-regional Cooperation¹

GUO, Li

Director and Professor, Russian Institute, Heilongjiang University

Summary

Increasing the development capabilities of eastern Russia is the most crucial issue that President Putin has faced since his appointment: as it will determine whether or not Russia's economic growth will be sustainable, it is an issue that also affects the expansion of Russia's international relations in the Asia-Pacific region. The development of eastern Russia is currently positioned as the top priority for the growth of Russia. As such, its departments of state are placing great emphasis on enacting various bills, while also devoting their energies to ensuring that funds are used more efficiently, meticulously scrutinizing the purposes for which the national budget allocated to the eastern region is used and tightening their management of these funds.

The development of eastern Russia has opened up new aspects in inter-regional cooperation between China and Russia, providing an excellent opportunity to deepen bilateral cooperation. The deepening of inter-regional cooperation between China and Russia is an adaptation to the trend of regional economic integration, and practical endeavors are translating international cooperation in the region into reality. The joint development of adjacent areas of the two countries is an important part of efforts to strengthen and expand Sino-Russian relations. Inter-regional cooperation between China and Russia is necessary for exploring a deeper integration process within the framework of a bilateral relationship, and cooperation between northeastern China and northeastern Russia is an important indicator for determining whether or not bilateral relations should be upgraded to the status of a community of interest. Consequently, the systematic promotion of gradual inter-regional cooperation between China and Russia is a matter of urgency at present and will be an important step in the strengthening of strategic partnerships between the two countries.

[Translated by ERINA]

¹ Project Specified by the Joint Sino-Russian Innovation Center for Cooperation in the Humanities (2013), Project by a Key Humanities and Social Sciences Research Base Sponsored by the Ministry of Education: The Development of Eastern Russia and New Realms in Sino-Russian Cooperation, Project No. 11JJDGJW0004

ロシア極東地域における住宅価格動向： コンパクトシティの再考

新潟大学経済学部准教授 道上真有

要旨

本稿では、最近の極東地域に著しい住宅価格の上昇に着目し、その要因を（１）交通渋滞と非定住人口の増加により中古住宅需要が特に増大していること、（２）住宅政策の非効率性と建設市場の独占的な構造が住宅価格の下方硬直性をもたらしていること、（３）住宅ローンの高金利と住宅ローンの高返済負担率が、新築住宅の賃貸転用を生み出し、結果的に中古住宅需要の増大をもたらしていること、の３つの要因から論じる。極東地域の人口定着を図る居住環境形成のためには、中古住宅ストックの更新と、その流通に重点を置いた住宅政策と都市の再開発政策が重要になることを指摘する。極東地域の都市再編と中核都市の再開発を両立させるためには、極東地域においても新たな文脈でのコンパクトシティ建設の再考が必要とされるであろう。

はじめに

これまで人口が大きく流出し、現在においても著しい人口の増加がみられない極東地域にとって、人口の流出を食い止め、人口の定着を促す社会経済発展プログラムを実施することが重要な課題である。極東地域発展プログラムの一つである『2025年までの極東及びバイカル地域の社会経済発展戦略』では、その課題を達成するべく極東地域の社会経済発展レベルをロシア平均レベルにまで引き上げ、快適な居住環境を形成することが目標に定められている¹。

ロシア極東地域の住宅部門には、都市インフラ整備も含めて様々な課題が山積みである。若年世帯や軍関係者を中心とした世帯に対して、手ごろな価格と標準品質を備えた住宅の取得促進と、住宅建設の拡大、ロシア政府が定める住宅弱者世帯に対する家賃補助や、故障・損壊住宅から公営住宅への住替、水質改善や都市ガス網の整備など住宅公共サービス

(ЖКХ) インフラの改善と整備、公共サービスを維持するための公共料金の引き上げ、都心の交通渋滞を解消する道路整備、住宅価格の高騰と住宅ローンの高金利による住宅取得困難などである。本稿では、これらの課題のなかで、最近の極東地域に著しい住宅価格の上昇に焦点を当て、住宅政策による住宅建設拡大と住宅取得促進の現状と課題を明らかにし、極東地域にとって適切な住宅政策と都市整備を考察する。

1. 極東地域の都市住宅価格

2011年のウラジオストク市の平均住宅価格（1㎡当たり価格）は、74,444ルーブル（2,416ドル）、ハバロフスク市で57,698ルーブル（1,872ドル）である²。この価格水準は、2012年には首都モスクワ市、第2の都市サンクト・ペテルブルグ市に次いで第3位に匹敵する³。これまで人口減少と経済の衰退が著しかった極東の中心都市ウラジオストク市とハバロフスク市で、2008年の金融危機から回復に転じる2009年以降、特に中古住宅価格が全国平均を上回るペースで高騰しているのである。

図1、図2は、ロシア連邦国家統計局発表の沿海地方とハバロフスク地方の住宅平均価格である。公式統計及び各種不動産価格情報を見ても、ロシア極東地域の住宅価格は全国平均並みかそれを上回る値を示している。

ロシアの個人向け住宅取引は主に、戸建住宅（1-2階建て）と分譲アパート・マンション（3階建以上の集合住宅の一戸）の売買取引と、それらの賃貸取引（一戸の中の部屋貸も含む）とに分けられる。図1及び図2の住宅平均価格は、ロシア連邦を構成する州レベルの地域全体の戸建住宅とマンション住宅とを総合した新築住宅と中古住宅の販売価格平均値である。ロシアの都市部では、分譲アパート・マンションの売買取引が住宅取引の大半を占める。したがって、本

¹ Утверждена распоряжением Правительства Российской Федерации от 28 декабря 2009 г. № 2094-р. Стратегия социально-экономического развития Дальнего Востока и Байкальского региона на период до 2025 года. および Утвержден распоряжением Правительства Российской Федерации от 31 марта 2011 г. № 553-р. План мероприятий по реализации Стратегии социально-экономического развития Дальнего Востока и Байкальского региона на период до 2025 года および、堀内賢志「第1章ロシア極東の政治・国際関係・軍事 地域開発」堀内他編著（2013）15-16ページ参照。

² 新築+中古平均単価。ウラジオストク市の価格は、NDVL.ru誌（Недвижимость Владивостока）（<http://www.ndvl.ru>）より、ハバロフスク市の価格は、ロスリエルト社（Росриэлт недвижимость）（<http://www.rosrealt.ru/>）より。1ドル=30.81ルーブル（2011年年末値）にて換算。

³ コメルサント紙（ハバロフスク版）（Коммерсантъ（Хабаровск）, No.196, 2012年10月18日）（<http://www.kommersant.ru/doc/2046651/>）では、モスクワ市183,400ルーブル、サンクト・ペテルブルグ市90,100ルーブルに次いで、ハバロフスク市が約70,000ルーブル、沿海地方（ウラジオストク市を含む）の中古平均価格で71,275ルーブルと報道された。

稿では極東地域、特に沿海地方とハバロフスク地方及びその中心都市のマンション取引（新築と中古）を対象とする。

沿海地方（ウラジオストク市を含む全域）とハバロフスク地方（ハバロフスク市を含む全域）の住宅価格は、2009年までは全国平均価格と同じ歩調を歩んで上昇するが、2010年以降は特に中古住宅価格で全国平均を上回る著しい

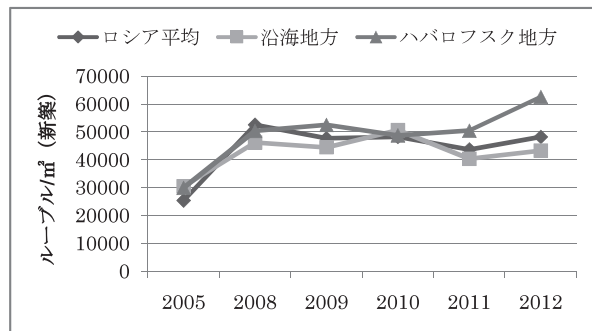
上昇が始まる。ハバロフスク地方の新築価格が2011年から2012年にかけて上昇率が高いのに対して、沿海地方の新築価格は2011年に下落したのちに緩やかに上昇している。

沿海地方とハバロフスク地方の住宅価格が全国平均よりも高く、また両地方の新築価格と中古価格とで2011～2012年に異なる動きを見せたのはなぜなのかを分析するためには、住宅価格について詳細な経年でのデータ蓄積が必要となる。しかしながら、ロシア各地、特に地方都市においては正確かつ経年での価格データ蓄積や研究蓄積そのものが少ない。ロシア極東でも、ウラジオストク市の不動産価格動向についての先行研究以外は乏しい。ロシア連邦国家統計局が発表する四半期ごとの連邦構成主体レベルの平均価格以外には、現時点で比較可能なものとして公式に入手できる価格データは存在しない。このため、本稿では公式統計に基づきながら、現地調査⁴（不動産及び建設会社、専門家等に対するインタビュー調査と新規住宅団地視察調査）と、新聞記事や不動産情報誌並びにウラジオストク市についての先行研究を手掛かりとして、ロシア極東地域の都市住宅価格動向に近似的に迫ることとする。本稿の近似的接近の前提として、極東地域の住宅価格そのものは、制度及び市場構造上のさまざまな要因があるにせよ、基本的には市場の需給関係を反映した価格であるとする。本章ではこの前提に立ったうえで価格動向を概観し、次章ではその背景となっている要因の抽出を試みる。

（1）ウラジオストク市の住宅価格

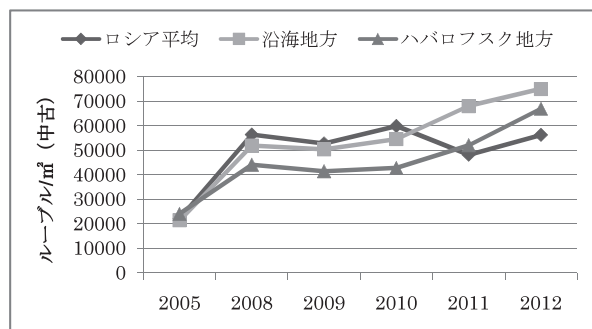
表1は、ウラジオストク市内の行政地区及びマイクロライオンと呼ばれる住宅団地における住宅平均価格（中古）の

図1 極東地域の住宅価格（新築）



（出所）ロシア連邦国家統計局より作成

図2 極東地域の住宅価格（中古）



（出所）ロシア連邦国家統計局より作成

表1 ウラジオストク市内の住宅価格（中古）の推移（対前年比、%）

地区名	2005年	2006年	2007年	2008年	2009年	2010年	2011年	2012年1月 (ルーブル/m ²)
プリゴロド	106	102	101	137	80	121	114	61,476
フタラヤ・レーチカ	106	104	103	120	78	116	117	82,178
バム	113	108	102	123	70	125	119	84,596
ピエルバヤ・レーチカ	102	102	104	135	87	108	112	87,125
ツェントル（都心）	108	109	105	134	78	115	121	89,345
トレーチャヤ・ラボーチャヤージグル	105	107	103	121	77	116	117	78,940
ルゴバヤースポルティブナヤ	107	104	105	104	73	120	119	77,107
第64地区	104	107	108	112	94	106	122	72,015
第71地区	103	102	103	-	83	122	109	61,888
チュルキン	103	104	102	125	80	118	105	65,914
ズメインカ	118	111	100	143	85	100	138	65,923
トゥルドバヤーオカトバヤ	100	107	100	116	98	101	113	61,386
チーハヤ	103	111	100	146	75	121	120	68,791
エゲルシェリド	104	103	102	113	79	117	115	82,199

（出所）2005～2008年はVladhome社(2010年3月20日アクセス、現在は閉鎖)の中古価格より作成、2009～2012年はМоисеенко и Носкова(2012a) p.29より作成

⁴ ①2012年12月9～14日新潟市委託事業・環日本海経済研究所（2013）との調査、公益財団法人環日本海経済研究所（以下ERINAとする）（2013）参照、②2012年12月16～18日と2013年3月14～16日の筆者独自調査。

図3 ウラジオストク市内地図



2005年から2011年までの対前年比と、2012年1月時点での1m²当たり住宅平均価格を示している。2012年のAPEC首脳会議をロシアのウラジオストク市で開催することに決定したのは2007年である。開催にあたって計画された道路・橋の建設地域近くのプリゴロド（Пригород）地区、都心部（ツェントルЦентр）やピエルバヤ・レーチカ（1-я Речка）地区の住宅価格が、2008年に大きく上昇した。

表1掲載の地区を、APEC開発や地方政府の住宅政策による開発地区と重ね合わせて地図上に掲載したものが図3である。極東地域では、2006年から住宅政策として退役軍人を含む軍関係者の居住環境を改善し、退役後も極東地域に定住を促し、極東人口の維持につなげることを目指している。また、ロシア全土で連邦政府の少子化対策として35歳未満の若年世帯に良質の住宅取得を補助する政策が実施されており、極東地域においても同様に若年世帯の定住を促すことを目的に、住宅補助政策と住宅団地開発が実施されている。これらの開発は、連邦政府の住宅政策に沿って各地方都市において計画されたもので、ウラジオストク市内ではスネゴバヤ・バジ（Снеговая Падь）地区、トゥ

ルドバヤ（Трудовая）地区とパトロクル（Патрокл）地区の3か所がその代表である。これらの地区の新しいインフラ整備が進むことを踏まえて、これらの3地区に近いズメニカ（Зменика）地区、チーハヤ（Тихая）地区の住宅価格も上昇していることがわかる（表1参照）。

その後、2008年の世界金融危機の影響で、2009年のウラジオストク市内の住宅価格は軒並み急落し、一時2012年APEC開催準備そのものも危ぶまれた時期もあったが、開発投資は継続し、2012年のウラジオストク市内の住宅価格も再び上昇に転じることになった。

ロシアでは、住宅品質に応じて主に3つの住宅クラスとその価格帯が存在する。手ごろな価格で標準品質の住宅を意味するエコノミークラスと、高級住宅を意味するエリートクラス、そしてエコノミーとエリートの間位置するビジネスクラスの3クラスである。2011年のウラジオストク市の中古住宅価格（ルーブル/m²）では、①エコノミークラス：69,000ルーブル未満、②ビジネスクラス：69,000～79,000ルーブル未満、③エリートクラス：79,000ルーブル以上と分類されている⁵。

ロシア各地の地方政府が予算を投じて政策的に建設する住宅は、①のエコノミークラスの新築住宅になる。極東地域では、ソ連時代から存在する国営の建設会社ダリスペツストロイ社（Дальспецстрой）を筆頭に、他数社がほぼ独占的にその建設を請け負っている。ウラジオストク市及びハバロフスク市において民間建設会社が建設を担う住宅価格帯は、②のビジネスクラス以上及び③の高級住宅であるエリートクラスの住宅であるといわれている⁶。極東地域の住宅市場では、国営建設会社と民間建設会社との間で、住宅品質を基準とした棲み分けが存在していることをここでは指摘しておきたい⁷。さらに、ダリスペツストロイ社は、この②③の価格帯の住宅建設も幅広く手掛けていることから、極東地域の住宅建設市場は、ダリスペツストロイ社と数社の民間建設会社による独占に近い状態にある。

沿海地方のウラジオストク市及びその周辺都市は、中国や韓国、北朝鮮、日本との貿易の拠点になっていることから、外国人労働者の賃貸住宅需要も拡大させる。売買契約以外の住宅取引数も含めれば、沿海地方の住宅市場規模は人口規模以上に大きくなる蓋然性が高い。ロシア極東ビジネスの拠点はウラジオストク市にある。APEC終了後も、

⁵ Моисеенко и Носкова (2012a) p.20

⁶ ハバロフスク市での現地調査と新聞報道による。

⁷ 各種新聞報道、ダリスペツストロイ社サイト (<http://dfo.spetsstroy.ru/>) および現地調査での聞き取りによる。先述したウラジオストク市内の軍関係者用住宅団地スネゴバヤ・バジおよび低層住宅や良質なマンション住宅とオフィスビルを含めた新規住宅団地パトロクルの開発もダリスペツストロイ社が手掛けている。

表2 住宅売買登録件数

	2006年-I	2007年-I	2008年-I	2009年-I	2010年-I	2011年-I	2012年-I
ロシア連邦	940,048	1,131,254 (120)	1,188,229 (105)	887,058 (75)	1,254,891 (141)	1,699,765 (135)	1,950,402 (115)
モスクワ州	31,514	36,461 (116)	56,934 (156)	42,626 (75)	62,269 (146)	69,661 (112)	90,831 (130)
モスクワ	45,720	41,158 (90)	40,161 (98)	28,306 (70)	57,027 (201)	61,869 (108)	63,045 (102)
極東全体	44,390	53,635 (121)	60,554 (113)	40,136 (66)	60,629 (151)	78,191 (129)	81,190 (104)
沿海地方	14,029	17,185 (122)	18,444 (107)	11,219 (61)	17,176 (153)	22,238 (129)	22,945 (103)
ハバロフスク地方	13,021	13,549 (104)	13,765 (102)	10,446 (76)	16,798 (161)	18,100 (108)	19,028 (105)

(出所) ロシア住宅金融公庫ウェブサイトより筆者作成、下段括弧内は前年同期比。各年上半期データ

引き続き、沿海地方の中古住宅を中心とした住宅価格が上昇し続けると予想されている。

(2) ハバロフスク市の住宅価格

ハバロフスク市及びハバロフスク地方の住宅市場規模は、ウラジオストク市を中心とする沿海地方と比べて小さい。ハバロフスク地方の人口(134万人・2012年)が、沿海地方人口(195万人・同年)より少なく、住宅の売買契約成立後にロシア登記局に登録された取引件数(表2)でもその少なさが明らかである。

この市場規模の小ささを反映してか、ハバロフスク地方の住宅研究蓄積は非常に乏しく、住宅公共サービスに焦点を当てた研究が少しみられる程度である⁸。したがって、先行研究を手掛かりにハバロフスク市の経年の住宅価格動向に肉薄することができない。不動産登記機関発表によれば、ハバロフスク市の住宅平均価格は、2011年11月で新築57,698(ルーブル/m²)、中古57,315(ルーブル/m²)、2012年9月で新築62,580(ルーブル/m²)、中古62,959(ルーブル/m²)、2013年2月で新築74,237(ルーブル/m²)、中古73,769(ルーブル/m²)であった⁹。2012年末の同市の価格水準がすでにモスクワ、サンクト・ペテルブルグに次ぐ水準であることは前述したが¹⁰、2013年現在も、なお価格が上昇し続けている。

ハバロフスク市及びハバロフスク地方の住宅価格が、新築・中古住宅ともに2011年から著しく上昇している理由には、ハバロフスクに中央から派遣された官僚の増加が関係

していると考えられている¹¹。商業としての魅力を備える沿海地方の都市やウラジオストク市と比べて、ハバロフスク市は極東連邦管区の中心都市であることから、官公庁街としての性格が色濃い。2012年に極東発展省が新たに開設されたことも手伝い、現在もハバロフスク市には中央政府から派遣された官僚の流入が増えている。こうした主に派遣官僚向けの住居の需要が増加しているため、市内中心部には派遣官僚向けの高品質のエリートクラス住宅の建設が拡大し、その高価格帯の住宅需要の増加が全体の住宅価格水準を押し上げる傾向にある。

ハバロフスクは、ソ連時代からの都市計画によって、南に工業・産業地区があり、北に居住地区が集中している(図4参照)。北と南の間に市の中心部が位置しており、市民の多くは住居がある北から都市機能が集中する中心部を通過して、南に位置する職場へと一斉に移動することになる。ハバロフスク市では、北から南に向かう出勤時の交通渋滞と、南から北に向かう帰宅時の交通渋滞が深刻である。

市民の多くは新しいエコノミークラスの住居を欲しているが、郊外の北の居住区ではなく、渋滞が避けられる市の中心部に立地する住居を切望している。しかしながら、ハバロフスク市の中心部で需要に見合うほどのエコノミークラスの住宅が建設されておらず、エコノミークラス住宅が不足しているといわれている。市の中心部に新規建設されるものは、収益性の高いエリートクラス住宅が多い。このエコノミークラス住宅の需要に対する不足も、住宅価格を押し上げる要因である。

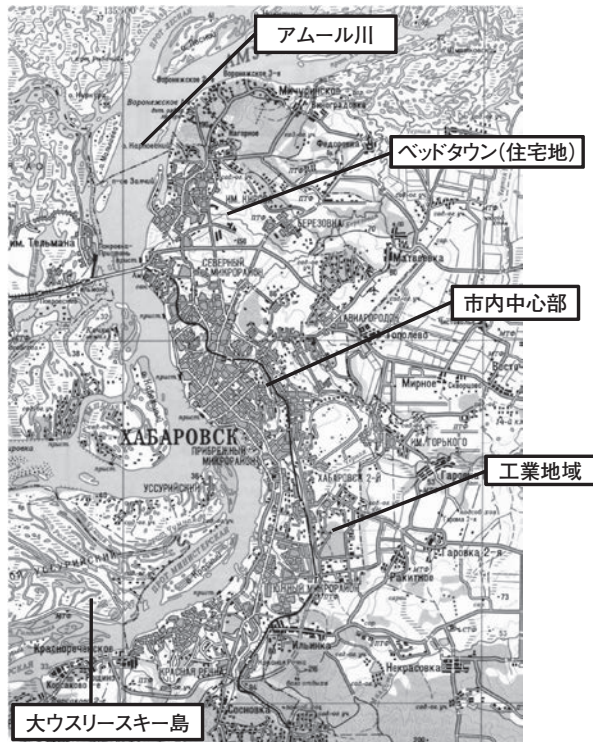
⁸ Найден (2004)

⁹ ロスリエルト社調べ (<http://www.rosrealty.ru/>)。

¹⁰ コメルサント紙(ハバロフスク版)(Коммерсантъ(Хабаровск)), №196, 2012年10月18日付記事。

¹¹ 現地調査(2012年12月10日ハバロフスク市、科学アカデミー経済研究所)での聞き取り及びReadmarket.ru 2013年5月23日付記事。ダリスベツストロイ社の本社もハバロフスク市にある。

図4 ハバロフスク市内地図



2. 住宅価格の背景

(1) 中古住宅需要の増加：渋滞と非定住人口の増加

ロシアでは、一般的に新築住宅価格よりも中古住宅価格が高いのが特徴である¹²。新築住宅は顧客に対していわゆる「スケルトン渡し」が主流で、内装やキッチンなどの水回り設備が完備されていないことが多い。この内装のための追加費用の節約や、中古住宅の好立地条件等から良質の中古住宅に対する需要が高く、ロシア全体で中古住宅価格が新築価格を上回る傾向にある。極東地域では、特に都心部の立地の良いかつ良質の中古住宅価格の高騰が激しい。その背景には、前節で述べたようなウラジオストク、ハバロフスク両都市の交通渋滞の深刻化と、定住人口のほかに、人口統計には表れにくい移民などの短期流入人口の増加がある。

ウラジオストク市とハバロフスク市の交通渋滞は、所得上昇による自動車保有台数の増加が関係している。沿海地方、ハバロフスク地方の貨幣所得は、2008年の金融危機を除けば上昇しつづけている（表3参照）。この所得上昇に自動車ローンの普及が加わり、自動車購入台数が拡大している。ハバロフスク地方では、2010～2012年の2年間で自

表3 平均貨幣所得（月額・ルーブル）と実質貨幣所得

	2008	2009	2010	2011
ロシア連邦	14,864	16,895 (101.8)	18,951 (105.4)	20,755 (101.1)
中央連邦管区	18,590	21,931 (105.3)	24,645 (105.2)	27,091 (101.7)
モスクワ市	31,940	40,072 (113.1)	44,051 (103.2)	47,319 (100.1)
極東連邦管区	15,916	18,762 (104.0)	20,807 (103.5)	22,870 (101.5)
沿海地方	12,927	15,486 (106.5)	17,298 (105.5)	19,160 (102.9)
ハバロフスク地方	16,284	19,928 (108.4)	22,479 (104.7)	23,766 (97.2)

(出所) ロシア連邦国家統計局、下段は実質貨幣所得の対前年比

動車登録台数が2.5倍に増加し、2012年7月のハバロフスク市交通警察の発表によると、同市の自動車登録台数は16万台であるという¹³。千人当たりの保有台数に換算すると、ハバロフスク市では（人口58.6万人（2012年））千人当たり270台以上の保有率となり、ロシア連邦平均の250台を上回っている。ウラジオストク市ではさらに保有率が高く、2011年で千人当たり476台（総数285,688台）、沿海地方全体では千人当たり580台（総数808,228台）にも上り、モスクワ市の298.7台をはるかに引き離し、ロシアでトップの登録台数に躍り出た¹⁴。同市の自動車の約97%が外国車である。2012年のロシアのWTO加盟を受けて、沿海地方に自動車が増加すると予想されている。

渋滞の問題は、ハバロフスク市もウラジオストク市も、自動車台数の増加に道路整備が対応できていないことに原因がある。2013年の交通警察発表によれば、ハバロフスク地方の既存の道路ストックでは、千人当たり60～100台の自動車保有率を想定して設計されているのに対し、実際の自動車保有率は、千人当たり290台にまで増えている¹⁵。この自動車台数と道路設計との乖離が、駐車場の慢性的な不足と深刻な交通渋滞を引き起こす原因になっている。ひいては、それが都心の住宅価格にも反映される。極東地域の2つの都市の渋滞の程度が、ロシア全国平均を上回る水準であることが、渋滞を避けることができる好立地の中古住宅に対する需要を増加させ、全国平均より高い中古住宅価格の上昇と賃貸住宅料の上昇をもたらすのである。

極東地域の住宅価格、特に中古住宅価格と賃貸料の上昇をもたらすものには、もう1つの要因として、人口統計に

¹² 詳細については道上（2008、2010）を参照。

¹³ チーハオケアンスカヤ・スベスタ紙（Тихоокеанская звезда）2012年10月12日

¹⁴ コムソモリスカヤ・プラウダ（ウラジオストク版）（Комсомольская Правда（Владивосток））2012年2月10日

¹⁵ コメルサント（ハバロフスク）紙2013年3月5日

表4 人口

	人口数 (単位: 千人)			
	2009	2010	2011	2012
ロシア連邦	142,737.0	142,833.0 (100.1)	142,865.0 (100.0)	143,056.0 (100.1)
モスクワ市	11,282.0	11,382.0 (100.9)	11,541.0 (101.4)	11,613.0 (100.6)
極東連邦管区	6,339.0	6,320.0 (99.7)	6,285.0 (99.4)	6,266.0 (99.7)
沿海地方	1,970.0	1,965.0 (99.7)	1,953.0 (99.4)	1,951.0 (99.9)
ハバロフスク地方	1,351.0	1,349.0 (99.9)	1,343.0 (99.6)	1,342.0 (99.9)
ウラジオストク市	605.2	604.8 (99.9)	616.0 (101.9)	622.7 (101.1)
ハバロフスク市	579.2	580.7 (100.3)	577.8 (99.5)	585.6 (101.3)

(出所) ロシア連邦国家統計局より作成、下段括弧内は対前年比

は現れない非定住人口の流入増加が挙げられる。表4は、ロシア連邦全体と極東地域の公式統計による人口数である。ロシア全体では、2010年から人口減少が下げ止まり、横ばいの状態が続いている。極東地域全体では、人口減少の大きさは90年代と比べて穏やかになったものの、人口数は増加していない。他方で、ウラジオストク市は2011年からハバロフスク市では2012年から、モスクワ市やロシア平均を少し上回る率で人口の増加が生じている。

ハバロフスク以北の極東地域から、雇用を求めてハバロフスク市に人口が流入している。公式統計による2010年の移民流出入数は、ウラジオストク市で1,921人の減少、ハバロフスク市では2,027人の増加と、両市で流出入が分かれたが、2011年は両都市ともに移民流入数が増加し、ウラジオストク市で7,444人、ハバロフスク市で8,265人に上っている¹⁶。2011年の1万人当たりの移民増減係数で見ても、極東地域全体ではマイナス28と減少しているものの、沿海地方は6、ハバロフスク地方は14と、2005年から初めて増加に転じた¹⁷。こうした移民人口流入も含めれば、沿海地方とハバロフスク地方の都市住宅に対する需要は大きいも

のがある。

1つは、大企業や政府関係者の転勤用の住宅需要の増加である。大企業の支店従業員や連邦政府の支部役人として1～2年間住み、やがてモスクワに帰る人々の賃貸住宅需要が拡大しているといわれる¹⁸。また、これらの需要を見込んで、投機目的でモスクワ、サンクト・ペテルブルグ、ウラジオストク等から住宅を購入する需要も増加しているという。このような人口統計に表れない波及需要が、一時的に住宅価格を押し上げていると考えられる。しかしながら、転勤用住居や沿海地方のAPEC開発及びその後の地域発展戦略開発による労働者流入も、基本は賃貸住宅需要に基づくものであり、大規模な新規住宅の購入には結びつかない。賃貸用の一定品質の住宅の建設量が一時的な需要増加とバランスするようになれば、その後の住宅価格動向は収束すると考えられる。その収束するまでの間、一時的に中古住宅の賃貸ないしは購入需要が拡大することになる。

(2) 住宅政策

ロシア政府の本格的な住宅政策は、2006年からロシア全土で実施され、2010年までを期限とした国家優先プログラム『すべての国民に手ごろな価格で快適な住宅を (проект «Доступное и комфортное жильё - гражданам России»)』がある¹⁹。この国家優先プログラムは現在、『2011年 - 2015年までの政府特定目的プログラム「住宅」』²⁰として引き継がれ、各地方政府の住宅特定目的プログラムが引き続き実施されている。住宅開発プログラムとして、連邦政府予算、地方政府予算、住宅基金、民間投資の各種予算額が編成され、各地方の住宅問題の特性に応じた形で具体的な施策が実施される。

ロシア連邦における住宅政策の目標課題は、国民の居住環境水準の改善 (一人当たり居住面積21.7m²の実現) と住宅取得可能性の向上 (年収倍率で3倍、住宅ローンを利用して住宅を購入できる世帯割合を3割にする) にある。この目標課題を達成するために、官民双方のチャンネルによ

¹⁶ ロシア連邦国家統計局『ロシアの地域』2012年より

¹⁷ ロシア連邦国家統計局『ロシア統計年鑑』2012年より。同数値は、ロシア全体及びモスクワでは2005年以降プラスの値を示しており、ロシア連邦平均で22、モスクワ市で51であった。

¹⁸ 2012年12月10日ハバロフスク市、科学アカデミー経済研究所での聞き取りによる。ERINA (2013) を参照。

¹⁹ 政策内容の詳細とその成果については、道上 (2008,2010) およびMichigami (2011) を参照。

²⁰ 『2011年 - 2015年までの地方政府特定目的プログラム「住宅」』(ハバロフスク地方) Правительства Хабаровского Края Постановление от 31 декабря 2010 г. N 401-пр. «О краевой целевой программе "Жилище" на 2011-2015 годы» Утверждена Постановлением Правительства Хабаровского края от 31 декабря 2010 г. N 401-пр.およびПаспорт краевой целевой программы "Жилище" на 2011 - 2015 годы 『2011年 - 2015年までの地方政府特定目的プログラム「沿海地方住宅建設促進」』 Утверждена Постановлением Администрации Приморского края Краевая долгосрочная целевая программа «Стимулирование развития жилищного строительства на территории Приморского края на 2011-2015 годы» および付録Приложение № 1-9 к краевой долгосрочной целевой программе «Стимулирование развития жилищного строительства на территории Приморского края на 2011-2015 годы» Важнейшие целевые индикаторы и показатели эффективности реализации Програ

る住宅建設の拡大をすすめ、住宅ローン制度の普及に努めるのである。

居住環境の改善は、一人当たり居住面積の拡大のみならず、住宅の周辺も含めたインフラ環境の改善も重要な課題である。ロシアの地方では、住宅公共事業(ЖККХジェーカーハー)と呼ばれる主に電気、ガス、上下水道、給湯、暖房などの設備率の向上とその設備更新が遅れてきた。設備更新が遅れた背景には、90年代まで国民生活の安定のため公共料金の引き上げを抑制してきたことが影響している。そのため連邦政府は、住宅公共事業のサービス向上を図るべく公共料金の引き上げを常に検討してきたが、2012年からようやく本格的に公共料金引き上げを開始した。公共料金の引き上げについては、年金生活者をはじめ国民からの不満が大きいが、今後も毎年10%前後の上昇率で公共料金の引き上げが断行されることになった。

かつて、ソ連政府は国民に対して住宅を無償で配分してきたものの、家族構成に応じた居住面積に対応する快適な住宅を配分することはできなかった。また、公共料金や家賃は低かったとはいえ、常に修理が必要になる住居であったため、国民の不満は大きかった²¹。それゆえ市場経済化の恩恵がロシア国民の隅々までいきわたる象徴として、住

宅分野の変化は重要な社会指標の一つなのである。

極東地域における住宅政策の目標課題は、低所得者・障害者・多子世帯等への公営住宅補助に加えて、①退役軍人を含む軍関係者のための住宅保障、②少子化対策として若年世帯への住宅取得補助、③快適でかつ手ごろな住宅として低層(3階未満)の戸建住宅とエコノミークラス(標準)品質の集合住宅(高層マンション)の建設、の3点に要約される。これらの課題を達成することで、極東連邦管区は極東地域の人口の定着と居住環境品質の改善を目指すのである。沿海地方とハバロフスク地方の住宅政策の具体的な数値目標と予算内訳は、次のようになる(表5参照)。

極東地域では、主に若年世帯や軍人、大卒の専門技術者の流出を防ぐことを目的として、彼ら向けに手ごろで標準品質のエコノミークラス住宅の建設を拡大し、住宅を取得しやすくすることが住宅政策の主要課題である。したがって、住宅供給量の拡大とともに住宅ローン補助と住宅購入資金補助も政府が行う。地方政府が35歳未満の若年世帯に対して、①まだ子供がいない世帯に対しては、住宅購入費用の30%を補助し、②子供が一人以上いる世帯に対しては住宅購入費用の35%を補助する²²。残りの費用負担は、若年世帯が住宅ローンを利用するか、預貯金等を集めるかし

表5 沿海地方、ハバロフスク地方の2011～2015年までの住宅政策数値目標と予算内訳

	沿海地方	ハバロフスク地方
新規住宅建設面積	62万9千m ² 、6,803戸建設	44万m ²
1人当たり住宅面積	22.2m ² 、千人当たり住宅戸数を463戸	24.2m ² (2009年は22.4m ²)
住宅取得の年取倍率(3人家族用54m ² の住宅)	3.9	4.1(2009年は4.8年)
住宅ローンを借りて住宅を購入できる世帯割合	30%	30%(2009年は12%)
エコノミークラス住宅	37万7,400m ² 、同クラスの総年間住宅建設の60%にまで拡大	同クラスの総年間住宅建設の60%にまで拡大
低層戸建住宅(3階未満)	40万8,850m ² 、2,726戸建設、同タイプの総年間住宅建設の65%にする	同クラスの総年間住宅建設の60%にする
高層集合住宅(3階以上)	22万150m ² 、4,077戸建設、同タイプの総年間住宅建設の35%にする	
予算総額	2,633億3,930万ルーブル (沿海地方住宅建設促進プログラム)	421億3,000万ルーブル (ハバロフスク地方住宅建設促進プログラム)
内、連邦予算	345億3,560万ルーブル	210億7,000万ルーブル
沿海地方予算	100億311万ルーブル	210億7,000万ルーブル (地方+市政府)
市政府予算	18億890万ルーブル	
予算外基金	2,169億6,380万ルーブル	
内、住宅金融公庫	3,244万ルーブル	
住宅公共サービス 事業再生基金	8億3,724万ルーブル	

(注) 予算額は、複数の目的別にわたる住宅プログラムのうち、住宅建設促進プログラムのみ金額をさす。

²¹ 道上(2013a)参照。

て賄うことになる。同時に、若年世帯用に優遇金利で借りられる住宅ローンも各種金融機関を通じて用意されており、預貯金の少ない若年世帯でも住宅購入に手が届くようになった。

ロシアの住宅品質は、その設備状況、居住空間に応じて、価格帯が①エコノミークラス<②ビジネスクラス<③エリートクラスの3つに大まかに分類される。ハバロフスク市では、エコノミークラスの住宅平均単価は約2,000ドル/m²、ビジネスクラスで約2,500~3,000ドル/m²、ウラジオストク市では、エコノミークラスは約8万~9万ルーブル/m²といわれる²³。これら3つのクラスは、低層戸建住宅から高層集合住宅まで、すべての建物タイプが範疇に含まれる。しかし、一般的には、エコノミークラスは高層集合住宅マンションに多く、②のビジネスクラス以上は高層集合住宅のマンションから低層戸建住宅まで幅広く存在するのが、ロシアの住宅事情の特徴である。特に、低層戸建住宅はタウンハウス(ビジネスクラス)やコテージ(エリートクラス)と呼ばれるもので、良質の住宅を意味するケースが多い。モスクワ等から派遣される官僚などは、②のビジネスないしは③のエリートクラスの都心の高層集合住宅や戸建住宅の購入ないしは賃貸を好む傾向にある。

いずれのクラスも、新築住宅の品質に関しては幅があり評価が安定していない。また、新築住宅は内装が完備しておらず、購入費用に追加で内装工事費用が必要になる。したがって、品質評価が比較的安定し、内装工事費用負担がかからない中古住宅に需要が集まるため、3つの価格帯の水準そのものも、新築より中古住宅の水準の方が上回るケースが多い。

表5の政策目標数値にも明らかなように、極東の都市地域で連邦・地方政府の予算支援を受けて大量に建設される住宅は、エコノミークラスの住宅と低層戸建住宅が中心になっている。その建設は、国営のダリスペツストロイ社を筆頭に他2、3社の大手建設会社がほぼ独占的に受注しているのが現状である。民間他社は収益性の高い上位クラスの住宅建設に偏っており、上位クラスの住宅と下位クラスの住宅建設において、一種の棲み分けが生じている。この棲み分けによって民間住宅建設が増えるほど、全体の住宅価格が高値になる。

さらに、大手建設会社は、政府支援による下位クラスの

住宅建設のみならず、同様に上位クラスの住宅建設も手掛けている。首都モスクワなどの他の大都市と比べて、極東地域の建設部門は、ダリスペツストロイ社の存在感が強く感じられる。ロシアの建設会社は日本のデベロッパーとは異なり、建設のみを担当するのが一般的である。この建設会社の競合他社が少ないと、建設コストと引渡価格が下方硬直的になる。他方で、コストの回収が必要な不動産販売会社は、価格を下げるよりは売れ残り物件を空室のままにしておいても価格を維持する傾向にある。潜在的な住宅需要が底堅いため、景気が好転すれば再び需要が顕在化することを見込んで、売れ残り物件をそのまま寝かせておくケースが多い。さらに、売却されるまでの間、売れ残り物件を一時的に賃貸住宅や賃貸オフィスとして運用し、少しでもコストを回収する努力も払われている。新築物件の空室を利用した賃貸運用は、転売利益を見込んだ投機目的の住宅購入者からの運用や、住宅ローン返済が苦しくなった住宅購入世帯からの運用も加わって、ロシアの賃貸住宅市場の供給を支える一つのチャンネルとなっている。こうした建設部門の独占的な構造と潜在的な住宅需要とが、住宅価格の高値維持をもたらすと同時に、新築物件の空室とその賃貸運用という現象も生じさせるのである。

住宅政策と住宅価格との関係では、さらにもう一つの要因として、各種数値目標を達成するための政策対応の在り方が挙げられる。数値目標の達成のためには、比較的手ごろな価格の集合住宅と低層戸建住宅を大量に建設する必要がある。建設用地の問題や収益性の観点からも、土地が限られる都心には、エコノミークラスの高層集合住宅や低層戸建住宅を大量に建設することは難しい。その結果、郊外に新たに開発する住宅団地にエコノミークラスの住宅を建設することになる。実際に、都心の高層集合住宅の新建設は、上位クラスの住宅であることが多い。しかしながら、この郊外のエコノミークラスの大量建設が、需要と供給の両面でミスマッチに直面している。

供給側の論理でいえば、郊外の宅地開発は、各種独占の公共事業会社との契約の上で、ライフライン等のインフラ開発を一から行わなければならない。住宅公共インフラが備わっていないために、その整備コストが都心よりも高くなってしまふ。こうしたインフラ開発コスト負担のため、低層戸建住宅建設が増加しても、下位クラスではなく上位

²² 地方政府の担当部署に申請して補助が認められる回数は、各世帯1度だけと決められている。補助認定にあたっては、購入する住宅の規格も政府基準で定められており、政府基準面積に該当する広さの住居でなければならない。そうすることで、新しい居住環境への改善を促し、子供を育てやすい環境に誘うことを目的としている。

²³ 2012年12月11日ハバロフスク市BТБ銀行での聞き取りおよび、2012年12月12日ウラジオストク、スモウトリ社での聞き取り。前掲書ERINA(2013)(注18)を参照。

クラスの低層戸建住宅建設になるケースも多い。また、家屋敷地内へのインフラの引き込みは購入者の私費負担になり、追加費用負担が購入者にも発生する。このことから、エコノミークラスの住宅であっても、政府が対象としている若年世帯や勤労世帯が実際には手が届かないというケースも生じている。政府は、住宅ローン補助制度等で若年世帯の住宅購入を促進しようと努力しているが、制度上の問題もあり、十分な成果を上げることができていない。この点については、後に再び述べる。

需要側の論理としては、郊外の住宅団地は、前節で触れたように職場のある都心部への通勤渋滞に巻き込まれることによるデメリットが大きい。実際の生活には、住宅公共インフラだけでなく、商業施設も必要になるが、新住宅団地周辺にはまだ十分に存在しない。そのため、通勤以外の時間も都心の商業施設に移動せざるを得なくなり、ここでも渋滞問題に直面する。同時に、郊外住宅の拡大が自動車保有台数の増加をもたらす、さらに渋滞を深刻化させる悪循環となっている。都心の交通渋滞が深刻化するほど、都心の中古住宅需要や賃貸住宅需要を増加させ、中古住宅価格を押し上げるのである。その結果、郊外に建設された新築住宅の空室とその賃貸運用も生じてしまう²⁴。

新規住宅建設促進による一人当たり居住面積の拡大とその取得向上に重心が置かれた住宅政策が、実際の極東の都市事情と齟齬をきたしている。数値目標の達成が、他方で売れない住宅や非定住者用の賃貸住宅への転用を大量に作り出してしまい、定住人口の増大に寄与しない可能性もあると考えられる。ウラジオストク市の軍関係者用に開発されたスネゴバヤ・パジ地区では、退役後も同地区に留まらずに、支給された住宅を賃貸用に運用し、本人はモスクワ等へ転出してしまふケースもみられるという。

また、政府の住宅ローン補助によって新しい住宅を獲得した若年世帯が、その後の所得と雇用が安定せずにローンの返済計画に狂いが生じたことで、獲得した住宅を賃貸運用に回して自らは転出するケースも生じている。転出した彼らは再び下位クラスの住居か、元の親世帯との同居へ戻ることになり、結果的に政府が目指した快適な居住環境とは裏腹な状況に陥ることになる。この背景には、住宅政策と住宅ローンの問題が関係している。

(3) 住宅ローン制度の問題

ロシアの住宅政策では、住宅の取得可能性を示す年取倍率を、国全体では平均3年、沿海地方とハバロフスク地方では(表5参照)3.9~4.1年にするに並びに住宅ローンを借りて住宅を購入できる世帯割合を30%にすることが目標に掲げられている²⁵。この数値目標の達成には、住宅ローン制度の普及と、政府の住宅ローン補助が重要になる。需要側の支払い能力を向上させ、潜在需要を顕在化させるにはローン制度が欠かせない。

しかしながら、ロシア連邦全体で住宅ローンの利用率を示す指標であるGDPに対する住宅ローン融資残高の比率は、今年に入ってようやく3%を超えた程度でしかなく、日本の30%には遠く及ばない²⁶。住宅購入取引高に占める住宅ローンの利用割合(表6参照)も、最も進んだモスクワ市でさえ2006年以降20%前後でしかなく、2011年の沿海地方で16.1%、ハバロフスク地方では初めて26.2%と増大したものの、依然として利用水準が低い²⁷。このことは、裏を返せば、前掲の表2の住宅売買登録件数の多くが、ローン以外の家族・親類等などから調達した自己資金で賄える世帯、すなわち高所得世帯か副業所得のある世帯の住宅購入である可能性を示唆している。依然として、ロシアの多くの需要層が、まだ快適な住宅に手が届かない状態にあると考えられる。

この住宅ローン利用率の低さは、ロシアの住宅ローン金利の高さ(表7参照)と、家計所得に占める住宅ローン返済負担率の高さ(表8参照)に原因がある。表7の住宅ローン金利と消費者物価上昇率及び実質貨幣所得を比べると、①2006年、2007年の経済成長期、②2008年、2009年の金融危機の時期、③2010年以降の危機後の低成長時期、の3つの時期によって、インフレ率を差し引いた実質ローン金利負担が増減していることがわかる。特に2008年の危機以降、実質ローン金利負担が重くなる傾向にある。高度成長期の時期には、ローン金利の高さもインフレ率の上昇と所得の上昇率

表6 住宅購入取引高に占める住宅ローン利用割合(%)

	2006	2007	2008	2009	2010	2011
ロシア全国平均	9.5	15.6	16.9	11.9	14.6	17.6
モスクワ市	12.7	20.4	21.2	12.1	17.5	18.3
沿海地方	5.1	12.5	14.9	7.4	12.0	16.1
ハバロフスク地方	5.6	17.7	19.9	16.3	18.9	26.2

(出所) ロシア住宅金融公庫ウェブサイト

²⁴ 住宅価格が高いために、大卒新規労働者が極東を離れて他の住宅価格の安い地域へ流出してしまう現象も起きているという。2012年12月10日、ハバロフスク商工会議所での聞き取りによる。

²⁵ 年取倍率とローンを加味した取得可能性の具体的な計算方法については、道上(2008、2010)を参照。

²⁶ ルスイボテカ社(Русипотека)ウェブサイトによると、ロシアの住宅ローン融資残高のGDP比は、2005年1月0.1%、2009年1月2.6%、2013年1月3.19%。

²⁷ 日本の住宅一次取得者の住宅ローン利用割合は92%である。住宅不動産税制研究会(2008)参照。

表7 住宅ローン金利(年間平均%)とインフレ率

ローン金利 (%)	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
ロシア全国平均	13.7	12.6	12.9	14.3	13.1	11.9	12.3
モスクワ市	14.0	12.5	13.4	14.5	13.0	11.7	12.2
沿海地方	13.6	13.0	12.5	15.0	13.2	12.3	12.2
ハバロフスク地方	13.5	12.4	12.4	14.2	13.2	12.5	12.2
CPI (%)	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
ロシア全国平均	9.0	11.9	13.3	8.8	8.8	6.1	6.6
モスクワ市	9.0	10.2	12.3	9.8	9.1	6.4	-
沿海地方	7.1	9.7	13.5	9.5	7.0	5.6	-
ハバロフスク地方	8.7	9.8	14.1	9.5	8.1	7.9	-
実質貨幣所得 (%)	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
ロシア全国平均	13.5	12.1	2.4	3.0	5.9	0.4	4.0
モスクワ市	9.5	9.5	-13.6	13.1	3.2	0.1	-
沿海地方	15.0	10.6	4.0	6.5	5.5	2.9	-
ハバロフスク地方	14.3	12.1	-4.9	8.4	4.7	-2.8	-

(出所) ロシア住宅金融公庫ウェブサイトおよびロシア連邦国家統計局より

CPI: 消費者物価指数と実質貨幣所得は対前年比%

表8 家計所得に占める住宅ローン返済割合 (%)

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
ロシア全国平均	32.54	33.30	34.40	34.60	33.50	34.96	35.40
モスクワ市	36.63	38.70	37.80	34.80	37.00	37.68	36.40
沿海地方	31.19	32.30	34.30	36.20	35.90	36.41	36.50
ハバロフスク地方	29.99	34.60	36.10	35.70	35.20	36.20	35.40

(出所) ロシア住宅金融公庫ウェブサイト

で、実質的な金利負担は軽減されてきたため、比較的問題視されなかった。しかし、金融危機により所得が減少すると、金利負担が大きくなる。当時のメドヴェージェフ政権は、ローン金利の高さによる建設産業の冷え込みを防ぐため、危機対策として金利の引き下げを求めた。その結果、2011年の住宅ローン金利は2000年代で最も低い水準になったとはいえ、所得が不安定になり、成長率の鈍化からインフレ率が以前より低水準になったことで、実質金利負担が危機以前よりも増加している。ロシアのローン金利の名目水準が日本の水準(2012年で平均2.5%)に近づくまでには、まだかなりの時間を要すると考えられる。ロシアの住宅ローン金利の水準は、政府からの住宅ローン補助を受けられない非若年世帯等にとっては、依然としてまだ手が届かない水準にある。

他方で、先述した政府の住宅ローン補助を受けて、厳し

い住宅ローン融資審査をクリアできる若年世帯が増えつつあることが、少しずつロシアの住宅ローン利用の成長をもたらしている。しかしながら、この制度は、各世帯に一度しか利用できないため、全体の住宅ローン利用率の一定程度の上昇にしか結びつかない。また、必ずしも所得が安定しておらず高所得でもない若年世帯が、政府補助によって住宅ローン融資を受けられたとしても、その後の返済負担に耐え切れず、住宅を手放す、ないしは賃貸に転用するケースも目立つ。ロシアの家計所得に占める住宅ローン返済割合は、35%前後で推移している(表8参照)。この返済負担率の高さが、前節でも触れたように新築住宅の空室やその賃貸転用をもたらし、若年世帯の居住環境を元の下位クラスに戻しかねない現象を生じさせている。その結果、中古住宅の賃貸や購入にも若年世帯の住宅需要が集まることにある。

日本の住宅ローン返済負担割合は、実収入で17%、可処分所得に対する割合でも20.8%である²⁸。日本と比べてもロシアの家計に占める返済負担率は高い。この負担率の高さは、ロシアの住宅ローン制度導入期における制度設計上に原因の一つがある。ロシアの住宅ローン制度は、アメリカ及びモスクワの都市経済研究所の指導の下で、家計所得に占める返済割合を30%に設定するように設計された。現在でも、住宅政策の数値目標である住宅取得可能性指数の定義の中にも、政府基準として返済割合30%とすることが示されている。このことから、家計の返済負担割合は30%とすることが慣例となっている。

しかしながら、融資初期時点で30%の返済割合であったとしても、金融危機の余波や資源価格に左右されやすいロシア経済は、所得と雇用も安定的ではない(前掲表7参照)²⁹。表8に明らかなように、極東地域では2008年以降家計所得に占める返済割合は35%を超えている。こうした返済負担の重さも、住宅ローンの低利用と新築住宅の購入抑制につながっている。

ローン負担の重さからむしろ元の居住環境に戻ってしまうこの逆戻りが、公営住宅配分の順番待ち世帯の居住環境にも波及する。中古の手ごろな賃貸住宅供給量が薄くなり、公営住宅配分待ちの世帯や³⁰、域外の企業城下町等から雇用を求めて流入する世帯、短期の出稼ぎ労働者として周辺諸国から一時的に流入する外国人労働者との間で、手ごろな中古物件の賃貸・購入を巡る競争が生じ、家賃及び価格の上昇が起きることになる³¹。この意味で、人口の定着を促す

²⁸ 『住宅経済データ集 2012年(平成24年度版)』より。

²⁹ 1人当たり所得(名目・2011年)は、ロシア平均788.34ドル、モスクワ市1,804.50ドル、沿海地方734.63ドル、ハバロフスク地方1,010.43ドル(筆者計算)である。

³⁰ 公営住宅配分受給資格のある世帯のうち、実際に配分された世帯割合は、2011年沿海地方で6.4%、ハバロフスク地方で6.8%でしかない。ロシア連邦国家統計局より。

³¹ ウラジオストク市では、賃貸住宅家賃の抑制も検討されている。『2011年・2015年までの地方政府特定目的プログラム「沿海地方住宅建設促進」』より。

居住環境の改善の実現のためには、住宅ローンや賃貸住宅市況など、関連分野も含めた包括的な視野で、現状の極東地域発展戦略と住宅政策を改善する必要がある。住宅ストック量と人口規模はすでに合致していると考えられる。極東地域の人口定着を図る居住環境形成のためには、新規住宅建設のみに重点を置くのではなく、中古住宅ストックの更新とその流通に重点を置いた住宅政策が適格的であろう。

3. おわりに — 極東地域のコンパクトシティ再生

本稿では、最近の極東地域に著しい住宅価格の再上昇に着目し、その上昇の背景を（１）交通渋滞と非定住人口の増加による中古住宅需要の増大、（２）住宅政策と市場構造の問題、（３）住宅ローン制度の問題の３つの要因から論じた。本稿の終わりに、極東地域発展プログラムの中心課題である人口定着に関連して、住宅政策と都市整備について考察する。極東連邦管区から他の連邦管区への人口流出を防ぎ、人口の居住環境を含めた生活水準の向上を図ることで、人口を維持することが、極東地域発展プログラムの目的であった。そのためには、ウラジオストク市やハバロフスク市をはじめとする中核都市の人口規模に応じた再開発と、中長期的には、極東連邦管区内の企業城下町をはじめとする都市再編も必要となろう。

2012年にロシアがWTOに加盟したことで、国際競争力がなく産業転換が難しい企業城下町は大きな打撃を受けると予想されている。ロシア政府は地方発展政策の一つとして、このような企業城下町を抱える地方の再生と、企業城下町の再編も同時に進めている。再編の結果、企業城下町から中核都市へ移住する世帯に対する住宅保障を行っている。極東のウラジオストク市やハバロフスクにも、こうした都市再編によって流入する人口の受け皿となる新たな都市開発及び住宅団地開発も必要になるが、現時点ではそのような大規模な都市再編の可能性は未知数である。さしあたりは、中核都市そのものの再開発が課題になるであろう。

現時点では新たに中核都市の規模・領域を拡大するよりも、既開発領域の再開発が住民の需要に適切な政策になるであろう。現在の人口60万人を減らさないための開発が必要である。たとえば、渋滞を緩和する効率的な道路建設や、良質な中古住宅流通を軸とする既存の集合住宅の更新・建て替え及び住宅公共インフラの更新を促進し、この促進に伴う困難な合意形成のために努力を払い、そのコストに予算を投じるべきである。

極東の人口を維持するために、中核都市の既存都市領域の再開発と、極東連邦管区内の都市再編の２つの課題を両立する、効率的なコンパクトシティの建設を再考する必要がある

あると考える。ソ連時代の職住近接を目指したコンパクトシティ型の都市開発設計が、市場経済によって生じた自動車保有台数の増加に対応できず、結果的に、現在では慢性的な渋滞を引き起こし、非効率な都市基盤になっている。都市の再開発が、物理的に非常に難工事であることは確かではある。しかしながら、新しい郊外の宅地開発のためのインフラ整備コストが、都心のインフラ更新コストと同程度かかる事情を顧みれば、再開発が住宅需給両面の論理からも合理的であろう。極東地域のような人口の急成長が望めず、人口維持が課題の都市では、新エネルギー技術の活用も踏まえたスマートシティやエコ住宅の導入によって、既存の都市開発区域の利便性を高めたコンパクトシティの再生が効果を発揮する可能性がある。この分野では、日露間で経済及び研究協力関係を結ぶことができるものも多くあるであろう。日本では、少子高齢化で分散化した地方都市のコンパクトシティ構想による都市機能の集約、東日本大震災後の都市の復興と避難住民の移住など、日本の都市再生議論が極東地域の日露間の経済協力発展につながる可能性を模索したい。

ロシア極東地域での聞き取りでは、建築資材や内装材の市場で日露間のビジネスチャンスがあるという回答が多く得られたと同時に、中国と韓国との価格競争の点で、日本が弱点を抱えているという回答も数多くあった。都市再生のための建築資材の流通、寒冷地住宅の建設協力だけでは、他の財と同様に、中国、韓国との価格競争に巻き込まれ、日露間の経済協力の持続的な発展には結びつかない可能性がある。中古住宅のリフォームや既存インフラの更新というハード面から始まり、都市のエネルギー循環や、インフラ・メンテナンス維持・管理も含めた都市計画と、その管理運営というソフト面も含めたパッケージ戦略による日本提案の都市再開発と都市管理ビジネスの実現可能性が、今後の検討課題である。

【参考文献】

- 道上真有（2008）「ロシア沿海地方・ウラジオストク市の住宅市場」『ロシア・ユーラシア経済－研究と資料』No.910, pp.18-33
- 住宅不動産税制研究会（2008）『これからの住宅取得支援税制のあり方を考える-中間とりまとめ』平成20年10月、一般社団法人不動産協会
(http://www.fdk.or.jp/f_suggestion/pdf/cyukan-t2.pdf)
- 服部倫卓（2010）「ロシアのモノゴラド（企業城下町）問題（特集 ロシアの地域と都市への視覚）」『ロシアNIS調査月報』55（2），pp.5-21
- 日本貿易振興機構（ジェトロ）（2010）『ロシア極東地域における住宅建材市場の調査』

- 道上真有・田畑理一・中村勝之 (2010) 「ロシア住宅市場の発展過程と住宅政策の効果の研究-ロシア国家プロジェクト「ロシア国民に手の届く住宅を」の成否」『住宅総合研究財団研究論文集第36号2009年版 No.36.』pp.259-268
- Michigami, Mayu (2011) "Comparison of Affordability of Russian and Japanese Housing Markets", Far Eastern Studies, Center for Far Eastern Studies, University of Toyama, Vol.10, pp.25-57
- 牧紀男 (2011) 『災害の住宅誌』 鹿島出版会
- 道上真有 (2012) 「ロシア企業福祉における社宅の位置付け: 2009年企業調査結果より」 京都大学経済研究所平成23年度プロジェクト研究「会社法定機関と人事労務管理制度の経済分析: ロシア株式会社の実証研究」主催『国際コンファレンス (2011年12月9日-10日) 「ロシア企業研究のいま」』 報告書pp.86-102
- 堀内賢志、斎藤大輔、濱野剛編著 (2012) 『ロシア極東ハンドブック』 東洋書店
- 『住宅経済データ集 2012年(平成24年)度版』 住宅産業新聞社
- 公益財団法人環日本海経済研究所 (2013) 『平成24年度ロシア極東におけるビジネス環境変化に関する調査報告書』
- 道上真有 (2013a) 『住宅貧乏都市モスクワ』 東洋書店
- 道上真有 (2013b) 「ロシア企業管理における福利厚生の実態と方向性」 ERINA REPORT, No.112, July pp.20-22
- 道上真有 (2013c) 「ロシア企業の福利厚生戦略の新たな意義」『経済学雑誌』 (大阪市立大学) 田畑・松澤両教授退官記念号、2013年近刊
- Brumfield, William Craft and Ruble, Blair A. Ed. (1993), *Russian Housing in the Modern Age: Design and Social History*, Woodrow Wilson Center Press and Cambridge University Press
- ロシア連邦国家統計局 (<http://www.gks.ru/>)
- ロシア連邦国家統計局沿海地方支部 (<http://www.primstat.ru/>)
- ロシア連邦国家統計局ハバロフスク地方支部 (<http://habstat.gks.ru/>)
- 『沿海地方社会経済情勢統計年鑑2012』, Федеральная служба государственной статистики, территориальный орган федеральной службы государственной статистики по приморскому краю, *Приморский край. Социально-экономические показатели статистический ежегодник. 2012*, Владивосток
- 『ハバロフスク地方統計年鑑2012』, Федеральная служба государственной статистики, территориальный орган федеральной службы государственной статистики по хабаровскому краю, *Хабаровский край. Статистический ежегодник 2012*, Хабаровск
- ダリスベツストロイ社 (Дальспецстрой) (<http://dfo.spetsstroy.ru/>)
- ロシア住宅金融公庫(АИЖК (Агентство по ипотечному жилищному кредитованию)) (<http://www.ahml.ru/>)
- ルスイポтека社(Русипотека) (<http://www.rusipoteka.ru/>)
- ロスリエルト社 (Росриэлт недвижимость) (<http://www.rosrealt.ru/>)
- NDVL.ru誌 (Недвижимость Владивостока) (<http://www.ndvl.ru/>)
- ロシア不動産業組合(Российской гильдии риэлторов) (<http://www.rgr.ru/>)
- Коммерсант紙 (ウラジオストク版) (Коммерсантъ (Владивосток)), №128, 2011年7月15日 (<http://www.kommersant.ru/doc/1678550/>)
- コムソモリスカヤ・ブラウダ (ウラジオストク版) (Комсомольская Правда (Владивосток)) 2012年2月10日 (<http://dv.kp.ru/daily/25832/2807287>)
- チーハオケアンスカヤ・スペースダ紙 (Тихоокеанская звезда) 2012年10月12日 (http://toz.khv.ru/newspaper/toz_avto/otkuda_v_khabarovske_probki/?sphrase_id=75258)
- Коммерсант紙 (ハバロフスク版) (Коммерсантъ (Хабаровск)) 2012年10月18日 (<http://www.kommersant.ru/doc/2046651/>)
- ラシースカヤ・ガゼータ紙(Российская Газета)2012年10月23日 (<http://www.rg.ru/2012/10/23/monogoroda.html>)
- Коммерсант紙 (ハバロフスク版) (Коммерсантъ (Хабаровск)), 2013年3月5日 (<http://www.kommersant.ru/doc/2140264/>)
- Readmarket.ru 2013年5月23日 (<http://www.readmarket.ru/statistika/1890-programma-nedostupnoe-zhile.html>)
- Найден, С. Н. (2004), *Общественные блага и коммунальные услуги*, Российская академия наук дальневосточное отделение Институт Экономических Исследований, Москва, Экономика
- Власов, С. А. (2008), *Жилищное строительство на дальнем востоке (1946-1991 г.)*, Владивосток,

Дальнаука

Носкова, Е. В. и Моисеенко, И. В. (2011), "Сравнительный анализ состояния и тенденций развития рынка жилой недвижимости в период кризиса и посткризисный период", *«Региональная экономика: теория и практика»* 37 (220), сс.29-39

Моисеенко, И. В. и Носкова, Е. В. (2012а), "Мониторинг цен и анализ структуры предложения на рынке жилой недвижимости", *«Практический маркетинг»* №7 (185), сс.21-30

Носкова, Е. В. и Моисеенко, И. В. (2012b), "Развитие ипотечного кредитования как фактор формирования потребительского спроса на рынке жилой недвижимости", *«Региональная экономика: теория и практика»* 13 (244), сс.38-49

ロシア地域発展省 (<http://www.minregion.ru/>)

『ロシア連邦構成主体におけるモノゴードの社会経済発展』ロシア地域発展省令2012年4月17日付第170号
Приказ Министерства регионального развития РФ от 17 апреля 2012 г. №170 *«Об одобрении решения межведомственной рабочей группы по вопросам снижения негативного воздействия финансового кризиса на социально-экономическое развитие монопрофильных городов в субъектах Российской Федерации»*

『2025年までの極東及びバイカル地域の社会経済発展戦略』
Утверждена распоряжением Правительства Российской Федерации от 28 декабря 2009 г. № 2094-р. Стратегия социально-экономического развития Дальнего Востока и Байкальского региона на период до 2025 года, *о* *б* *у*твержден распоряжением Правительства Российской Федерации от 31 марта 2011 г. № 553-р, План мероприятий по реализации Стратегии социально-экономического развития *Дальнего Востока и Байкальского региона на период до 2025 года*

『2025年までの極東及びバイカル地域の社会経済発展戦略』
付録 (ハバロフスク地方) Приложение № 3 и № 4 к Стратегии социально-экономического развития Дальнего Востока и Байкальского региона на период до 2025 года, *Показатели социального развития Хабаровского края на период до 2025*

года

『2025年までの極東及びバイカル地域の社会経済発展戦略』
付録 (沿海地方) Приложение № 5 и № 6 к Стратегии социально-экономического развития Дальнего Востока и Байкальского региона на период до 2025 года, *Показатели социального развития Приморского края на период до 2025 года*

『2013年までの極東ザバイカル地域の经济社会発展』
Утверждена Постановлением Правительства Российской Федерации от 15 апреля 1996 г. N 480, Федеральная целевая программа *"Экономическое и социальное развитие Дальнего Востока и Забайкалья на периода до 2013 года"*

『2013年までの極東ザバイカル地域の经济社会発展』サブ
プログラムПодпрограмма, *"Развитие г. Владивостока как центра международного сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе"* (в ред. Постановлений Правительства РФ от 19.04.2008 N 286, от 25.08.2008 N 644, от 10.01.2009 N 15, от 28.11.2009 N 965)

『2011年 - 2015年までの地方政府特定目的プログラム「住宅」』(ハバロフスク地方) Правительства Хабаровского Края Постановление от 31 декабря 2010 г. N 401-пр. *«О краевой целевой программе "Жилище" на 2011 - 2015 годы»* Утверждена Постановлением Правительства Хабаровского края от 31 декабря 2010 г. N 401-пр. *о* *б* *у* *П*аспорт краевой целевой программы "Жилище" на 2011 - 2015 годы

『2011年 - 2015年までの地方政府特定目的プログラム「沿海地方住宅建設促進」』

Утверждена Постановлением Администрации Приморского края Краевая долгосрочная целевая программа *«Стимулирование развития жилищного строительства на территории Приморского края на 2011-2015 годы»* *о* *б* *у* *П*риложение № 1-9 к краевой долгосрочной целевой программе *«Стимулирование развития жилищного строительства на территории Приморского края на 2011-2015 годы»* *Важнейшие целевые индикаторы и показатели эффективности реализации Программы*

Housing Price Trends in the Russian Far East: Rethinking Compact Cities

MICHIGAMI, Mayu

Associate Professor, Faculty of Economics, Niigata University

Summary

In this paper, we focus on the rise in housing prices in the Russian Far East. There are three reasons for the increase in used housing prices: firstly, serious traffic jams and growth in the non-settled population especially cause demand for used housing to rise. Secondly, the monopolistic structure of the house building market and the ineffectiveness of housing policy give rise to downward rigidity in housing prices. Thirdly, high mortgage interest rates and the heavy burden of mortgage repayments result in new housing being converted to rental properties and demand for used housing increasing. The housing policies required to ensure a settled population are the renovation of used housing stock and the redevelopment of existing urban areas. The new concept of compact cities could be applied to the reorganization of cities and the redevelopment of major urban areas in the Russian Far East.

On the Special Feature “The Development of Mongolian Economy and Northeast Asia”

SH. Enkhbayar

Senior Research Fellow, Research Division, ERINA

Leveraging its rich natural resources, Mongolia is pursuing the ambitious development goal of becoming an upper-middle income economy by 2021, moving up from its current status as a lower-middle income country. However, the heavy dependence of Mongolia's economy on mineral resources and its overreliance on the market of a single country as a destination for its exports makes it extremely vulnerable to external and internal shocks. Foreign direct investment in the mining sector and foreign trade turnover have declined recently, due to uncertainty about domestic economic policies and weakening export markets. Mongolia's real GDP growth slowed to 12.4% in 2012 from the record level of 17.5% in 2011, further decelerating to 11.3% in the first half of 2013.

Against this background, ERINA, in partnership with the Mongolian Development Institute (MDI), a government-funded think-tank affiliated to the Office of the President and the Mongolian Academy of Sciences, is planning to hold a research workshop on September 20, 2013¹ in Ulaanbaatar to discuss issues relating to various aspects of Mongolia's economic development. Bringing together Mongolian researchers specializing in a range of fields, this workshop aims to contribute to promoting understanding of the country's economic structure, development potential, and interactions with other economies in Northeast Asia.

This is the second research workshop organized by ERINA in Ulaanbaatar in cooperation with Mongolian partner organizations. This special feature presents a selection of the papers to be discussed at this workshop. The key messages of these papers are as follows:

- The Comprehensive National Development Strategy for 2007-2021 based on Mongolia's Millennium Development Goals was developed by the Government of Mongolia with the broad participation of academia, politicians, and the general public, and was approved by the Mongolian Parliament in 2008. It defines the goals and objectives of the strategy for developing economic sectors via a strategy of promoting exports. Based on an analysis of the key points and expected outcome indicators of the strategy and taking into account the results of studies of economic development strategies implemented in various countries worldwide, Prof. L. Tsedendamba proposes some priority measures to be taken to facilitate the implementation of the strategy in Mongolia;
- D. Batmunkh argues that Mongolia faces the urgent need to enhance its economic competitiveness, modernize the structure of the economy, implement innovation policies, strengthen public-private collaboration, develop appropriate production and service industries at the national and regional level, and reduce unemployment and poverty. To this end, cluster-based development policies are becoming the best models for cooperation, and despite the lack of a specific legal and policy framework to facilitate cluster building in Mongolia, the existing legal framework for industrial and technology parks and free economic zones provides a good foundation. In addition, the author proposes some ways to improve the legal and policy environment for a Mongolian industry cluster focused on the use of the sea buckthorn plant;
- Based on an analysis using the gravity model, Dr. A. Demberel and D. Chagnaadorj argue that Mongolia's trade with its seven major trading partners, including China, has been in recession for years. This is not because bilateral trade has peaked, but rather is mainly the consequence of the unattractive business environment and a tendency to trade intensively with new markets.
- Prof. D. Ulambayar describes Mongolia's "third neighbor" policy and strategy as a geopolitical stance associated with its unique geographical location, arguing that it is derived from Mongolia's genuine national interests in terms of securing and maintaining an appropriate balance of power in the long term between the policies and actions of its two neighbors, Russia and China, and ensuring its own national security by comprehensive political, diplomatic, and economic means. In the broader context, it encompasses influential players in global politics who are strong supporters of Mongolia's democracy and market economy. Therefore, Mongolia's "third neighbor" strategy should give rise to input into the development of cooperation between the countries of Northeast Asia.
- Most of the Chinese investment in Mongolia is concentrated in the mining sector. A study of Chinese investment in the mining sector, conducted by researchers from the Institute for Strategic Studies (ISS), argues that direct Chinese involvement in the sector is not as high as is assumed, although China is undeniably playing an important role in the development of Mongolia's mining sector. However, Chinese influence is mainly focused on foreign trade activities, rather than the domestic market, and the products of Mongolian mining are exported to China in their entirety, making Mongolia totally dependent on one market. Furthermore, it has been revealed that large Chinese-invested companies are more socially responsible than their smaller colleagues in terms of tax payments and corporate social responsibility. However, none of the companies are sufficiently accountable for environmental protection and restoration activities, due to their low level of responsibility and insufficient law enforcement by the Mongolian government.

¹ This paper was completed on September 9, 2013

特集「モンゴル経済の発展と北東アジア」にあたって

ERINA 調査研究部主任研究員 Sh. エンクバヤル

モンゴルは、2021年までに現在の中級の下所得経済から中級の上となるべく、豊富な天然資源を活用しながら、野心的に発展目標を追求している。しかし、モンゴル経済は鉱物資源に大きく依存し、輸出を1カ国の市場向けに過度に頼っていることから、国内外の衝撃に極端に弱い。鉱業部門における外国直接投資並びに外国貿易高は、不確実な国内経済政策と輸出市場の弱体化によって、近年、減少している。モンゴルの実質GDP成長率は、2011年の過去最高の17.5%から2012年には12.4%と下がり、2013年の上半期には11.3%とさらに減速している。

このようなことを背景に、ERINAは、大統領室並びにモンゴル科学アカデミーの傘下にある政府支援のシンクタンク、モンゴル発展協会（MDI）と共に、2013年9月20日にウランバートルにおいてモンゴルの経済発展の様々な側面に関する問題を話し合う研究発表会の開催を予定している¹。各分野のモンゴルの研究者たちを集めたこの研究発表会は、国内経済の構造、発展の可能性、北東アジア各国との相互作用について理解を深めることを目的とする。

これは、ERINAがモンゴルの共同研究機関と協力してウランバートルで開催する2回目の研究発表会である。この特集では、研究発表会で討論される論文を選択して掲載した。論点の要点は、次のとおりである。

- モンゴル政府は、学者、政治家、一般市民の幅広い参画のもと、国家ミレニアム開発目標に基づいた「包括的国家開発戦略2007-2021年」を作成し、2008年に議会で採択された。ここでは、輸出促進戦略による経済部門を発展させる戦略の目標と目的が定義されている。その要点の分析と、期待される戦略の成果指数を基に、世界各国で行われている経済発展戦略の調査結果を考慮しながら、L. ツェデンダンバは、モンゴルにおいてこの戦略実施を進めるために取るべき優先的方策を提案している。
- D. バトムフは、モンゴルは、経済的競争力の向上、経済構造の近代化、革新的政策の実施、官民協力体制の強化、適切な国家・地域レベルの生産とサービス業の発展、そして失業率と貧困の軽減という緊急の必要性に迫られていると述べている。このため、協力の最適モデルとして、クラスターベースの開発政策が浮上しつつあり、今のところクラスター構築を推進する具体的な法的・政策的な枠組みはないものの、既存の産業・技術パークや自由経済圏の法的枠組みが良い基盤となっている。また、シーバックソーンの利用に注目した産業クラスターの法的・政策的環境の改善を提唱している。
- 重力モデルを使った分析を基に、A. デンベレルとD. チャグナードルジは、中国を含む主要7カ国とモンゴルとの貿易は、ここ何年間か後退していると述べている。これは、2国間貿易が頂点に達したからではなく、主に、ビジネス環境が魅力を失い、貿易が新しい市場へと集中する傾向にあるからである。
- D. ウランバヤルは、モンゴルの「第三の隣国」政策・戦略を、特異な地理的位置に関係した地政学スタンスと述べ、ロシアと中国という2つの隣国の政策と行動の間で長期に亘って適切な力のバランスを保ち続けるというモンゴルの純粋な国益から生まれていること、総合的な政治的・外交的・経済的手段による国の安全保障を確実にするものであると述べた。広い文脈において、それは、世界的な政策の中で、モンゴルの民主主義と市場経済を強力に支持する影響力ある国々を含む。従って、モンゴルの「第三の隣国」戦略は、北東アジア各国間の協力発展をもたらすはずである。
- 中国の対モンゴル投資の大半は、鉱業部門に集中している。戦略研究所（ISS）の研究員による鉱業部門における中国投資に関する調査では、中国がモンゴルの鉱業部門発展に重要な役割を果たしていることは間違いないものの、この部門への直接的な関与は、予測されたほど大きくはないと言う。ただし、中国の影響は、国内市場よりも外国貿易活動に大きく現れており、モンゴルの鉱業製品が、もっぱら中国に輸出されている現状では、モンゴルは完全に一市場に依存していると言わざるを得ない。さらに、中国の投資が大きい企業は、少ない企業に比べて、納税や企業の社会的責任（CSR）において、より社会的責任が重いことがわかった。しかし、これら企業の責任レベルが低く、モンゴル政府の法的処置が不十分ことから、環境の保全・回復活動に対して十分な責任を持つ企業がない。

[英語原稿をERINAにて翻訳]

¹ 本稿の脱稿は2013年9月9日。

Economic Development Strategy Promoting Exports of Mongolia

L. Tsedendamba

Scientific Secretary, Mongolian Development Institute (MDI)

The Comprehensive National Development Strategy for 2007-2021 based on Mongolia's Millennium development goals¹ that has been developed by the Government of Mongolia with the broad participation of academia, politicians and the general public has been approved by the Parliament resolution #12 dated January 31, 2008. The purpose of this report is to determine the needs for and the possibilities of implementation of the Economic development strategy promoting exports (the Strategy) based on results of research of economic development strategies implemented in different countries worldwide over the second half of the past century and to date. This report also proposes some priority measures to be taken to facilitate the implementation of the strategy based on the analysis of the quintessence and expected outcome indicators of the Economic development strategy promoting exports within the Comprehensive National Development Strategy.

1. Economic Development Strategy Promoting Exports and the Experiences of Selected Countries

1.1 Quintessence of the Strategy

Economic development strategies implemented in different countries since the second half of the last century and to date can be divided into two main categories: i) *strategy promoting import substituting industries* and ii) *export promotion strategy*.

Import replacement strategy or economic development strategy promoting self-sufficiency in meeting the domestic demand was the prevailing strategy in most of the poorly developed countries from 1930s until 1960s. A quintessence of this strategy is to replace the imported goods with the domestically produced goods.

Most of the countries that pursued the import replacement strategy succeeded to achieve high growth rates at the initial stages of their development by maximum mobilization of their material and human resources. However, these countries have later experienced a dramatic slowdown in economic growth and great challenges in their economies due to limited purchasing power of domestic markets, significant domestic investment requirements, no access to the world market in some cases, and an unfair distribution of revenues in favor of capital owners.

In South Korea, for instance, after the war the government provided a great support to the import substituting industries. In 1950s the main drivers of the economic growth were the import substituting industries.

During this period the export has been growing by 5 percent only. By 1957 the country started to face difficulties, including stagnation in import substituting industries due to shortfall in the purchasing power at domestic market, which led to the instability in the society of the country. There are several countries that have experienced similar situations.

Summing up of the discussions and disputes between the academia and politicians taking place over the last 40 years with regard to the economic development strategy shows that most of them now are critical towards the strategy promoting import replacement or self-sufficiency in meeting the domestic demand. Instead, *an export promotion strategy or the external market oriented strategy* has been considered as a better way for economic development.

A quintessence of the export promotion strategy or the strategy oriented to the external markets, according to the most of researchers, is that it opens opportunities for more optimal and full utilization of the country's advantages. In other words, exploitation and utilization of the advantages creates a broad spectrum of opportunities for increase of demand and investment from the external sources, and not depending on the domestic sources only. In addition, this creates a favorable environment for timely introduction of new technologies and new standards as a result of competition in the world market, as well as obtaining the right information on cost and prices of goods and services. On the other hand, it opens doors for the population of the country to enjoy the products and services that meet the requirements of the international standards.

The researchers also consider that the export promotion strategy plays an important role in establishment of the *knowledge based economy* as a result of introduction and utilization of the good practices of the developed countries.

A concept of the knowledge based economy includes a widespread implementation and use of the high-tech and ICT along with new knowledge in all sectors of the economy. In other words, it means the extensive use of the most advanced, intellectual knowledge built up by the human kind in determining and implementation of the economic development policies at macro- and micro-levels, organization and management of all sectors of the economy.

1.2 The Experiences of Selected Countries

South Korea, Taiwan, Singapore and Hong Kong are the countries that are successfully implementing the export promotion strategy since the 1960s. The researchers consider that the leap economic development of South

¹ Millennium Development Goals-based Comprehensive National Development Strategy of Mongolia, Ulaanbaatar 2008. pp. 145

Korea started from the successful implementation of the export promotion strategy in 1960s. The export promotion strategy created the opportunity for South Korea to go beyond its relatively small size domestic market. The energetic and dynamic political leaders of that period fully supported the export promotion strategy and created the powerful planning infrastructure. Development and implementation of the medium-term or five-year development plan within the framework of export promotion strategy has greatly contributed to the rapid economic development of the country. Japan also developed and implemented several five-year plans. Formation and the optimal utilization of capital accumulation from the foreign direct investment, external loans, foreign aid and domestic monetary reserves played a significant role in rapid development of Korea to the existing level. For this purpose, the state specialized banks, such as Korea Development and Korea Exim Bank, have been established which contributed to a drastic increase of the medium- to long-term investment financing. These banks were extending the immense amount of loans to the export oriented national enterprises with favorable terms and conditions using in first place the Government and National investment fund (NIF) sources as well as the external financing. During this period the unemployment and poverty in the country substantially decreased as the households' income significantly increased. Another factor of the country's rapid economic development was the promotion of developing export oriented services along with the export oriented industries. Taiwan, Singapore and Hong Kong have achieved successes in their development in the similar ways. The experiences of South Korea, Taiwan and Singapore serve as a model for many countries in the world.

2. Need for Implementation of the Economic Development Strategy Promoting Export in Mongolia, Resources and Possibilities for it

2.1 Need for implementation of the Strategy in Mongolia

There is an immense need for the implementation of the economic development strategy promoting export in Mongolia. The need for this can be briefly described as follows:

1) Immense need for opting for and implementing the economic development strategy promoting exports in order to achieve a vital goal to increase the national income for rapid improvement of the living standards of population over a relatively short time.

According to the World Bank classification, Mongolia is in the category of the lower middle-income countries. Compared to the high income countries, the Mongolia's GNI per capita is 18 times lower than in the USA, 15 times lower than in Japan, 8 times less than in South Korea, 4 times less than in Russia and 1.5 times lower than in China.

The fact that the living standards in Mongolia is still low and the growth rate of the country's GNI per capita is also too low makes the country vulnerable, and Mongolia is facing a threat of falling into an "permanent whirlpool of poverty" due to widespread poverty in the country.

Living standards measurement surveys of 1995 and 1998 show that 36.3 percent of the total population of

Mongolia in 1995 and 35.6 percent of population in 1998 were poor (39.4 percent in urban areas and 32.6 percent in rural Mongolia). According to the household income and expenditure survey conducted by the National Statistical Office in 2004 36.1 percent of Mongolians lived below the national poverty line.

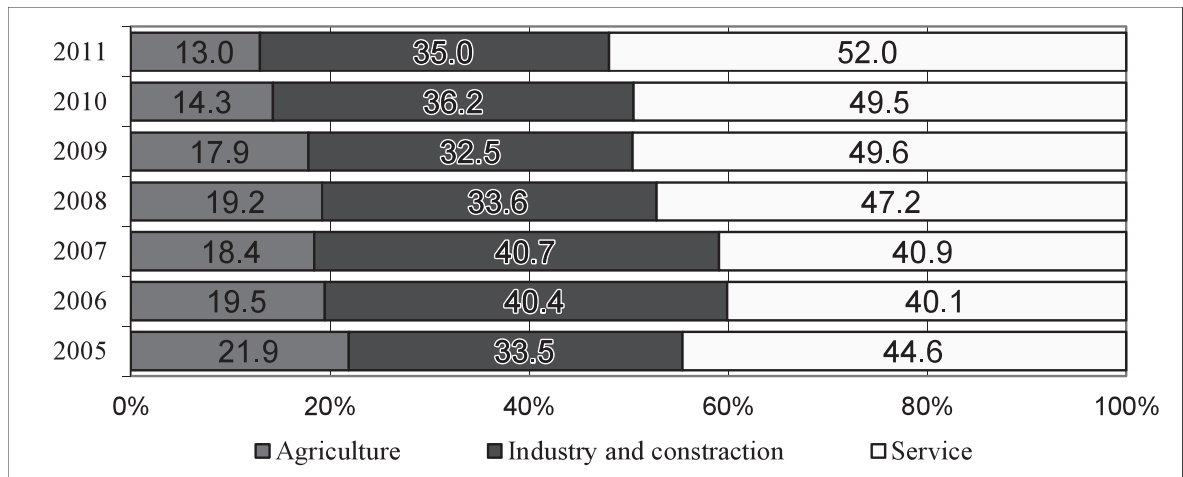
Based on the MDGs implementation report, the poverty rate has declined to 32.2 percent in 2006; however, some recent surveys suggest that the share of poor in the country in 2007 accounted for 35.2 percent. In 2011, poverty headcount accounted for 29.8 percent of the population.

In such circumstances the need for multiple increase of the gross national income in a relatively short time is vital for our country to join the group of upper middle income countries, and further to the category of high income countries in order to radically improve the living standard of the population. It becomes necessary to drastically expand the economy to achieve this goal, and this means that it is required to increase the GNI per capita twelve folds to reach the existing level of South Korea.

For our country with its' too small domestic market the expansion of the non-export oriented industries and services would lead to decrease of the sales of products and services, and subsequently, to stagnation of the industries and economic crisis, triggering instability in the society, a similar situation to what happened in some countries in the 1960s. Therefore, it is more constructive to opt for and implement the export promoting and external market oriented economic development strategy.

2) There is also a need for opting for and implementing the economic development strategy promoting exports in linkage with the goal to improve the structure of the economic sectors. In the developed countries, the contribution of the services sector to the gross domestic product (GDP) is about 71 percent, the contribution of industry is 27 percent and of the agricultural sector share is 2 percent, whereas in low income countries the services sector's contribution to GDP is about 50 percent, the contribution of industry is 25 percent, the same as the contribution of agriculture. In Mongolia, the services sector contributed to GDP 52 percent in 2011, the contribution of industry and construction was equal to 35 percent and agriculture contributed 13 percent, which is close to the composition of GDP in poorly developed countries (Figure 1).

In addition, the quality of structure of the economy is at a very low level. For instance, the retail and whole sales are still prevailing in the services sector of Mongolia, whereas mining dominates in the industrial and construction sectors, and the climate and the environment dependent animal husbandry is still a major contributor to the agricultural sector output. Therefore, another long-term central goal of Mongolia is to steadily improve the structure of the economic sectors. Improvement of the structure of the economic sectors in Mongolia means, using the simple terminology, the development of the modern sectors of the economy producing new value added, in other words, to dramatically increase the processing industries and production of final products, intensify the agriculture and reduce its dependency on climate and natural disasters and

Figure 1 Change of the Industrial Composition of Mongolia's Gross Domestic Product by Divisions

increase the share of tourism in the services sector. By achieving this goal the total production and services will also tremendously increase as a whole. In case of increase of the total production and services the purchasing power of the domestic market might be not enough to absorb as mentioned earlier, therefore, going for and implementation of the export promoting economic development strategy becomes of a great importance.

3) There is a need for opting for and implementing the economic development strategy promoting exports in relation with the requirement for introduction of the advanced technologies in production and services. The 21st century is defined as a "technological century". The technological progress serves as one of the main indicators of the development level of a particular country. The industrial sectors in the world can be classified by the technological sophistication as high technology, upper average technology, lower than average technology and low technology level sectors. In high income countries mostly employ the high sophisticated technology in production and services. But in our economy the outdated technology is prevailing in industries, and there is a small share of goods produced using a low level of technology. There is almost no use of advanced and sophisticated technologies.

4) The significance of the economic development strategy promoting exports is even more increased in connection with globalization process. A favorable environment for export promotion is currently in place as the openness of many countries' markets is increasing, and many countries in the world actively use this opportunity. It is necessary for Mongolia to fully utilize the ample opportunities of globalization. It is very important, especially for Mongolia with the small size of its domestic market, to attract more customers in our neighboring China and Russia. The demand in both countries for the goods produced using more advanced, sophisticated technologies is steadily increasing.

5) The economic development strategy promoting exports becomes more eminent in connection with the necessity to reduce vulnerability to any economic crisis by improving the foreign trade as a whole. The foreign trade of Mongolia entirely depends on fluctuation of the world

market prices as the key export commodities are the cheap raw materials originated from the animal husbandry and minerals, and in addition, we import many items which can be produced domestically and even can be exported to the external markets. In other words, our export and import are too vulnerable to adverse impacts of negative changes in the world market.

2.2 Some possibilities and resources of implementing the Strategy

There are sufficient resources and possibilities for implementing the economic development strategy promoting exports. First of all, there are ample mineral resources for developing export oriented mining industries. For instance, there are world class deposits in terms of conditions for exploitation and quality of deposits, such as Oyu Tolgoi copper and gold deposits, Tavan Tolgoi coking coal, Tsagaan suvruga copper, Asgat silver, Tsav non-ferrous metals, Tumurtei iron, Choir-Nyalga coal and bitumen, Tsaidam brown coal, Mardai and Gurban Bilag uranium deposits and etc.

Mongolia is also rich in sources of raw materials of animal husbandry origin. Currently, Mongolia is able to produce only 220,000-240,000 tons of meat, 20,000 tons of wool, about 5,000 tons of cashmere annually, while having more than 40 million of livestock and exports most of them unprocessed as raw materials, which is unfortunate. Only less than one fifth of the total number of the livestock is used in economic turnover. There is a possibility to increase the production of raw materials from the animal husbandry two to three folds. There is an opportunity to benefit a lot from the access to the global market in case Mongolia is able to fully process the ecologically clean raw materials using the modern advanced technology and produce final products, taking into account the steadily increasing demand for ecologically clean products in the large Chinese and Russian markets. In other words, there are sufficient resources of raw materials in Mongolia for the development of export oriented food and light industries.

There is also a possibility for Mongolia to intensively develop modern services sectors, including tourism. Today's Mongolia is one of the few countries which have

preserved the nomadic civilization as the large part of its population is still has a nomadic style of life. The nomadic style of life and nomadic culture was and is still attracting an interest of the tourists from around the world. There is an opportunity to attract more foreign tourists by creating tourist attractions of the time of XIII century on the sites, where the historical events of the Great Mongol Empire took place.

On the other hand, Mongolia is one of the few countries in the world with unique environment and vast territory covering the different geographical zones and subzones starting from the Gobi desert, steppes, forest-steppes to tundra. Therefore, there is an opportunity for the extensive development of the eco-tourism.

There is a possibility for the development of the modern services sectors, such as transit transportation and financial services. The vertical axis of the Millennium road connects our neighboring countries; therefore, it is possible to benefit from the development of transit transportation connecting two large markets of China and Russia.

In addition, there is a possibility to develop the Ulaanbaatar city as a center to provide reliable and high quality financial services for North-East and Central Asia, similar to what Switzerland does.

There is also a possibility to become an energy exporting country by developing the energy sector based on the coal resources.

3. Quintessence of the Economic Development Strategy Promoting Exports within the Comprehensive National Development Strategy and Expected Outcomes

3.1 Quintessence of the Strategy within the Comprehensive National Development Strategy

A Chapter 3 on "The principles, vision and priorities of Mongolia's development" of the Comprehensive National development strategy describes the essence of the Economic development strategy of our country. For example, three out of six priority areas of Mongolia's development are closely related to the economic development of the country: *the second priority* is to "intensively develop export-oriented, private sector-led, high technology-driven manufacturing and services, with particular focus on information, communication development, promoting bio and nanotechnology, transit transportation, logistics, financial mediation services, deeper processing of agricultural products, and create a sustainable, knowledge-based economy"; *the third priority* is to "exploit mineral deposits of strategic importance, generate and accumulate savings, ensure intensive and high economic growth, and develop modern processing industry"; the fourth priority is to "ensure intensive development of the country's regions, their infrastructure, and reduce urban-rural development disparities".

A Comprehensive National development strategy, especially the second and the third priorities clearly define the essence of the economic development strategy promoting exports of our country in connection with the reality. Having said that it can be considered that a special attention is paid to making the country less dependent on the mineral resources by diversification of the country's

economy through the adoption of the advanced technologies in industries and services, intensive development of the export oriented mining processing industries and services and radical increase of the production of goods and services that meet the international standards and requirements.

A Comprehensive National development strategy defines the goals and objectives of the *economic sectors development* strategy based on the economic development strategy promoting exports. For instance, in the mining sector the objective is to build up the capital accumulation and financial potential for establishment of the knowledge based economy by developing the export oriented mining industry using the copper and gold from Oyu Tolgoi and coal from the Tavan Tolgoi strategic deposits employing the advanced technologies; for the processing industries, the objective is to develop the industries producing final goods that are able to compete in the global markets; in agriculture, the goal is to increase production, deepen the processing and increase exports of goods of animal husbandry origin; in the tourism sector, the objective is to develop the export oriented service sector for attracting more tourists to increase the number of tourists equal to the number of population. A Comprehensive National Development Strategy attaches a great importance to the export oriented development of infrastructure sector as well. For instance, it specifies the development of the sector towards exporting of energy, development of the regional transportation bridging between the two neighbors and connecting Asia and Europe providing the freight forwarding services.

The Comprehensive National Development Strategy identifies development and implementation of the new national programs and amendments to the existing programs, such as programs on "Minerals", "Technology", "Infrastructure", "Water", "Rural development", "Tourism", "Housing", "The cities", "Education", "Health" and "Food security".

While defining the goals and objectives of the sectors development strategies the calculation of the development resources and possibilities has been made as well as the ways of achieving the goals have been identified through the implementation of the above mentioned programs.

Within the Comprehensive National development strategy a special attention has been paid to the creation of the favorable *macro-economic* environment for the implementation of the economic development strategy promoting exports.

There are several objectives on supporting in an optimal way the export oriented industries and services through the means of budget, taxation and monetary policies. For example, objectives on "...introduction and adoption of the advanced technologies in export oriented mineral, wool and cashmere, dairy and skin and hides processing industries... will be supported by the optimal tax policies"; in addition "...to support by the tax policy "... the export oriented services, tourism sector and production of the "brand" products ..."; as well as objectives on "... allocation of the public investment funds based on the targeted programs, master plans and projects on socio-economic development, increase investment in

infrastructure".

Defining the long term macro- economic policy as above is crucial for the successful implementation of the abovementioned strategic objectives on development of real sectors of the economy. Based on the abovementioned it can be considered that the strategy on development of real sectors of the economy within the economic development strategy promoting exports under the Comprehensive National development strategy have been defined based on country's demand, existing possibilities and resources, and in addition, it gives an opportunity for optimal utilization of the macro-economic instruments to support the development of real sectors of the economy.

3.2 The key expected outcomes of the implementation of the Strategy within the Comprehensive National Development Strategy

In case the economic development strategy promoting exports within the Comprehensive National development strategy is implemented successfully we can succeed the following results:

The research conducted in the national Development Institute shows that at the current stage the start of the exploitation of the strategic deposits such as Oyu Tolgoi and Tavan Tolgoi deposits will lead to a high economic growth rate.

For instance, we consider that until 2015 or in the mid of the first stage the economy will grow by at least 14 percent a year, the GDP per capita will reach at least YS\$ 5,000; and the share of industry and services in the economy will steadily increase with the flourishing of the intellectual industries and services and setting up the foundation for the knowledge-based economy. At this stage, first of all, with the substantial increase of the extraction of the minerals, increased share of the processing industries in GDP and adoption of the advanced technologies the competitiveness of the products will increase.

The modern services, including the tourism sector will intensively develop. It is considered that with the creation of the opportunities for the development of software industry and export of softwares a consumption of these types of products will increase. Along with the development of agriculture and food industries, and increased supply of the population with the foodstuff, the adoption of the biotechnology, genetic engineering methods, improving the quality of livestock breeding and increasing the harvest of plants it would be possible to increase the annual production of wheat 4 folds and the production of potatoes and vegetables by 1.5 times.

Modern cities of 10,000-20,000 population will be set up around the large strategic deposits, such as Oyu Tolgoi and Tavan Tolgoi deposits.

The economic growth will enable more employment opportunities increasing the population income, including wages, pensions and social welfare, leading to the reduction of poverty by half and bringing a success in development of the health and education sectors making possible to achieve the Millennium development goals.

At the second stage or in 2016-2021 it would be possible for the economy to grow by at least 12 percent a

year, and reach at least US\$ 12,000 of GDP per capita with the expansion of the intellectual industries and services and development of the knowledge-based economy, and to bring Mongolia a status of middle-income country. At that time there will be a possibility for our population to use final goods produced domestically according to the international standards and sold at the external markets as Mongolia will become a country that adapted to and adopted the modern technologies. It will be possible at that time to become self-sufficient in supplying the petroleum products to fully meet the domestic demand with the intensification of the process of transition from the extracting minerals to the production of end-products. Along with this the development of farms will take place and the demand of the population in food products will be fully met by the domestic production of the ecologically clean products creating the opportunity for the country to become an exporter of the variety of foodstuff.

There will be a modern transportation and communication infrastructure fully competitive in Asia and in the region as well as the energy infrastructure. The length of the paved roads will reach 11,000 km, and the second line along with the main railroad as well as a railnetwork connecting Western, Eastern and Gobi regions will be in place. Mongolia will be self sufficient in supplying energy and heat from its own sources and be able to export energy to the global market. With the further development of the tourism sector the number of tourists a year will reach the number of country's population.

A share of industry and services in GDP will steadily increase and reach 92 percent in 2021 leading to an improved structure of economy similar to the economic structure of the developed countries.

In case the per capita GDP reaches at least US\$ 12,000 according to the Comprehensive National development strategy it would be possible to increase the monthly wages and salaries to US\$ 1,000-2,000. In other words, with the successful implementation of the Comprehensive National development strategy the country will enable the favorable environment for the population to enjoy working and living in home country.

4. Some Ways to Facilitate the Implementation of the Strategy

It is considered that the following measures need to be taken immediately in order to facilitate the implementation of the economic development strategy promoting exports within the Comprehensive National development strategy:

1. According to the resolution of the Parliament on approval of the Millennium Development Goals-based Comprehensive National Development Strategy, it is necessary to develop a mid-term or 3-5 years socio-economic development plan for the approval by the Parliament and subsequent implementation. This policy paper should reflect the resources, possibilities and the ways for implementation of the economic development strategy promoting exports in the medium-term period in details using the indicative planning methodology.

2. It is critical to develop the new national programs and the amendments to the existing programs specified in the Comprehensive National Development Strategy, such

as programs on "Minerals", "Technology", "Infrastructure", "Water", "Rural Development", "Tourism", "Housing", "The Cities", "Education", "Health" and "Food security" and organize their implementation without any delays.

3. It was mentioned earlier that the quintessence of the economic development strategy promoting exports within the Comprehensive National Development Strategy is to make the country less dependent on mineral resources by the diversification of the country's economy through the adoption of the advanced technologies in industries and services, intensive development of the export oriented mining processing industries and services and radical increase of the production of goods and services that meet the international standards and requirements. Therefore, it is imperative for the Government to focus on the following areas:

1) It is crucial to start the exploitation of the strategic deposits reflected in the Comprehensive National Development Strategy, such as Oyu-Tolgoi copper and gold deposits, Tavan Tolgoi coking coal, Tsagaan suvraga copper, Asgat silver, Tsav non-ferrous metals, Tumurtei iron, Choir-Nyalga coal and bitumen, Tsaidam brown coal, Mardai and Gurvan Bilag uranium deposits and etc. employing the advanced technologies without any delays.

2) It is essential to start immediately the establishment of the industrial and technological parks and compounds in Ulaanbaatar city, Darkhan-Uul, Selenge, Gobisumber, Dornod, Orkhon, Khovd and Zavkhan aimags as well as in Khar-khorin according to the Comprehensive National development strategy. Here it is advisable to implement cluster development approach. The establishment of those industrial and technological parks and compounds will allow to create, first of all, the possibilities for production of the final goods by full processing of the raw materials of the animal origin employing the advanced technologies with the subsequent export of those end-products to the global markets, taking into account that the demand and consumption of such products is steadily increasing in China and Russia which are the world large markets.

3) There is a lot to do with regard to acceleration of the development of the modern services sector, including the tourism sector as specified in the Comprehensive National Development Strategy. There are possibilities and resources to manage this.

4) It is essential for each ministry at the Government level to develop the short- and medium-term plans to accelerate the work on implementation of the Comprehensive National Development Strategy.

4. It is critical to develop a comprehensive strategy on

development of aimags within the Comprehensive National Development Strategy in order to increase the contribution of the aimags in the development of the country as well as to eliminate "bad habits" of aimags to look at the state budget subsidies. Currently, several provinces, like Gobi-Altai, Zavkha, Dornod and Darkhan-Uul aimags have developed or are working on the development of their respective aimag's comprehensive development strategies based on the Comprehensive National development strategy.

5. There is a need for the improvement of the annual socio-economic guidelines and the budget framework as well as the budget and monetary policies within the Comprehensive National Development Strategy. Currently, while preparing the draft consolidated budget the trend on comparing the indicators with the previous year's indicators is prevailing, and the planning and the budgeting taking into account the future is lacking. It is essential to improve the work of the "Development bank of Mongolia" as reflected in the Comprehensive National Development Strategy for drastic increase of the financing of the mid- and long-term investments.

References

1. Millennium Development Goals-based Comprehensive National Development Strategy approved by the Parliament resolution #12 dated 31 January, 2008, Ulaanbaatar, 2008
2. National Statistical Bulletin, 2010, Ulaanbaatar, 2011
3. L. Tsedendamba & others. Justifications of the Economic policies of the draft Millennium Development Goals-based Comprehensive National Development Strategy (240 pp), Ulaanbaatar, 2007
4. L. Tsedendamba. Methods and methodology for developing of the Mongolia' National Development Program (210 pp), Ulaanbaatar, 2003
5. L. Tsedendamba, "Theory and methodology of Cluster and international experiences", Journal of Development Research of Mongolia, 1/2011, Ulaanbaatar, 2011
6. *Development planning in Asia*. Asian and Pacific Development Centre, 1993
7. Moon-Soo Kang. Korea's Economic Development. Korea Development Institute. Seoul, 2003.
8. Porter, M.E. (1998). *On Competition*. Boston: Harvard Business School Press.
9. Shioya Takafusa. *The Role of Development Planning in Japan*. Tokyo. 2004.
10. Vision 2030–Korea: A Hopeful Nation in Harmony. August 30, 2006

モンゴルの輸出を伸ばす経済発展戦略

モンゴル発展研究院学術統括官 L. ツェデンダンバ

(要旨)

モンゴル政府は、学者、政治家、一般市民の幅広い参画のもと、国家ミレニアム開発目標に基づいた「包括的国家開発戦略2007-2021年」を作成し、2008年1月31日に議会決議第12号で採択された。

包括的国家開発戦略では、輸出促進戦略に基づいた経済部門の成長戦略の目標と目的を定義している。例えば、鉱業部門では、戦略的鉱床オユトルゴイの銅・金、タバントルゴイの石炭を先端技術を使って開発することにより、輸出指向型知識ベースの経済確立のための資本蓄積と財政的潜在力の向上を目的とする。加工産業は、世界市場で競える最終商品の製造産業の発展を目指す。農業では、生産量の増加、加工の深化、家畜由来商品の輸出増加を目指す。観光業部門は、人口と並ぶ数の観光客誘致のため、サービス部門に基づいて輸出を拡大することを目的とする。

本稿では、前世紀の後半から今日までの間に、世界各国で導入されている経済発展戦略の調査結果に基づいて、輸出促進のための経済発展戦略実施の必要性と可能性を究明することを目的とする。また、包括的国家開発戦略の枠組みの中で、輸出促進による経済発展戦略の本質と期待される結果の指標の分析を基にした戦略実施促進のために取るべき優先措置を提案する。

[英語原稿をERINAにて翻訳]

Some Ways to Develop Sea Buckthorn Cluster aimed at Improving the National Competitiveness of Mongolia

D. Batmunkh

Researcher, Mongolian Development Institute

1. Need for Mongolia's sea buckthorn cluster development

Cluster development is necessary to support the country's vital objective to achieve fast and measurable improvements in people's livelihoods and ensure growth in national income.

GNI per capita in Mongolia is low, and therefore peoples' livelihoods often are insufficient and the threat of "the cycle of poverty" remains prevalent. This observation is being confirmed by numerous researches. The population income census of 1995 showed that 36.3 percent of the population was living in poverty at that time. The 1998 census identified 35.6 percent of the population (39.4 percent of urban and 32.6 percent of rural residents) as poor. In 2004, the "Household Income and Expenditure Survey/Living Standards Measurement Survey" by the National Statistics Office of Mongolia showed that 36.1 percent of the country's citizens lived below the poverty threshold. The office estimates that in 2011 29.8 percent of Mongolia's population remained poor, with the figures varying between 38.9 percent in the Khangai region, 34.3 percent in the Eastern region and 30.2 percent in the Western region. Poverty rates in rural regions are continue to grow.

Under these circumstances, achieving fast and multiple increases in the GNI leading to the transition into the upper middle income and further to the high income category and creating significant improvements in people's livelihoods is becoming a vital national objective. Realization of this objective can only be undertaken through very high growth of the economy, or, namely, production and service sectors. Just to reach the current South Korean level of income, Mongolia needs to increase its per capita GNI by almost 10 times. Building and developing clusters will be a major tool to achieve this objective.

Cluster development is necessary to improve the structure of the national economy.

In developed countries, almost 71 percent of the Gross Domestic Product (GDP) is contributed by services, 27 percent by industry and 2 percent by agriculture. In contrast, in low income countries the service sector provides 50 percent, industry 25 percent, and agriculture 25 percent of the GDP. The Mongolian GDP structure in 2011 resembled that of a low income, developing country with 13 percent coming from agriculture, 35 percent from industry and construction, and 52 percent from services.

In addition, the economy is considerably fragile from a structural point of view. Particularly, the country's service sector is mostly comprised of wholesale and retail trade, extractive industries are predominant in the industrial and construction sector, and agriculture is dominated by pastoral animal husbandry which is highly dependent on climatic conditions. Thus, structural improvement of the

national economy is another vital objective for Mongolia. In simple words, improvement of the economic structure needs to start with expanding processing or end-product manufacturing in the industrial sector, reducing the dependence of agriculture on nature through industrialization, and modernizing the service sector through development of high value added industries such as tourism. Building and developing clusters will be instrumental for achieving these objectives.

Cluster development is necessary to improve the structure of Mongolia's foreign trade and strengthening the economy.

Overall, Mongolia's foreign trade is extremely vulnerable to price fluctuations in global markets as it is dominated by mineral and livestock based raw materials which command prices several times lower than finished goods. On the other hand, the country imports products that potentially can be produced domestically, satisfying not only internal demand but international markets as well.

2. Competitiveness of sea buckthorn cluster

Situational analysis of factor conditions

Sea buckthorn cultivation in Mongolia is increasing within the framework of the national 'Sea buckthorn' and 'Green Wall' programs. In 2009, prior to adoption of the national 'Sea buckthorn' program, 80% of 1,200 hectares for horticulture cultivation were used for growing sea buckthorn. The 'Sea buckthorn' program was ratified in March 2010, and within 2010, the total cultivation area doubled to 2,210 hectares. While a certain share of sea buckthorn plantations are state sponsored, private sector investment both at the household and company level is flourishing. In 2011, the total area used for sea buckthorn cultivation reached 4,000 hectares and further expanded to 6,000 hectares in early 2012. The national 'Sea buckthorn' program aims to increase the cultivation area to 10,000 hectares in 2012 and 20,000 hectares by 2016. 17,000 hectares are planned for commercial fruit production, and the remaining 3,000 are mainly for combating desertification and soil erosion.

In 2009, Mongolia harvested approximately 500 tons of sea buckthorn; output increased to 900 tons in 2011 as a result of the efforts by 700 household and corporate sea buckthorn growers. The national 'Sea buckthorn' program aims to achieve a 3,500 ton harvest in 2012, further increasing it to 7,000 tons in 2016. According to the Mongolian Sea buckthorn Growers and Producers Association, Mongolia is fully capable to harvest 30,000 tons of fruit annually by increasing per hectare yields.

Sea buckthorn cultivation and processing in Mongolia is concentrated in Uvs, Tuv, Selenge, and Darkhan aimags. Uvs aimag has the highest number of sea buckthorn

enterprises. Cultivation is increasing in Bayankhongor, Bulgan, and Uvurkhangai (Kharkhorin soum) aimags.

Research and development organizations are actively working to develop new technologies for industrial processing and manufacturing of various sea buckthorn products. As global demand for pure, natural products increases, opportunities for Mongolia to export its products will grow.

The authors calculated aimag sea buckthorn cultivation indices based on aimag cultivation area statistics of 2011. Aimag statistics were compared to the nationwide total to calculate individual aimag percentages. Afterwards, percentages for individual aimags were converted to aimag sea buckthorn cultivation indices using the formula on page (Table 1).

Aimag sea buckthorn cultivation indices are highest for Uvs, Selenge, Uvurkhangai, Bulgan, Tuv, and Khovd aimags. Indices for Darkhan-Uul, Zavkhan, Bayankhongor, Govi-Altai, Arkhangai, Khentii, Khuvsgul, Orkhon, Bayan-Ulgii, and Dornod aimags are average.

As crop cultivation sector in Mongolia developed intensively during the previous socialist system, a qualified labour supply for horticulture, in particular sea buckthorn cultivation exists. Individual households are also growing sea buckthorn. The University of Agriculture and the School of Foodstuff Engineering and Biotechnology of the Mongolian University of Science and Technology are training personnel in related professions.

Table 1 Sea buckthorn Cultivation Indices in 2011, by aimags

Aimag	Cultivation area, ha	Share in nationwide total	Sea buckthorn cultivation index $J_i = \frac{V_i}{V_{\max}}$
Uvs	625,4	17,6	1,000
Selenge	620,0	17,5	0,991
Uvurkhangai	616,8	17,4	0,986
Bulgan	260,3	7,3	0,416
Ulaanbaatar	258,7	7,3	0,414
Tuv	248,7	7,0	0,398
Khovd	174,8	4,9	0,279
Darkhan-Uul	79,6	2,2	0,127
Zavkhan	79,4	2,2	0,127
Bayankhongor	78,4	2,2	0,125
Govi-Altai	75,5	2,1	0,121
Arkhangai	70,8	2,0	0,113
Khentii	67,1	1,9	0,107
Khuvsgul	61,1	1,7	0,098
Orkhon	55,7	1,6	0,089
Bayan-Ulgii	52,5	1,5	0,084
Dornod	47,2	1,3	0,075
Dundgovi	21,8	0,6	0,035
Sukhbaatar	18,6	0,5	0,030
Dornogovi	11,5	0,3	0,018
Umnugovi	10,9	0,3	0,017
Govisumber	9,7	0,3	0,015
Total	3544,5	100,0	

Source: Own research, Ministry of Industry and Agriculture

State and private investments into sea buckthorn cultivation are increasing. A number of large-scale processing enterprises, such as "Shar doctor" and "Uvs sea buckthorn", has been set up in Ulaanbaatar city and Uvs aimag. As production of sea buckthorn products increases, imports are also rising to 10,00-15,000 tons per year. A 5,000 ton annual sea buckthorn processing facility is being planned to be established in Uvurkhangai aimag with financing by a concessional loan from China.

As most sea buckthorn resources are concentrated in the Western region, in particular the Great Lakes basin, Uvs aimag and Zavkhan river basin areas, and with the emphasis being put on establishing major processing capabilities locally, the importance of infrastructure development has further increased. Large-scale, long-term objectives for development of Mongolia's auto road networks have been formulated in such policy documents as the "Comprehensive National Development Strategy" and the "2020 Road Network Development Master Plan". Paving of new roads in the regions will improve infrastructure connections which in turn will benefit the sea buckthorn sector.

Situational analysis for demand conditions

With strengthening purchasing power of the Mongolian consumer, demand for foodstuffs, in particular sea buckthorn products, is increasing. Sea buckthorn is rich in vitamins and nutrients beneficial for human health, and it is also widely used in medicines and beauty products.

For the past few years, consumers have been putting forth ever stricter requirements on food product and service quality. Accordingly, demand for high quality, international standard eco-foods is growing, and importance of food safety and eco-production concepts is gaining stronger ground. Major domestic food producers are adopting Hazard analysis and critical control point (HACCP) systems, and the ISO14001 and ISO22000 international standards, and consumers are taking notice of these developments. The fact that demand by Mongolian consumers for quality of domestic food products and related services is strengthening provides a sound incentive for a faster development of the sea buckthorn sector.

Global demand for eco-products, including sea buckthorn, is also growing exponentially. Consumption of sea buckthorn products for prevention of respiratory tract diseases is growing in cold climate countries of Asia, Europe and Americas. It shows that Mongolian sea buckthorn-based eco-products have strong potential to attract consumer demand both domestically and internationally.

Situational analysis for related and support industries

Today, collaboration between the majority of Mongolian companies engaged in sea buckthorn cultivation in the regions, remains very weak. There are no feedback mechanisms in the chain and end results of any collaborative activities are not being shared among all the participants.

Smaller companies, in particular regional producers, experience chronic shortages in working capital and investment funds. In some cases, they are unable to secure all the necessary raw material and inputs for production,

and as a result, sea buckthorn cultivation areas and harvest yields decrease leading to processing entities in the next level in the chain to suffer from unavailability of raw materials. This weakens linkages among companies along the sea buckthorn production chain and destabilizes overall sector operations.

Professional competencies of industries related to and supporting the sea buckthorn sector, namely information, banking, insurance and other industries, are improving sizably. Commercial bank branches operate in all aimag and soum centers and some large banks are present in all of them. Accelerating development of these industries constitutes another favorable factor to support the growth of future sea buckthorn clusters.

Analysis of firm's strategy, structure and rivalry

Major domestic sea buckthorn cultivation and processing companies include Uvs khuns of the UFC group, Uvs sea buckthorn LLC, Entum LLC, Gangar invest LLC, Khaan jims LLC and Tovkhon jims LLC. Furthermore, there are numerous small and micro enterprises and households who grow sea buckthorn and produce sea buckthorn juice and wine.

Regional sea buckthorn companies commonly lack modern cultivation and harvesting machinery which negatively impacts on both cultivation technologies and yields. Due to this severe underdevelopment of sea buckthorn related expertise and capacity, only 50-70 percent of fruit is harvested.

Mongolia's sea buckthorn enterprises are to a large extent dependent on foreign markets for production inputs. The Diamond model of the sea buckthorn industry is illustrated in Box 1.

Based on the Diamond model analysis of the Mongolian sea buckthorn sector, the authors are confident that sector weaknesses can be rectified through building sea buckthorn clusters able to utilize the current competitive advantages of the industry.

Mongolia's sea buckthorn industry is developing equally in both Ulaanbaatar city and the regions. There are large processing factories not only in Ulaanbaatar, but also in Uvs, Zavkhan and Govi-Altai aimags.

Analysis of sea buckthorn cultivation in aimags and current location of major processing enterprises shows that national sea buckthorn clusters can be established in Ulaanbaatar and Darkhan cities, as well as in Uvs aimag. Within the framework of the study, the authors identified potential candidates for major operators of national and regional clusters. For national clusters they include: in Ulaanbaatar – Shar Doctor sea buckthorn factory, in Darkhan – Tovkhon Jims LLC and Khaan Jims LLC, and in Uvs aimag – UFC Group and Uvs Chatsargana LLC. For regional clusters the authors recommend: Zavkhan Bayalag JSC in Zavkhan aimag and Gangar Invest LLC in Uvurkhangai aimag¹.

"Shar Doctor" sea buckthorn factory, a potential major operator for the Ulaanbaatar national sea buckthorn cluster,

is the largest sea buckthorn processing entity in Mongolia with capacity to process 5 tons of fruit per day. The company currently cannot source locally the full amount of raw materials it requires and it has to import a certain quantity from China. Analysis of the sea buckthorn production value chain demonstrated that harvest losses are high due to deficiencies in harvesting techniques. Creation of a national sea buckthorn cluster will help rectify the situation and foster growth and development in the cultivation segment.

3. Some ways to develop sea buckthorn cluster

Mongolia does not have any stand-alone legislative acts aimed at promoting cluster development. Nevertheless, as both the Parliament and Government of Mongolia have been addressing the need to establish and develop industrial and technology parks in the country, certain legislative background is already in place. It is expected that the above legislation enacted by the Parliament and Government of Mongolia will promote the establishment of various clusters in the country. Therefore the Government of Mongolia to take some actions to establish and develop sea buckthorn cluster in the country. In particular, the government should:

- 1) Develop and adopt a sea buckthorn cluster concept for Mongolia;
- 2) Formulate and implement a medium term action plan for the sea buckthorn cluster concept;
- 3) Plan and implement programs of sea buckthorn cluster;
- 4) Establish a country-wide financial support structure to provide assistance to regional and aimag's sea buckthorn cluster initiatives;
- 5) Create a database of international sea buckthorn cluster initiative information;
- 6) Take comprehensive measures to report on and introduce best international practices in sea buckthorn cluster development;
- 7) Implement wide-ranging actions to support internationalization of sea buckthorn cluster;
- 8) Organize regular conferences and workshops on sea buckthorn cluster development, policies and mechanisms for the central and local governments;
- 9) Establish national, regional and aimag level structures to monitor and evaluate the effectiveness and development of sea buckthorn cluster;

Develop and implement marketing programs for promotion of Mongolia's regions and aimags on international markets.

¹ Interview with D.Nasanjargal, Chairman of the Association of Seabuckthorn Growers and Processors of Mongolia. May 2012.

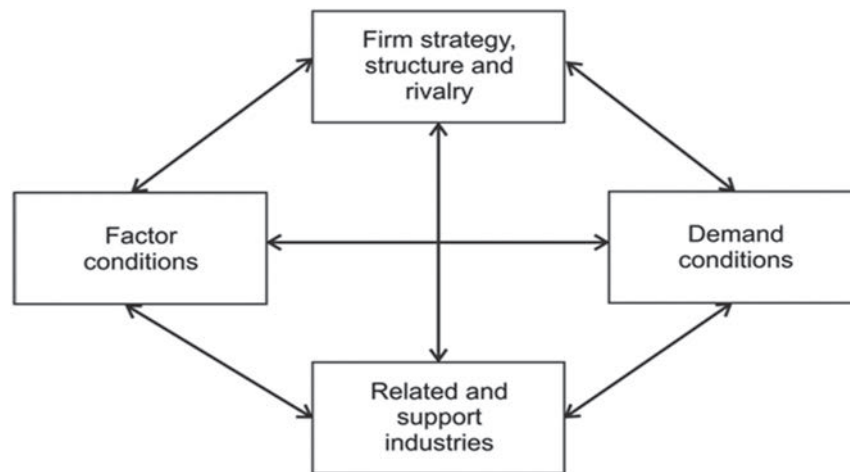
Box 1 Diamond Model analysis for Mongolia's Sea buckthorn Sector

Factor conditions

- ☑ The national “Sea buckthorn” program is under implementation. As a result, the country will be able to increasingly meet internal and export demand
- ☑ Sea buckthorn cultivation is low-cost and provides pure eco-products.
- ☑ Private sector investment in the Mongolian sea buckthorn industry is increasing.
- ☑ Road and other infrastructure investments are increasing.
- ☑ Good supply of qualified labor (MUST, Institute of technology).
- ☒ Sea buckthorn cultivation and harvesting are dominated by traditional technologies and are vulnerable to nature-related risks.
- ☒ Irrigation of cultivation fields is inadequate.

Demand conditions

- ☑ Improving purchasing power of consumers.
- ☑ Increasing adoption of global standards including HACCP, ISO-14001, and ISO-22000. Higher consumer requirements for product quality and related services.
- ☑ Growing international demand for eco-food. Railway connection to Russia and China markets.



Related and support industries

- ☑ Emergence of professional associations (Mongolian Sea buckthorn Growers and Producers Association).
- ☑ Accelerated development of Mongolia’s banking, insurance, communications and information industries.
- ☒ Weak collaboration among crop cultivation companies. Lack of feedback and profit sharing mechanisms.
- ☒ Poor development of agriculture-related processing industries in the regions.
- ☒ Weak control of product quality and hygiene.

Firm’s strategy, structure and rivalry

- ☑ Emergence of national sea buckthorn producers.
- ☑ Growth of nationwide sea buckthorn output.
- ☒ Companies procure production inputs from overseas, exacerbating the problem of external economic dependence.
- ☒ Absence of modern standards and expertise among regional enterprises.
- ☒ Regional sea buckthorn cultivation enterprises are chronically short in working capital and investment funding.

Source: Own research

モンゴルの国家競争力の向上を目指すシーバックソーン^(訳注) クラスターの開発方策

モンゴル発展研究院研究員 D. バトムフ

(要旨)

モンゴルは、経済的競争力の向上、経済構造の近代化、革新的政策の実施、官民協力体制の強化、適切な国家・地域レベルの生産とサービス業の発展、そして失業率と貧困の軽減という緊急の責務に直面している。

このような極めて重要な目標達成には、協力の最適なモデルとなりつつあるクラスターの開発を通じた経済発展政策の見直しが重要である。

M. ポーターのダイヤモンドモデルでは、モンゴルのシーバックソーンは競争力の観点で優位性があるとされている。開発を決定づける潜在的な因子として、条件因子、需要状況、関連・支援産業、企業の戦略・構造・競争などが評価されている。この分析では、モンゴルの環境下で取り組むことは競争力的な優位であるとして、その適切さを支持している。

この調査では、クラスター構築を推進する具体的な法的・政策的枠組みがモンゴルにはないが、既存の産業・技術パークや自由経済圏の法的枠組みが良い基盤になるとしている。ただし、モンゴルのシーバックソーンクラスターの法的・政策的環境の改善を提唱している。

[英語原稿をERINAにて翻訳]

(訳注)

グミ科の植物で、乾燥した砂地に多く育つ。果実はジャム・果実酒などで食用となる他、ビタミン類・油脂が豊富なため、化粧品やサプリメントとして注目されている。

A Gravity Model on Trade between Mongolia and China

A. Demberel

Director, Statistical information, Training and Advocacy Center, NSO, Mongolia

D. Chagnaadorj

MA in Economics, Inner Mongolian University

1. Introduction

Trade is an integral part of the overall development efforts and national growth of an economy. The gravity model for trade is analogous to Newton's law of universal gravitation. The analogy is as follows: "trade flow between two countries is proportional to the product of each country's economic mass, generally measured by GDP, each to the power of quantities to be determined, divided by the distance between the countries' respective economic centers of gravity, generally their capitals, and raised to the power of another quantity to be determined".

Based on the trade theory, this gravity model has been chosen to quantify Mongolia's trade with China and other six major trading partners.

Using the data set /2000-2011 panel data/, we have estimated three gravity models of Mongolia's trade:

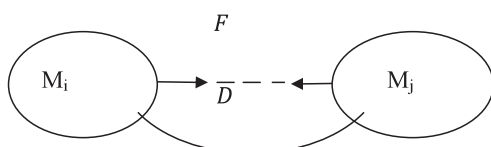
- The gravity model of Mongolia's total trade;
- The gravity model of Mongolia's exports;
- The gravity model of Mongolia's imports;

Since the dependent variable in the gravity model is bilateral trade between the pairs of countries, product of GDP and product of per capita GDP have been used as independent variables. We have added some additional independent variables in our model. Dummy variables were also included in the gravity equations in order to investigate qualitative variables, such as border.

2. Theoretical Justification of the Model

Gravity model is commonly used in empirical researches by trade economists. The gravity model based on the Newton's gravity theory is an econometric trade model. The model applies Newton's universal law of gravitation in physics, which states that gravitational attraction between two objects is proportional of their masses and inversely relate to square of their distance. The gravity model is expressed as follows:

$$F_{ij} = G \frac{M_i M_j}{D_{ij}^2} \quad (1)$$



Where:

- F_{ij} - Gravitational attraction
- G - Constant of Gravitation
- M_i, M_j - the mass of two objects
- D_{ij} - distance

The estimated Gravity model has following form:

$$F = GM_i M_j D^{-1} U \quad (2)$$

F- Total trade between two countries

G- Constant term

M_i - Country i economic mass

M_j - Country j economic mass

D- Distance between i and j objects

U- Error term. (Equal to 0 or 1)

We can linearize the model by taking the natural logarithm of all variables.

$$\ln F = \beta_0 + \beta_1 \ln M_i + \beta_2 \ln M_j + \beta_3 \ln D + \ln U \quad (3)$$

The classical gravity models generally use cross-section data to estimate trade effects and trade relationships for a particular time period, for example one year. In reality, however, cross-section data observed over several time periods (panel data methodology) result in more useful information than cross-section data alone.

The advantages of this method are: first, panels can capture the relevant relationships among variables over time; second, panels can monitor unobservable trading-partner-pairs' individual effects. If individual effects are correlated with the regressors, OLS estimates omitting individual effects will be biased. Therefore, we have used panel data methodology for our empirical gravity model of trade.

3. Analyses of the Mongolia's Trade using Panel Data and the Gravity Model

Since the dependent variable in the gravity model is bilateral trade (sum of exports and imports) between the pairs of countries, the product of GDP and the product of per capita GDP have been used as independent variables. We have added some additional independent variables in our model. Thus the gravity model of Mongolia's total trade in this study is:

$$\ln(\text{Trade}) = \beta_0 + \beta_1 \ln(\text{GDP}_{it}) + \beta_2 (\text{GDP}_{jt}) + \beta_3 (\text{POP}_{jt}) + \beta_4 (\text{ER}_{it}) + \beta_5 (\text{ER}_{jt}) + \beta_6 (\text{Inf}_{jt}) + \beta_7 \text{border} U \quad (4)$$

GDP_{it} - Country i GDP in year t

GDP_{jt} - Country j GDP in year t

POP_{jt} - Population of country j in year t

ER_{it} - real exchange rate between country i and country j in year t

Inf_{jt} - Inflation rate of country j in year t

Dist_{ij} - Distance in kilometers between country i and country j

Border-Land border between country I and j (dummy variable)

U- Error term (equal to 0 or 1)

The Gravity model of Mongolia's imports as follow

$$\ln(M_{ij}) = \alpha_0 + \alpha_1 \ln GDP_i + \alpha_2 \ln GDP_j + \alpha_3 \ln POP_j + \alpha_4 \ln ER_j + \alpha_5 \ln PCGDP_j + \alpha_6 \ln(\ln f_j) + \alpha_7 \ln Dist + \frac{\alpha_8 EX}{GDP} + \alpha_9 border + U \quad (5)$$

Where, M - total import in year t
EX/GDP - export to import ratio

With regard to the gravity model of Mongolia's export, we consider the following model

$$\ln(X_{ij}) = \alpha_0 + \alpha_1 \ln GDP_j + \alpha_2 \ln GDP_i + \alpha_3 \ln POP_j + \alpha_4 \ln ER_j + \alpha_5 \ln PCGDP_j + \alpha_6 \ln(\ln f_j) + \alpha_7 \ln Dist + \frac{\alpha_8 IM}{GDP} + \alpha_9 border + U \quad (6)$$

Where, X- total export in year t
PCGDP_j -Per capita GDP of the country j in year t
IM/GDP- import to GDP ratio
The estimation results are provided below.

$$\begin{aligned} \ln(\text{Total trade}) = & -15.4 + 0.37 \ln(GDP_{it}) + 2.07 \ln(GDP_{jt}) + \\ & (-6.21) \quad (1.79) \quad (6.59) \\ & 0.43 \ln(POP_{jt}) + 0.11 \ln(ER_{it}) + 0.07 (\ln f_{it}) - 0.28 \ln(Dist) + \\ & (2.08) \quad (2.87) \quad (2.99) \quad (-1.02) \\ & 1.01(\text{border}) + U \\ & (2.85) \end{aligned} \quad (7)$$

The regression results were statistically significant (Table 1, Equation 7). We have estimated the generalized gravity models of total trade. Our results show that Mongolia's trade (sum of exports and imports) is positively determined by the size of the economies, real exchange rate between two countries, inflation rate of country j, distance and border (Equation 8).

Table1 The Estimation Results: The Dependent variable: Total TRADE

Independent variables	2000-2011 (Random effects)
GDP _i	0.37 1.79
GDP _j	2.07 6.59
POP _j	0.43 2.08
ER _j	0.11 2.7
Inf _j	0.07 2.99
Dist _{ij}	-0.28 -1.02
Border	1.01 2.85
Observations	96
R ²	0.90

$$\begin{aligned} \ln(X_{ij}) = & -17.5 - 2.6 \ln GDP_j + 1.82 \ln GDP_i + 24.17 \ln \\ & POP_j + 0.17 \ln ER_j + 22.46 \ln PCGDP_j - 0.19 \ln \\ & Dist - \frac{0.866IM}{GDP} + 0.26 border + 0.13 \ln f + U \end{aligned} \quad (8)$$

Mongolia's export is positively determined by the size of the economies, population, real exchange rate between two countries, inflation rate of country j, import to GDP ratio and border (Equation 8).

$$\begin{aligned} \ln(M_{ij}) = & -42.48 + 0.4 \ln Y_j + 2.35 \ln Y_i + 0.1 \ln POP_j - 0.09 ER \\ & + 0.07 \ln f + 0.011 \ln PCGDP_j - 1.14 \ln Dist \\ & - \frac{1.009 EX}{GDP} + 2.46 border + U \end{aligned} \quad (9)$$

Mongolia's import is positively determined by the size of the economies, population, per capita GDP, and border (Equation 9).

Further, we used the concept of speed of convergence to calculate the potential trade.

$$\text{Speed of convergence} = (\text{Average growth rate of potential trade} / \text{average growth rate of actual trade}) * 100 - 100 \quad (10)$$

It was estimated that Mongolia's trade with China and other main 7 trading partners are still under their potential levels (Table 2).

4. Conclusion

Foreign trade in Mongolia is growing rapidly. Total foreign trade turnover became \$27.3 billion in during the last four years (2008-2011). In particular, total turnover of 11.4 billion dollars in 2011 was 2.7 percent higher than those during the period 2004-2007 that equaled to \$11.1 billion.

Total trade amount in 2008-2011 increased 2.5-fold compared to the total amount in 2004-2007. The vast

Table 2 Potential Trades between Mongolia and China and Other Main 7 Trading Partners based on Speed of Convergence, 2011, \$ Million

Country	Trade turnover (Potential)	Trade turnover (Actual)	Difference (Actual - Potential)	Percentage (Actual / Potential)
China	7,620.28	6,462.0	-1,158	84.8%
Russia	1,892.77	1,624.801	-267.97	85.8%
USA	633.91	583.2	-50.71	92%
Japan	550.2	501.2	-49.56	91%
Republic of Korea	423.27	393.654	-29.62	93.1%
Germany	707.1	675.689	-31.5	96%
Great Britain	188.266	169.446	-18.8	90%
Italy	115.2	109.797	-5.504	95.3%
Total	12,131	10,519.79	-1,611.66	86.7%

majority of foreign trade turnover is mostly related to and depends on the neighboring two countries, namely, China and Russia. Foreign trade turnover of Mongolia and China reached \$14.3 billion in the past four years (2008-2011). In particular, total turnover of \$6.4 billion in 2011 was 31 percent higher than the total amount of \$4.9 billion in 2004-2007. The People's Republic of China is the largest trading partner of Mongolia and trade turnover between two countries in 2008-2011 has increased nearly 3-fold compared those in 2004-2007.

According to the research results based on the gravity model, we could say that it is possible to increase the trade turnover of Mongolia by approximately 13.3 percent. In particular, the results show the possibility to increase the amount of foreign trade with China, Russia, South Korea, Japan and other countries by 4 percent to 14 percent.

The estimated results show that Mongolia's trade with its seven major trading partners has entered into recession for years. It is not because bilateral trade has reached its peak; it is however, mainly due to the unattractive business environment and tendencies to trade intensively with new markets.

References

-Statistics Analysis and Modeling Unit of The Department of trade and Industry of South Africa: A Gravity Model for Determination and analysis of Trade Potential for South Africa, 2001

-Department of Economics and Society D Thesis. A Gravity Model for trade between Vietnam and 23 European countries, 2006

-Mohammed Mafizur Rahman A panel data Analysis of Bangladesh's Trade: The Gravity Model approach, Discipline of Economics, University of Sydney, NSW, 2006 Australia

- E. Gurgemjav, A.Demberel The activities of the foreign trade of Mongolia: Research, results, methodology, Ulaanbaatar, 2005

-Ts.Tserendorj, A.Demberel "Macroeconomic statistics", School of Economic Studies, NUM, 2009

-Statistical yearbook, 2000-2011 National Statistical Office of Mongolia

-<http://databank.worldbank.org/ddp/editreport/>

-www.trademap.org

-www.stats.gov.cn

-www.1212.mn (NSO of Mongolia)

モンゴル・中国貿易の重力モデル

モンゴル国家統計局統計情報・研修・支援センター所長 A. デンベレル
内モンゴル大学経済学修士 D. チャグナードルジ

(要旨)

貿易は、経済組織の総合的な発展努力や国の成長と不可分である。貿易の重力モデルは、ニュートンの万有引力の法則に似ている。重力モデルは、万有引力の法則に倣って世界各国間の貿易高、資本移動、人口移動を説明する。例えば、重力モデルは、GDP、人口、距離によって貿易流動の基本量を定める。万有引力は、2つの物体の間では物体の質量に比例し、物体間の距離の二乗に反比例する作用である。

貿易論を基に、中国その他主要6カ国とモンゴルとの貿易の定量化として、この重力モデルが選ばれた。

「2000-2011パネルデータ」を使い、モンゴル貿易の3つの重力モデルを推定した。

- (a) モンゴル貿易全体の重力モデル（輸出+輸入）
- (b) モンゴルの輸出の重力モデル
- (c) モンゴルの輸入の重力モデル

重力モデルにおける従属変数は各国中の2カ国貿易であり、GDP並びに一人当たりGDPの生産物は、独立変数として使われている。このモデルには、独立変数をいくつか追加した。重力方程式には、国境のような質的変数を調査するためのダミー変数も含まれる。

推定結果では、モンゴルと主要貿易相手7カ国との貿易は、ここ何年間か後退している。これは、2国間貿易が頂点に達したわけではなく、ビジネス環境が魅力を失い、貿易が新しい市場へと集中する傾向があるからである。

[英語原稿をERINAにて翻訳]

Northeast Asian Security Issues and Mongolia's «Third Neighbor» Policy

D. Ulambayar

Director, Education-Think Tank Center for International Studies, University of the Humanities

I. Geopolitical Evolution on Northeast Asia

In geographical and spatial respects, Mongolia is located at the crossing of two major regions, Northeast Asia and Central Asia. The Northeast Asia is a subregion of the East Asia and Pacific. The Russian Far East, Northeast China, Japan, two states of Korean peninsula at the heartland of the Northeast Asia, such as ROK and DPRK, and Mongolia located in this subregion. In broader context, the USA, mainly, and Canada have huge geopolitical interests in the Northeast Asian region.

Relations between the states of this region still have long-standing unresolved key issues such as territorial dispute, North Korean nuclear program and Korean reunification deep-rooted in history. The Northeast Asian region is controversial and diverse in many respects, but it is an integral part of interdependent one world. The establishment of a permanent mechanism for parallel development, mutual win and collective security in this region is necessary. Because in new era of globalization and growing interdependence our planet has become too small, and even industrialized economies cannot ensure and direct own development, prosperity and national security independently.

The *status quo* of the Korean peninsula formatted in this region after World War II is the only hotspot left unresolved after end of cold war and till recently the Korean crisis has risen. Today it is more certain that the Six-Party Talks cannot be a solution to stop the North Korean nuclear program. An address that «Even China may not be able to stop North Korea's ever changing behavior» is close to the truth. Having nuclear and missile playing cards, the North Korean diplomacy on an international stage aims to receive huge financial and economical aid «*gratis*». Therefore promising results from the Six-Party Talks in near future are not to expect.

After conducting a third nuclear test on February 12, 2013 North Korea became *de facto* a nuclear power. In this way North Korea hopes to become a main actor in the world politics and the country's army and security agencies make much efforts to show Kim dynasty's young leader image as a powerful figure.

Despite the fact that some international experts say on possibilities of Mongolia, as one of few countries in the world having "equal" good relations both with ROK and DPRK, to play a proper role in affairs of North Korea's nuclear program, armistice of two Korea and Korea's reunification, but circumstances to the current situation allow limited opportunities. Even so Mongolia should be a reliable actor and conduct either active individual diplomacy or active collective diplomacy and it cannot be ignored a positive role of Mongolia. Here is remarkable that Mongolia is the only state, which has established a legal

basis of strategic and comprehensive partnerships and friendly relationship and cooperation on bilateral levels with all states of the Northeast Asian region. In other words, Mongolia does not have any serious conflicts with countries of the region, especially political disputes. This is an important achievement of Mongolia's national security.

In New York, on 17 September 2012 the Permanent members of the UN Security Council signed, so called P5, representatives of nuclear powers, a Joint Declaration on Mongolia's Nuclear Weapon Free Status and a Declaration by Mongolia Regarding Its Nuclear Weapon Free Status. The Joint Declaration of P5 and the Declaration of Mongolia were very significant, *first*, in contribution for strengthening global and regional security, *second*, that showed the possibility how can the nuclear power and non-nuclear states cooperate with each other; and *third*, in efforts on non-proliferation of nuclear weapon. For the first time Mongolia's Law of Nuclear Weapon Free Status was officially approved by the Joint Declaration. And P5 have recognized Mongolia's unique status and declared that they would respect the status and would not contribute to any act that would violate it, which was politically the most important step. Mr. Jan Eliasson, the Deputy General Secretary of the UN, participant of occasion, remarked that it was also important that P5 has showed to world their joint position on particular issue.

Therefore it is remarkable that Mongolia's this experience can be a possible paradigm to shape Korean peninsula into Nuclear Weapon Free Zone in the near future.

By initiative of Mongolia a Working group meeting on the Normalization of Japan-North Korean relations was held first time in September 2007 in Ulaanbaatar. This event has gained an attention not only in Northeast Asia, but also worldwide, and showed Mongolia's active diplomacy too. Compare to previous bilateral talks held and ended in Vietnam unsuccessfully, both sides, Japan and North Korea, expressed their satisfaction at the results of the meeting. The following meeting was held in Ulaanbaatar in November 2012 under the auspices of the President of Mongolia. The second meeting in Ulaanbaatar was specific in that it held in the form of *official intergovernmental bilateral talks*.

Mongolia is surrounded by the biggest and most populated two great powers of the world. Mongolia, described former as a far from world market, ODA-dependent and less developing country, became today a *galloper* between two grand elephants, locating in the most rapidly developing region of the world. Mongolia's natural resources are attracting international attention and geopolitical and geo-economical interests of great powers

and multinational corporations, which create both huge opportunities and new risks. *The geopolitical definition such as Mongolia is sandwiched between two powers, an ODA-receiver small state and far from world market today is in past.*

Today Mongolia's mining sector has come especially to the center of attention. But experiences of developing countries show that unequal distribution of natural resources to its people was a reason for outcomes such as ecological disbalance, armed conflicts, power and corruption, which leads to *natural resource curse*. In this context a term called *economic hit men*, consisting of interests of foreign transnational investors looking just for more profits, recommendations of international banks and financial institutions, impacts and influences of power states and national newborn elements much interested in wealth (also politicians), is existing in reality. Therefore this risk must be taken well into consideration in the "third neighbor" policy.

A short while ago in Mongolia a rapid development has occurred, a *big bang*, based on Mongolia's mining sector. In 2011 Mongolia's GDP growth has reached almost 18 percent, which was a *singular* case in the world, called the world economic development *phenomena* or Mongolia's *miracle*. However China's speed of rapid economic growth has reduced, but it still remains a Chinese demand for world natural resources and raw materials like a *black hole*. Global financial and economic crises, EU budget cut and debt issues were reasons for the downturn of economic growth of China to 7 percent, which has shown also some impact onto Mongolia. But starting end of 2012 Mongolian economic growth has turned down to 10 percent, foreign direct investment has reduced by 42 percent and in August 2013 began inflation of national currency, where instability and uncertainty of Mongolia's domestic law environment, government budget, investment and monetary policies and positions were the leading factors of economic downturn.

II. Mongolia's «Third Neighbor» Policy: Nature and Purpose

The Mongolian geopolitical environment has changed fundamentally in Post Cold War. Mongolia became a weak buffered country in the *land-locked, nuclear-locked, power-locked* and *mongol ethno-locked* environment. However a most great achievement in Mongolia's External relations in last season of XX century was that Mongolia pursued a foreign policy respecting its own genuine national interests, and a peaceful, multi-pillar, independent and open foreign policy in geopolitical new environment. This gave wider opportunities for Mongolia to have an equal relationships with her two neighbors and establish new partnership relations with Eastern and Western developed countries.

Beginning 1990 in Mongolia's foreign policy has emerged an idea of *"third neighbor" and "third neighbor"* policy and it became a new research direction on levels of policy-making and theory-practice. Today's rapid progress of information and communication technology, which plays a new role in principle, has changed a traditional understanding of space and time, basic categories of neighbor and life style.

In the history of international relations there were

cases, when a country in order to ensure its own genuine national interests and security by political, diplomatic and economic means conducted *pecially formulated* independent foreign policy and diplomacy, and gained much international support. Its clear examples are the *"Ostpolitik"* by Willy Brandt, social democrat and former Chancellor of Federal Republic of Germany and the *"Northern diplomacy"* of Republic of Korea.

A common basis of «ostpolitik», «northern diplomacy» and «third neighbor» policy is a balance of power.

In political science, theory of international relations and geopolitics an understanding of "third neighbor" policy is not especially defined yet. Mongolia while initiating this category of "third neighbor" and "third neighbor policy" of small states and bringing it into a practice, brings hereby efforts in expanding a scope of research in political science, theory of international relations and geopolitics.

«Third neighbor» strategy was passed for the first time on a policy level such as in 2010 renewed "Concept of Mongolia's National Security": *Pursuant to a «third neighbor» strategy, bilateral and multilateral cooperation with highly developed democracies in political, economic, cultural and humanitarian affairs shall be undertaken.*(1) And in 2011 renewed "Concept of Mongolia's Foreign Policy": *Pursuant to a «third neighbor» strategy, partnership relations and cooperation with Western and Eastern countries and union such as USA, Japan, European Union, India, ROK, Turkey shall be undertaken.*(2) According to concepts in narrow range «third neighbor» is understood as, *first*, developed economies, *second*, democratic states and union.

In broader context the UN, a world organization aiming to solve global issues and challenges facing mankind and ensuring security and peace, should be also a Mongolia's «third neighbor». The UN is a global community, expressing and protecting common interests of developing countries and both Mongolia and USA have an equal single vote there.

At the present, Mongolia has reached her «third neighbor» in global geopolitical environment and has already defined its legal framework. Mongolia has ratified legal documents with Japan in 1997 «*Comprehensive partnership*», in 2010 «*Strategic partnership*», in 1999 with ROK «*Complementary cooperation and development partnership*», in 2006 «*Good-neighborly friendship and cooperation partnership*», in 2011 «*Comprehensive partnership*», in 2004, 2005 with USA «*Strategic partnership*», in 2004 with Canada «*Expanded partnership*», in 2005 with Turkey «*Comprehensive partnership*», in 2007 with Australia «*Enhancement partnership*», in 2008 with Germany «*Comprehensive partnership*», in 2009 with India «*Comprehensive partnership*» and in April 2013 with EU «*Partnership and Cooperation Agreement*».

Pursuant to foreign policy's priority direction of balanced relationship with her two neighbors Mongolia has established in 2003 with Russia «*Good-neighborly traditional partnership*», in 2009 «*Strategic partnership*», in 2003 with China «*Good-neighborly mutual trust partnership*», in 2011 «*Strategic partnership*» legal frameworks, which are also important for implementation of Mongolia's «third neighbor» policy. In 2002 Mongolia

had renewed with DPRK the «*Friendly and Cooperation Treaty*», in same year also was reopened its embassy in Ulaanbaatar.

Mongolia's «third neighbor» policy and its goals and nature have to be correctly introduced and explained internationally, and here should notice that upto next supports from two neighbors on official and high levels are much important.

Napoleon Bonaparte once said: "*The foreign policy of a country is determined by its geography*". This is very relevant to Mongolia's unique geographical location. Every country borders and stays as neighbors next to each other. There is word by german geopolitician and professor Friedrich Ratzel (1844-1904) "*A neighbor can not be chosen*". This refers only to countries which are bordering to each other. But regarding good neighborhood, relationships can be established not only with neighboring countries also with countries far away. In this context neighbors can be as many as countries bordering to each other, *but non-bordering neighbor can be chosen*.

Mongolia's «third neighbor» policy is beyond the understanding of geography as well as it is not referring to one particular country; it is more a category of theory of international relations arisen from geographical location and spatial features, which covers some aspects of politics, security, economics and geopolitics. Thus, Mongolia's «third neighbor» strategy can be described as geopolitics associated with its unique geographical location and it is derived from Mongolia's genuine national interests directed towards securing and maintaining a long-term appropriate balance of power between the policies and actions of two neighboring powers and ensuring the national security by comprehensive political and diplomatic, and economic means. In the broader context, it comprises of those influential subjects of the global politics, such as the developed and democratic countries in the West and East, and the UN, and who are the strong supporters of Mongolia's democracy and market economy. The theoretical fundamental of the «third neighbor» strategy is a *balance of power*.

In a globalized world with growing interdependence and dynamic international relations, the ensuring of a small state's existence, its development and national security is not only a military strategical issue, but it covers a wide-range of aspects of sustainable development, economic security, trade, investment, loan, aid, reduction of poverty, smart governance, democracy, human rights guarantee and freedom, science and technology, and ICT. These are the factors expanding a category of «third neighbor».

In 2001 Mongolia initiated the "*Asian partnership initiative for democracy*", and the VII Ministerial conference of the Community of democracies held in Ulaanbaatar in April 2013 has confirmed again the efforts of Mongolia to build regional consultation mechanism.

III. Her Neighbors Positions

Concerns about the positions of our two neighbors regarding Mongolia's «third neighbor» policy are a key issue in need of attention. South and North neighbors have never expressed unfavorable positions officially, but mass media, information channels, experts of international

relations, geopolitics and strategy say freely their point of views.

Chinese researchers say that *first*, Mongolia is inclined to China in ways of commerce and economy, to Japan and Canada in branches such as investment, new techniques and technology, to USA in political respect, to Russia on military and defense sides. *Second*, in the framework of «third neighbor» policy, an establishment of strategic and comprehensive partnership relations with USA, Japan and India is an intent of triangle blockade round China, *third*, defining USA as «third neighbor» Mongolians explain it like a multi-pillar foreign policy, which means 'cauldron is more stable when it has more than three pillars'.

It is certain that Russians do not regard well the impact of USA on Mongolia. According to russian experts, an aftermath of A. Kozyrev's policy (former minister of Foreign Affairs of Russia), which pursued only towards Western Europe, enabled USA to increase its geopolitical interests into Mongolia.

Conclusion

After the collapse of the Soviet Union and Mongolian alliance relationship both states established a friendly and a new strategic partnership, but Mongolia's buffer role still remains. On the other hand, interconnected with the economic rapid development of giant south neighbor in XXI century, its geopolitical and geo-economical spheres of influences are expanding. It means a "*Chinese danger*" called by Western experts.

The main pillar of the guarantee of sustainable development and security of small states is an active foreign policy and diplomacy.

The goal of the concept of Mongolia's «third neighbor» strategy is to create a political, economical and legal environment where Mongolia's fortune, national security and prosperity depend not only on two neighbors, but also on «third neighbor's» strategical interests and interdependence. Geo-economical policies of two neighbors towards Mongolia should touch in some respects interests of third neighbor too. Mongolia's «third neighbor» strategy might also contribute to ensuring the Northeast Asian security.

Furthermore, the stability of the world trade and economic situation, monetary and financial system will directly impact Mongolia's national security. The big challenges in near future are price changes of Mongolia's main export products such as copper, molybdenum, gold, coal, flourite, oil shale, wool on global market for raw materials, instability of exchange rates, natural disasters, non-traditional new disease, regional conflicts, economic management and democracy crisis. Therefore the *preventive diplomacy and crisis management* are important among countries in Northeast Asia.

A Mongolian national security is one part of Northeast Asian security. The Korean peninsula is a most sensitive challenge not only to Northeast Asia but it also is most likely to effect international security. Cooperations in spheres of trade, economic and other humanitarian fields are an important background for strengthening the political and military confidence in the Northeast Asia.

Finally, an experience of Mongolia's Nuclear Weapon

Free Status and Mongolia's possibility to be an international peace mediator are significant to Northeast Asian security.

References

1. *The Concept of Mongolia's National Security*. Ulaanbaatar, Mongolia. 2010

2. *The Concept of Mongolia's Foreign Policy*. Ulaanbaatar, Mongolia. 2011

3. Ulambayar D. *Mongolia and Western: An Economic Relationship. From beginning of the XX on early of the XXI century*. Khukh sudar press. Ulaanbaatar, Mongolia. 2007. 406 pages (in mongolian)

4. Ulambayar D. *Mongolia's Third neighbor policy: theory, history and contemporary case*. Main Trends of contemporary international relations and Mongolia. Admon printing. Ulaanbaatar, Mongolia. 2011. pp.31-59

5. Ulambayar D. *Mongolia-ROK good neighborly comprehensive partnership. Rainbow arisen on steppe*. Seoul. ROK. Greenpress. 2012. pp. 223-245. (in korean)

6. Ulambayar D. *Mongolia and the Far Eastern: International relations, geopolitics and diplomacy. From beginning of the XX on early of the XXI century*. Munkhiin useg press. Ulaanbaatar, Mongolia. 2013. Two volumes. 859 pages (in mongolian)

北東アジアの安全保障問題とモンゴルの「第三の隣国」政策

人文科学大学国際研究教育シンクタンクセンター所長 D. ウランバヤル

(要旨)

モンゴルは、北東アジア地域内すべての国々と2国間レベルで法に基づく戦略的・包括的なパートナーシップ及び友好的な協力関係をもつ唯一の国である。言い換えれば、この域内において、とりわけ政治的論争などの深刻な対立関係を持たないことは、モンゴルの国家安全保障上、重要な成果である。

2012年9月に署名された国連安保理常任理事国5カ国によるモンゴルの「一国非核の地位」を支援する共同宣言と、モンゴルによる「一国非核の地位」宣言は、次の点において大変重要である。第一に、世界及び地域の安全保障強化への貢献。第二に、核保有国と非核国の相互協力の可能性の提示。第三に、核兵器の不拡散努力。このモンゴルの経験は、近い将来、朝鮮半島を非核兵器地帯へと変える手本となるかも知れない。

さらに、モンゴルの「第三の隣国」戦略も、北東アジアの安全保障の確保に役立てられそうである。今のところ、モンゴルは世界の地政学的環境において「第三の隣国」となり、すでにその法的枠組みを決めている。

モンゴルの「第三の隣国」政策は、地形的理解を越えており、特定の1国を対象としてはいない。地理的配置や空間的特徴からくる国際関係論の枠を外れて、政策、安全保障、経済、地政学の側面にまで及んでいる。こうしたモンゴルの「第三の隣国」戦略は、その特異な地理的位置に関係した地政学として示され、2つの隣国の政策と行動の間で長期に亘って適切な力のバランスを保ち続けることと、総括的な政治的・外交的・経済的手段による国の安全保障を確保することに向けられたモンゴルの純粋な国益から生まれている。広い文脈においては、東西の先進・民主主義国家、国連、モンゴルの民主主義と市場経済を強く支持する国々など、世界政治の中で影響力ある主体を含んでいる。「第三の隣国」戦略の理論的基礎は、力のバランスである。

従って、モンゴルの「第三の隣国」戦略は、北東アジア各国間の協力を発展させる材料をもたらすはずである。

[英語原稿をERINAにて翻訳]

China's Involvement in Mongolian Mining Sector and Contributions to the Local Economy

B. Indra, Senior Researcher, B. Ariunzul Researcher, Ts. Enkh-Uyanga, Researcher
The Institute for Strategic Studies, National Security Council of Mongolia

Introduction

To date, a significant amount of Chinese investment made in Mongolia. Due to increasing energy consumption internally, the PRC has started to develop cooperation with other countries by implementing a foreign market-oriented strategy, acquiring and investing in rich mineral deposits. With the abundant natural resources including coal, copper and oil, Mongolia has attracted a considerable amount of Chinese investment over the past few years. As a result, Mongolia became one of the top-20 destinations of China's investment.

This article describes the results of research regarding the impacts of Chinese investments in Mongolia by analyzing three aspects of current Chinese investment: sales and tax of the Chinese invested companies and their corporate social responsibilities (CSR).

1. China's Participation in Mongolia's Mining Sector

During President Hu Jintao's official visit to Mongolia in May, 2003, two sides identified that mining and mineral sector would be a priority of the future bilateral cooperation. Since then, Chinese investments, which were mostly concentrated in the construction and public catering, has been shifting into the mining business. As a result, nowadays, the Chinese investment in Mongolia is mainly concentrated in the mining and mineral sector.

1.1 Chinese Investment in Mongolia's Mining Sector

During the period 1990-2011, Mongolia's total inward foreign direct investment (FDI) accounted for \$9.8 billion, whereas Chinese investment was \$3.48 billion accounting for 35 percent of total. As of 2010, 50¹ percent of total foreign investment made in Mongolia was solely from China. Therefore, it was decided to include in the National Security Concept of Mongolia, which revised by the Parliament in 2010, a provision stating that "the investments of any foreign country shall not exceed one third of the overall foreign investment in Mongolia".

In 2011, Chinese investment in Mongolia dropped to 35 percent, due to the fact of that the investments made in the mining sector increased 5-fold from the previous year and reached \$4.9 billion. Most of these investments made from the Netherlands accounting for \$1.8 and followed by those of China equaling to \$1.0 billion.

According to the statistics released by the Chinese authority, 90.8 percent of total outward foreign investment made by China was concentrated in 20 countries. The

Table 1 Cumulative Amount of China's Outward FDI
2011年末中国对外直接投资存量前二十位的国家(地区)
Top 20 countries/regions (As of 2011)

No	Host Country /region	Investment Amount, \$ billion	Share of total, %
1	/Chinese/ Hong Kong	261.5	61.6
2	British Virgin Islands	29.1	6.9
3	Cayman Islands	21.6	5.1
4	Australia	11.0	2.6
5	Singapore	10.6	2.5
6	USA	8.9	2.1
7	Luxemburg	7.0	1.7
8	South Africa	4.0	1.0
9	Russia	3.7	0.9
10	Canada	3.7	0.9
11	France	3.7	0.9
12	Kazakhstan	2.8	0.7
13	/Chinese/ Macau	2.6	0.6
14	UK	2.5	0.6
15	Germany	2.4	0.5
16	Burma	2.1	0.5
17	Pakistan	2.1	0.5
18	Mongolia	1.8	0.4
19	Cambodia	1.7	0.4
20	Indonesia	1.6	0.4
	Total	288.8	90.8

Source: 2011 年度中国对外直接投资统计公报

cumulative amount of China's FDI in Mongolia accounted for \$1.8 billion or 4 percent of total ranking Mongolia the 18th among the top 20 countries.² (Table 1) Therefore, it can be assumed that China's interest in Mongolia is growing.

In 2012, Chinese investment in Mongolia reached \$3.6 billion according to the Mongolian statistics, and it is likely to increase in the forthcoming years.

Chinese investment in the mining sector: According to the statistics released by the Foreign Investment Regulations and Registration Department (FIRR), 71.8 percent or \$2.5 billion of total accumulated up to date Chinese investment made in Mongolia was in the mining sector. There are 5,756 Chinese companies currently

¹ FIRR <http://www.investmongolia.com/fifanew/images/PDF/Publication/Statistics/Statistic%202010FIFTA.pdf>

² Statistics of Chinese FDI, page 16: <http://www.mofcom.gov.cn/article/tongjiziliao/dgz/201208/20120808315019.shtml>

working in Mongolia. Out of them, 136 companies are in mining sector and most of them or remaining 4,072 companies are registered to operate in trade and public catering sectors. From 2007 to 2011, 121 Chinese mining companies (including newly established and re-organized companies) were registered to operate in the mining sector. Out of them, 85 companies were 100 percent Chinese invested, and 36 companies were joint ventures.³ Out of those 36 joint ventures, 24 companies had Chinese investors, who held 51% shares of the company ownership.

Chinese holdings of special licenses: To date, 4,121 mining special licenses have been issued covering 16.5 percent of Mongolian territory equaling to 25.8 million hectare.⁴ Of them, 3,048 are exploration licenses and 1,073 are exploitation licenses. The areas under the exploitation licenses cover 6.6 percent of Mongolian entire territory.⁵

The Chinese companies are holding 119 exploitation licenses, including 23 of fluorspar, 22 of coal, 17 of iron ore, 17 of gold, 6 of zinc ore, 2 of molybdenum, 3 of tungsten, 2 of composite metals and 27 of building materials deposits.⁶ Except the building material licenses, Chinese companies are operating at 92 deposits with exploitation licenses that account for 10 percent of total exploitation licenses issued.

1.2 Chinese participations in the mineral deposits of strategic importance

In 2006, the Parliament of Mongolia passed a law registering 15 mineral deposits into the list of strategic importance. Currently, three of them are owned by the Chinese companies, while another two are under active consideration of investing and another two have been considered for investing and later withdrawn.

Chinese participations in Mongolian mineral deposits of strategic importance can be classified as follows:

A) *The operational mines:* A Chinese invested company Tsairt Mineral LLC owns 100% of Tumurtei Ovoo zinc and lead deposit, while Mongolia-Chinese Joint Venture Qinhua-MAK-Nariin Sukhait owns 50% percent of Nariin Sukhait coal deposit and both are operational mines. They are contributing to the local economy by providing employment and paying taxes. Both of them have concluded the "Stability Agreement" with the Ministry of Finance of Mongolia.

B) *Mining to be started:* In 2009, China National Nuclear Corporation which is a state owned company bought Gurvanbulag uranium deposit located in Dornod aimag with \$25 million, and the mining activities have not started yet.

C) *Mines stopped activities:* At the governmental level, two countries started negotiation regarding the Chinese significant amount of investment in Shivee Ovoo located in Dornogobi aimag. However, it was suspended

due to the issue of license ownership. Also, exploitation activities at Tumurtei iron ore deposit located in Selenge aimag have been stopped as it was labeled as a strategically important deposit.

D) *The mineral deposits interested of investing by the Chinese companies:* China is greatly interested in Tavantolgoi and Oyutolgoi deposits. In April, 2012, China's Chalco Corporation bought shares of Winsway LLC, who is dominating Mongolian coking coal exports to China, with \$300 million. Moreover, Chalco has offered \$1 billion of bid to buy shares of South Gobi Sands from Ivanhoe Mines;⁷ however, it was cancelled because Chalco was not able to get approvals from the Mongolian government.

2. Contributions of the Chinese Invested Companies to the Mongolia's economy

2.1 Taxes Paid by the Chinese Invested Companies

As of 2011, total taxes paid by all the mining companies in Mongolia reached MNT 1.37 trillion.

As of 2011, three out of the Top-10 taxpayers were the Chinese invested companies: Tsairt Mineral LLC, Qinhua-MAK-Nariin Sukhait LLC and Bold Tumur Eruu Gol LLC.

The taxes paid by the top 10 taxpayers accounted for 93.44 percent of total taxes paid by all the mining companies, whereas total taxes paid by the Top-7 taxpayers accounted for 89.31 percent: namely, Erdenet Mining Company LLC-35.35 percent, Oyu Tolgoi LLC- 18.06 percent, Tavan Tolgoi LLC-12.40 percent, MAK LLC-11.28 percent, Energy Resource LLC-5.72 percent. Total sales amount of the mining companies and those of the Chinese invested mining companies are illustrated in Figure 1, 2 & 3.

During the 2008 financial crisis, sales income of Chinese invested companies currently working in Mongolia has declined. However, the sales income has revived in 2009 and considerably grew in 2011. Total sales income grew by 43 percent in 2010 compared with the previous year. In 2011, it reached MNT 776.72 billion by increasing

Table 2 Total tax paid by entities in mining sector (As of 2011)⁸

Types of tax		Amount / MNT, millions/
Total tax paid		1,373,407.3
Of which:	Royalty	469,290.0
	Corporate income tax	315,607.0
	VAT on imported goods and products	186,382.0
	Customs duty	86,045.9
	VAT	83,836.4

Source: General Department of Taxation and the Ministry of Finance, Mongolia

³ Data released by the Foreign Investment Regulations and Registration Department

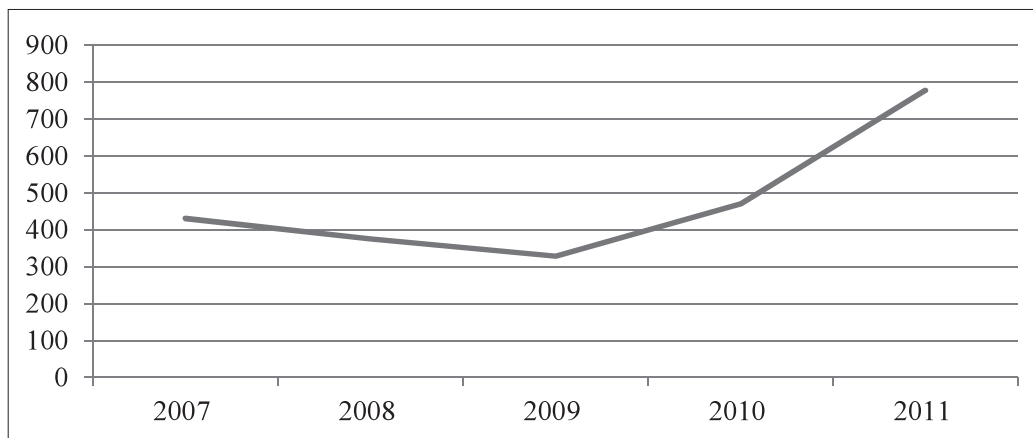
⁴ L.Davaatsogt, Director, Mining and Cadastre Division of the Mineral Resources Authority of Mongolia: Reduction of the Areas under Licences to 16% of Total is the Lowest Figure in the Past 8 Years, <http://economics.gogo.mn/news/79759>

⁵ <http://vip76.mn/batsuuriij/xevleld-ogson-yarilclaga/29321-jbatsuuri-xeregjix-bolomjgui-xuuliar-57-ix-nayad-togrogiiig-luivarchdad-ogoxgui.html>

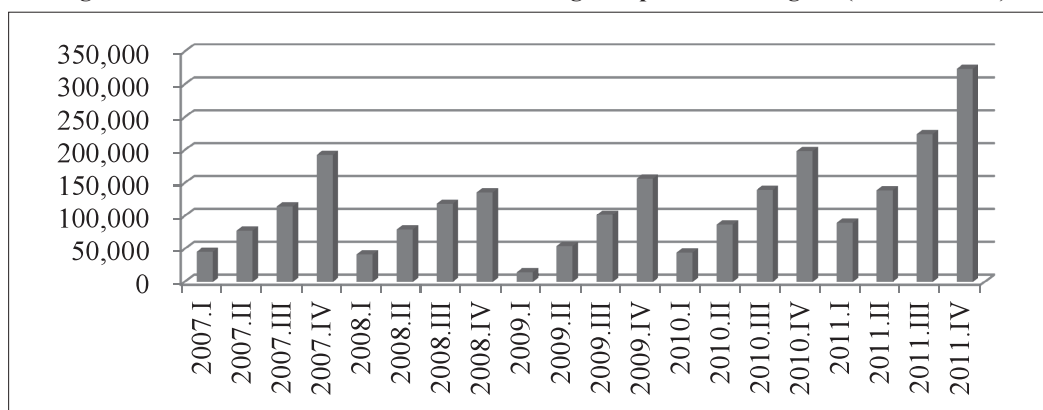
⁶ Summary based on data provided by the Mineral Resource Authority of Mongolia

⁷ 財經 “蒙古對中國資本欲迎還拒”，2012年5月2日 <http://finance.sina.com.hk/news/33807/2/1/4831630/1.html>

⁸ Summarized by the authors;

Figure 1 Total Sales of the Mining Companies (2007-2011, MNT billions)

Source: General Department of Taxation, Mongolia

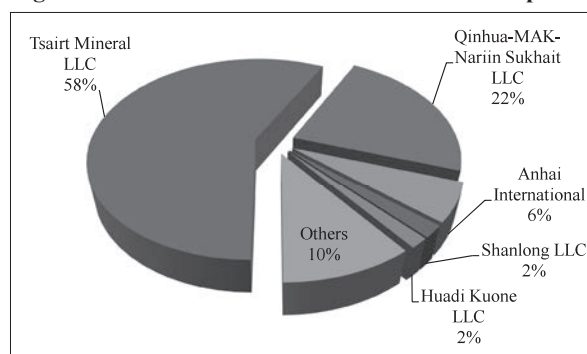
Figure 2 Sales Income of Chinese Invested Mining Companies in Mongolia (MNT millions)

Source: General Department of Taxation, Mongolia

Table 3 Taxes Paid by the Mining Sector (Top-10 taxpayers) in 2011

No	Company name	Products	Exports, kg	Total tax paid (MNT millions)
1	Erdenet Mining Corporation LLC	Copper ore, concentrate	569,433,421.0	485,527.2
2	Oyutolgoi LLC	Copper ore, concentrate	2,096.5	248,050.9
3	Tavantolgoi LLC	Coal	955,439,240.0	170,303.8
4	Mongolyn Alt (MAK) LLC	Coal	10.0	154,946.0
5	Energy Resource LLC	Coking coal	4,596,725,256.4	78,598.2
6	South Gobi Sands LLC	Coal	3,056,740,275.0	50,009.9
7	Bold Tumor Eruu Gol LLC	Iron ore, concentrate	3,062,363,425.9	36,625.5
8	Tsairt Mineral LLC	Zinc	23.3	21,634.4 20,900.7*
9	Altain Khuder LLC	Iron ore, concentrate	1,258,614,937.5	21,400.0
10	Qinhua-MAK-Nariin Sukhait LLC	Coal	1,766,949,560.0	16,143.9 9,904.2*

Source: General Department of Taxation and the Ministry of Finance, Mongolia

Figure 3 Sales Share of the Chinese Invested Companies⁹

Source: General Department of Taxation, Mongolia

65 percent compared a year ago.

Although the corporate sales income increased in 2011, the taxes they paid have declined. In 2010, taxes paid by the Chinese invested mining companies increased by 57 percent to MNT 43.36 billion compared to those in 2009. But, in 2011, the paid tax decreased by 15 percent to MNT 37.71 billion than in 2010. As illustrated in Figure 5, total monthly taxes paid by the Chinese invested companies

⁹ Summarized by the authors

peaked at MNT 11.23 billion in July, 2010, while was at the lowest level in January 2009 (Figure 4 & 5).

During the period of 2007-2011, Chinese invested companies contributed MNT 139.35 billion of tax revenues

Figure 4 Total Tax Paid by the Chinese Invested Mining Companies, annual /2007-2011, MNT millions/

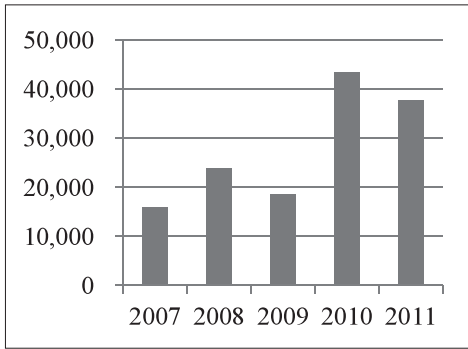
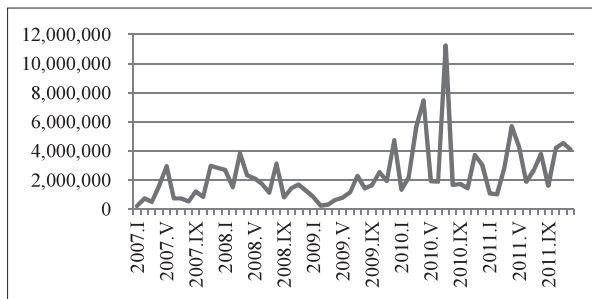
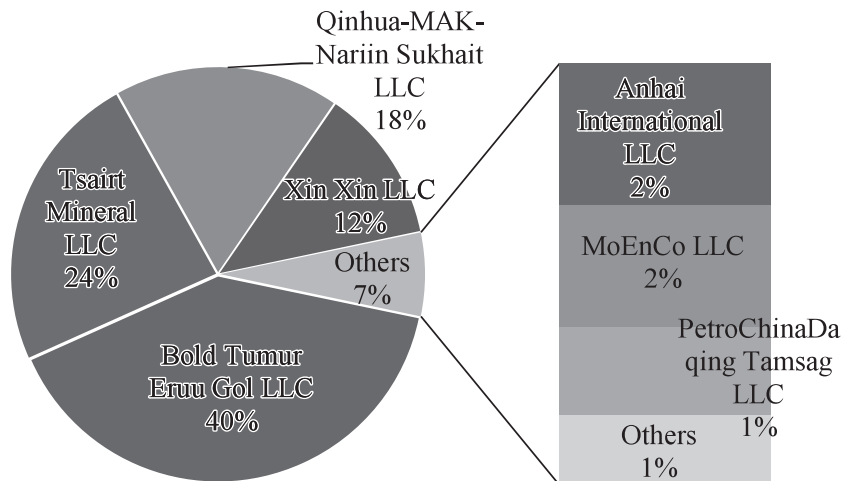


Figure 5 Tax Paid by Petroleum and Mining Companies with China's Investment (2007-2011, monthly, MNT thousands)



Source: General Department of Taxation and the Ministry of Finance, Mongolia

Figure 6 Tax Share of Chinese invested companies in 2011 (percentage)



Source: General Department of Taxation and the Ministry of Finance, Mongolia

to the state budget, whereas Tsairt Mineral LLC provided 70 percent, while Qinhua-MAK-Nariin Sukhait LLC's contribution was 18 percent of total. All taxes paid by the Top-5 taxpayers accounted for 94 percent of total (Figure 6).

Out of Chinese invested enterprises engaged in oil and mining, Tsairt Mineral LLC, Qinhua-MAK-Nariin Sukhait LLC, Xin Xin LLC, Anhai International LLC, MoEnCo LLC and PetroChina Daqing Tamsag LLC are the top taxpayers, and the combined taxes paid by the Chinese invested companies account for more than 90 percent of the taxes provided by all mining companies in Mongolia. Furthermore, Chinese companies' operations are relatively well-diversified. For instance, Tsairt Mineral LLC produces zinc and silver concentrate, Xin Xin LLC produces lead ore and concentrate, and Anhai International LLC produces iron ore concentrate, whereas MoEnCo operates coal and coking coal deposit, PetroChina Daqing Tamsag LLC extracts crude oil. At the same, it was observable that the large-sized companies have entered the Mongolian market without competing with each other.

All mining companies in Mongolia paid MNT 1,373.41 billion of taxes in total. However, the taxes paid by Chinese invested companies totaled MNT 91.50 billion accounting for just 7 percent.¹⁰

The large-sized Chinese enterprises have higher sales income and taxes paid to Mongolia, whereas small-sized companies are unable to do so. Also, their productivity level is low in comparison with the large-sized companies. Therefore, in order to ensure responsible practices in the mining sector, it is important to set higher requirements for potential investors in the mining sector.

¹⁰ Here, the combined taxes are based on the data released by the Ministry of Finance, while the taxes paid by Chinese invested companies are estimated on the data by the General Department of Taxation. As the two data were different, corporate income tax was estimated on the data released by the Ministry of Finance and the remaining data was estimated on the data provided by the General Department of Taxation. So, the estimations may have errors and data gap.

Table 4 Tax Paid by the Top-20 Mining Companies with China's Investments

(MNT millions)

№	Company name	2007	2008	2009	2010	2011	Total
1	Bold Tumor Eruu Gol LLC					36,625.5	
2	Tsairt Mineral LLC	13,881.4	17,730.6	11,659.3	32,947.4	21,634.4	97,853.1
3	Qinhua-MAK-Nariin Sukhait LLC	820.1	2,692.1	2,868.2	5,729.7	16,143.9	28,254.1
4	Xin Xin LLC					11,136.2	
5	Anhai LLC	467.6	1,269.8	1,861.8	1,207.3	2,023.9	4,860.0
6	MoEnCo LLC	20.1	477.9	768.3	1,562.1	1,748.7	3,043.4
7	PetroChina Daqing Tamsag LLC					1,245.3	
8	Shanlong LLC	91.0	377.4	41.0	304.0	793.7	1,607.1
9	Bayan-Erch LLC	2.1	525.5	565.4	272.6	154.2	1,519.8
10	Huadi Kuone LLC	-	0.4	128.9	250.9	908.2	288.4
11	Bogda Holding LLC	231.8	167.7	37.1	52.0	7.8	496.4
12	Central Asian Cement LLC	161.2	27.7	40.9	22.1	106.3	358.2
13	Hunan Jin Leng LLC	45.0	95.9	3.0	172.6	7.3	323.8
14	Beren Mining LLC	20.6	31.8	27.8	30.4	177.4	288.0
15	Tanlong LLC	28.2	25.6	123.1	57.3	21.1	255.3
16	Da Di Ji Yuan LLC	-	0.2	0.2	18.0	217.0	235.4
17	Orchlon Ord LLC	-	-	-	0.3	220.1	220.4
18	Chamin-Alt LLC	-	0.2	57.1	107.7	9.8	174.8
19	MCTT LLC	4.8	13.8	39.1	67.5	37.6	162.7
20	Hunghua LLC	21.1	47.7	28.1	27.1	23.7	147.6

Source: General Department of Taxation and the Ministry of Finance, Mongolia

2.2 Corporate Social Responsibility (CSR) of the Chinese Invested Companies

In order to shed some light on whether the Chinese invested companies are socially responsible, the cases of Qinhua-MAK-Nariin Sukhait LLC and Tsairt Mineral LLC are presented here.

Contributions to the local community development:

During the period of 2003-2011, Mongolia-Chinese 50:50 invested Joint Venture Qinhua-MAK-Nariin Sukhait LLC that owns a deposit located in Gurvantes soum, Umnugobi aimag produced 10.1 tonnes of coal and exported to China and paid to the Mongolian government MNT 18.3 billion in taxes, whereas MNT 14.3 billion were contributed to the state budget, MNT 3.4 billion to the aimag budget, MNT 643 million to Gurvantes soum budget. Also, MNT 3.6 billion was contributed to the local development projects.¹¹

Various infrastructural development projects were carried out by the joint venture. It constructed 93 km of power transmission line from coal mine to the Mongolian border port and a substation, 55.02 km of paved road from the coal mine to the Mongolian border. Also, the company invested in construction of the new building for the Sports and Cultural Center at the Gurvantes soum center. Local

employees account for 39 percent of its workforce totaling 144.

Tsairt Mineral LLC it is one of the Chinese top investors in Mongolia. It is also one of the top taxpayers accounting for around 2 percent of the state budget revenues. The company constructed 180 household-apartment complex and a paved road from the mining site to the aimag center. As the mine became fully operational, Sukhbaatar aimag stopped to be a subsidy recipient and started to contribute to the state budget. It became the sixth aimag that does not receive funding from the state budget and ranks the 4th in the country by its contribution to the state budget revenues following Ulaanbaatar city, Orkhon and Umnugobi aimags.

Moreover, these companies are among the top tax contributors and considered as the leading companies in terms of sales income; thus having growing positive impacts on the local development.

Environmental rehabilitation:

Upon completing the operations, Qinhua-MAK-Nariin Sukhait LLC and Tsairt Mineral LLC carry out environmental rehabilitation activities by planting trees and making biological restorations. Also, they carry out environmental assessments in collaboration with the

¹¹ Cabinet Office of the Government of Mongolia: Office of the Plenipotentiary Representative. "Annual report 2011" <http://cabinet.gov.mn/files/fileres/12030001.pdf>

Environmental Assessment Consultancy Company "Nature Friendly" LLC": Integrated Development Plan of Oyu Tolgoi Copper, Gold Mining & Processing Project" http://www.ot.mn/sites/default/files/reports/Detailed_EIA_Oyu_Tolgoi_Mining_Processing_2012_MN.pdf

specialized and licensed companies.

However, it is occasionally reported that the Chinese mining companies in Mongolia do not perform the environmental rehabilitation in a good manner. Because of it, public criticisms and oppositions have spurred among the local communities. For instance, PetroChina Daqing Tamsag LLC and Xin Xin LLC did not conduct the environmental rehabilitation in accordance with the applicable environmental standards and laws, and caused serious environmental damages. Thus, local residents have resisted the setting up of mining operations in their areas.

Conclusion

Most of the foreign investment made in Mongolia from China is generally concentrated in the mining sector. However, 10 percent of the minerals exploitation licenses are held by the Chinese companies and three of 15 mineral deposits of strategic importance are possessed by Chinese entities. So, it can be argued that Chinese direct involvement in the sector is not as high as it is assumed, but there is no doubt that China plays an important role in development of Mongolia's mining sector. Chinese influence is mainly exposed in the foreign trade activities rather than the domestic market. More precisely, Mongolian

mining products are entirely exported to China. In this sense, Mongolia's mining exports are totally dependent on one market.

Chinese companies currently working in Mongolia are engaged in different markets, such as zinc, coal, iron and oil without competing with each other on the same market. Considering this fact, it can be argued that the Chinese companies enter the Mongolian market based on the focused government policy. All the taxes paid by the Chinese invested companies accounted for around five percent of the combined taxes collected by the Government of Mongolia. Large-sized Chinese companies pay the taxes according to the law and are socially responsible enough, while small-sized entities are unable to do so. Therefore, it is required to set higher requirements for potential mining investors to enter the Mongolian mining sector. Furthermore, small-sized Chinese mining companies tend to increase the number of Chinese citizens in Mongolia, violate laws and create negative sentiment within the public. However, despite their sizes, all the mining companies tend to not ensure environmental protection, and not perform environmental restorations due to both of their weak responsibility and insufficient law enforcements by the Mongolian government.

中国の対モンゴル鉱業部門への投資と地域経済への関与

モンゴル国家安全保障協議会戦略研究所
主任研究員 B. インドラ
研究員 B. アリウンズル
研究員 Ts. エンフウヤンガ

(要旨)

今日、モンゴルに対しては中国から巨額の投資が行われている。中国は国内のエネルギー消費量の増加に伴い、海外市場志向型戦略を行い、豊富な鉱床を確保・投資して、各国との協力関係を作り始めている。モンゴルは石炭、銅、石油などの豊富な天然資源によって、過去数年間、多額の中国投資を惹きつけている。その結果、モンゴルは中国の投資相手先の上位20位内に入った。

中国の対モンゴル投資の大部分は、概して鉱業部門に集中している。ただし、中国企業が所有しているのは、鉱物採掘ライセンスの1割と、戦略的に重要な15鉱床のうちの3つである。この部門における中国の直接投資は、想像されているほど多くはないと言えよう。しかし、中国がモンゴルの鉱業部門発展に重要な役割を果たしていることは、疑いようがない。中国の影響は、国内市場よりも、むしろ外国貿易活動に大きく現れている。より具体的には、モンゴルの鉱業製品は、もっぱら中国に輸出されている。この意味では、モンゴルの鉱業輸出は完全に一つの市場に依存している。

本稿では、中国の投資企業の販売、税金並びに企業の社会的責任という中国投資の3つの現状を分析しながら、中国の対モンゴル投資の影響についての調査結果を述べる。

[英語原稿をERINAにて翻訳]

北東アジア諸国発展の要素としてのシェールガス

ロシア科学アカデミー石油・ガス研究所副所長
ロシアエネルギー戦略研究所理事 アレクセイ・マステパノフ

本稿では、北東アジア諸国におけるシェールガスの生産及び利用に関するいくつかの点について触れたい。ただし、これは専門の研究結果というよりは、個々の側面や部分的事象を述べるものであり、この問題全体を明らかにするものではない。

北東アジアは、地球上で最大の経済圏の一つである。とはいえ、「北東アジア」の概念自体、現在に至るまで明確となっていない。地政学的な観点からの当該地域の境界が定まっていなかったことから、北東アジアの構成や規模は、分析の趣旨によってバラつきがある。

大多数の研究者が当該地域に含めているのは、中国の東部諸省、ロシアのバイカル以東、日本、韓国及び北朝鮮である。しかしながら、これにモンゴル、中国の大陸部全体、さらには台湾、香港、マカオを加える人々も多い。

本稿における議論は、第一に、日本、中国、韓国、北朝鮮、モンゴル及びロシア、特にその東部を対象とする。しかし、本稿のテーマ及びこれら各国と米国との協力の意義を鑑みれば、米国を避けて通ることはできないため、同国も北東アジア地域に加えて考えることにする。

北東アジア地域は、世界でも主要な天然ガス消費地域の一つである。こうした状況は2030～2035年頃まで続くであろう。現在この地域で天然ガスを利用していないのは、北朝鮮及びモンゴルの2国のみである。だが、これらの国々がガス消費国に加わることも想定範囲内である。

北東アジア諸国における将来の天然ガス需要量が積み上がっていくにあたり、シェールガスが重要な役割を果たし得る。そのプロセスに対する影響は、直接的、間接的に様々な方面で起こるだろう。

シェールガス

シェールガス問題は広く知られているので、「シェールガスとは何か」、あるいはその開発の歴史、導入された技術、環境への影響などといった類の問題に、ここで深く立ち入る必要はないものと思う。

また、あまりにも学術的な問題、例えば生成起源、法則性、非在来型炭化水素資源の形成及び分布にかかる条件や要素といった問題にも触れない。

ここでは、問題をよりよく理解するために不可欠な2点のみ挙げておきたい。

その1「シェールガス資源」：世界中に広がる頁岩層がガスを含有していることは古くから知られていた。専門家の評価によれば、地下のシェールガス層は膨大であるという。ワレーリー・ヤゼフ氏（ロシアガス協会会長・ロシア下院副議長）が象徴的に述べたように、「シェールガスはどこにでもある。ある場所では多く、ある場所では少ない」のだが、それは多くの堆積層にシェールガスが存在しているからなのだ。しかしながら、地質学的な埋蔵量や確認埋蔵量に関する信頼できるデータは世の中に存在しておらず、この関連で引用される数値というのはかなり前提条件付きのものである。なぜなら、米国とカナダを除けば、天然ガスの産出源としての頁岩層の地質調査や探査が行われた場所は、事実上どこにもないからだ。したがって、このテーマに関する書籍や言説はすべて推測的な性格のものに過ぎない。

その2「シェールガス生産費用」：現在、シェールガス生産が行われているのは米国及び少量生産を行っているカナダのみだ。米国の経験は、もちろん、当該工程の発展のための経済的パラメーターを示してくれるものであるが、同時に米国のガス市場自体の特性を考慮する必要がある。高度に自由化され、企業活動に対して政府は最低限しか関与しないというのがその特性だ。他の国でのシェールガス市場の形成にあたっては、相当にそれぞれの特性を持つことになろう。

マサチューセッツ工科大学（MIT）の研究によれば、シェールガス生産の損益分岐点の価格は、ガス井の初期単位生産量に依存する。（ここでいう初期単位生産量とは、操業後30日間の1日当たり生産量。）表1では、米国の5大シェールガス構造（産地）について、損益分岐点の価格（生産原価及び利益水準10%）と初期単位生産量の平均値との関係を3つのグループごとに示している。第1グループは最も生産性が高い20%のガス井であり、第2グループは全ガス井の50%、第3グループは最も生産性が高い80%のガス井（最も生産性が低い20%以外の全ガス井）である。

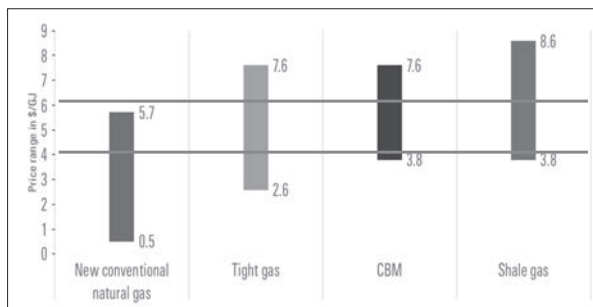
表1からわかるように、第1グループの損益分岐点はマーセラス産地（Marcellus）の101.7ドル/千立方メートルからバーネット（Barnett）産地の150.8ドル/千立方メートルの範囲に収まっている。5つの産地（シェールガス構造）の損益分岐点の平均は131.4ドル/千立方メートルであ

表1 米国の主なシェールガス産地の損益分岐点

シェールガス産地	指標	生産性によるグループ		
		20%	50%	80%
Barnett	平均初期単位生産量 千立方メートル/日	77	45	24
	損益分岐点 ドル/日	150.8	230.6	404.7
Fayetteville	平均初期単位生産量 千立方メートル/日	86.5	54.8	31.9
	損益分岐点 ドル/日	136	195.3	313.2
Haynesville	平均初期単位生産量 千立方メートル/日	353.6	216	72.8
	損益分岐点 ドル/日	123.2	180.8	473.9
Marcellus	平均初期単位生産量 千立方メートル/日	154	98	56
	損益分岐点 ドル/日	101.7	142	222.8
Woodford	平均初期単位生産量 千立方メートル/日	109.7	65.5	22
	損益分岐点 ドル/日	145.5	223.9	601.8

出所：MIT Study on the Future of Natural Gas

図1 在来型及び非在来型ガスの生産コスト(井戸元価格)推計(2010年の米国における価格帯推計)



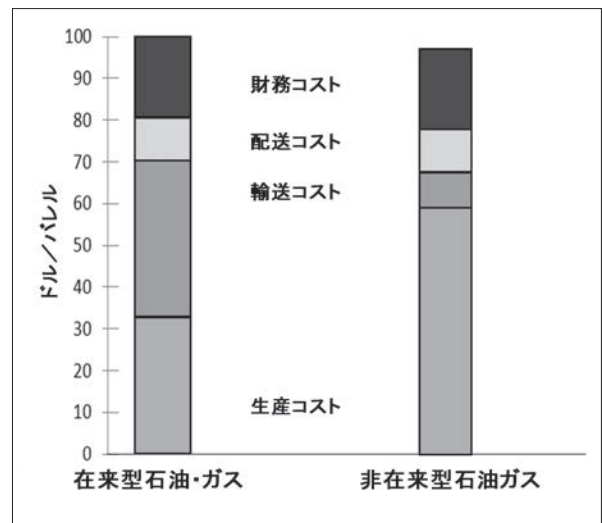
注：筆者が加筆した2本の線は、各ガス間での顧客獲得競争が想定される価格帯を示す。

出所：“Central and Eastern European Shale Gas Outlook, KPMG”, by the information IEA ETSAP, May 2010

る。第2グループの損益分岐点は、142.0ドル/千立方メートルから230.6ドル/千立方メートルの範囲に広がっており、平均は195ドル/千立方メートルである。第3グループに関して言えば、実際のところこれが生産条件を決定づけていると言えるのだが、損益分岐点は222.8ドル/千立方メートルから601.8ドル/千立方メートルの幅があり、平均が403ドル/千立方メートルとなっている。

図1に示された通り、シェールガス及びその他の非在来型ガスの生産費用は、現状では全体として在来型ガスよりもかなり高い。その意味では、非在来型炭化水素は生産費用では負けているものの、消費地近傍で生産されていて輸送費が最低限に抑えられているという点で勝っているのである。実のところ、こうした(輸送)費用が不要であることで、非在来型資源は競争力あるものとなっている。

図2 在来型・非在来型の石油・ガスの平均的消費者価格の構成の推計(2010時点)



出所：筆者

図2は、2010年時点における在来型、非在来型炭化水素(石油換算)の世界平均の消費者価格の内訳構成を推計、比較したものである。もちろん、これは推計でしかない。しかし、推計といっても、在来型・非在来型ガスの生産コスト構造の基本的な違いを反映したものであり、またこの分野が持つ「余地」を示している。また、この推計はこの先10~15年の非在来型ガスの主な役割を規定している。すなわち、各々のガス市場を開拓、確保あるいは形成しつつも、地方(地域)の燃料にとどまるだろう。

シェールガスの北東アジア市場への影響

前述のとおり、シェールガスの影響は北東アジア諸国のガス需要が形成されていく過程において、直接的・間接的にさまざまな形で現れるだろう。

第1に、シェールガスの生産そのものであり、中国で発展する可能性がある。米国エネルギー情報局及び国際エネルギー機関(IEA)の推計によれば、中国における技術的に採掘可能なシェールガスの総量は36兆立方メートルを超えるとされており、これは世界最大である。中国の専門家らは、自らについて控え目な評価をしており、約26兆立方メートルとしている。シェールガスが主に集中しているのは、四川盆地及びその周辺、揚子江上中流域、オルドス盆地、沁水盆地、松遼盆地、渤海湾などである。

中国におけるシェールガス開発は、初期段階にある。現在、全国レベルで推定埋蔵量の評価と有望地域の特定が行われており、また同時に、各地でボーリング調査が行われ、シェールガス層の生産性の評価が進められている。シェールガスの探査権、採掘権の第1回入札が実施済みである。

2010年に中国国家エネルギー局は、国家シェールガス研究センターを設立し、「第12次5カ年シェールガス発展計画」を策定した。その中では2015年末までに、シェールガスの生産量を65億立方メートルとする目標を掲げた。中国政府は、そのために補助金の支出を用意している。例えば、中国財政部の発表（2012年11月）によれば、2015年までの間に生産企業に対して、生産量1,000立方メートルあたり400元（約64ドル）の国家補助金が支給される。これは、炭層ガス生産に対する補助金の2倍に相当する。シェールガス生産量は、2020年には500億立方メートル、2030年には800億立方メートルになるものとみられている。

IEAの予測（『「ガス黄金時代」の黄金律」報告）によれば、中国は2035年までに世界第3位の天然ガス生産国となり、また、ガス生産量に占めるシェールガスの割合では世界首位になるとされている。

このような予測によって、緊張が生まれている。その裏には何があるのか。隣国ロシアをはじめとする外国産の天然ガス輸入の増大から関心を逸らせようという試みではないのだろうか。

同様の考え方は、液化天然ガス（LNG）を巡る状況からも導かれる。IEAは2006年までは、世界最大のLNG輸入者は、北米、特に米国であるとしていた。例えば、2004年の世界エネルギー見通しでは、2030年までにこの地域で45か所、うち米国では33か所のLNG受入基地が新設されると予測していた。北米のLNG輸入量は2030年には1,970億立方メートルになると予測されていたのだ。このような予測の下で、カタールをはじめとする各国において、膨大なLNG供給能力が整備され、数十隻もの巨大LNGタンカーが発注・建造された。我々ロシアでは、主としてこのアメリカ市場を念頭に、バレンツ海のシュトクマン・ガスコンデンセート田開発プロジェクトの検討が開始されたのである。

まさにその3年後、2009年の世界エネルギー見通しでは、「北米における予想外の非在来型ガス生産の急増に、現下の危機における需要減が重なることで、今後数年間、天然ガスは大幅に供給過剰になる」とされているのだ。考えてみていただきたい。LNGの生産・輸送プロジェクトに数百億ドルも投下されているのに、ガスはもう不要になってしまったのだ。

今また同様の圧力の下で、中国及びインドは国内の非在来型資源の開発により自国のガス需要を事実上ほぼ完全に満たすことができるとの予測がなされている。

国家指導者及び経済界に対して明確なシグナルが発せられている。すなわち、「投資を向けるべき先は、シェールガス開発、合成天然ガス開発、炭層メタン開発であって、

パイプラインガスやLNGの輸入プロジェクトではない」と。

一体、これらの予測の「精度」が同じ顛末をたどってしまうとすると、どうなるのだろうか。そうなった時、中国やインドの経済はどこに向かうのだろうか。

シェールガスの直接的な影響のうち、第2のものは、米国からのシェールガス由来のLNG輸入の可能性である。現在、米国ではこうした輸出に関して様々な選択肢や条件が検討されている。ここでは、その一部を紹介したい。

— IEAの評価によれば、シェールガス由来のアメリカ産LNGを北東アジア諸国市場に供給することはかなり採算性が高い。

— 大阪ガスの2012年7月31日の発表によれば、中部電力と共に、アメリカ企業「フリーポートLNG」（本社：テキサス州ヒューストン市）との間でそれぞれ年間220万トンずつの液化シェールガスの供給契約を締結した。建設予定の年間1,320万トンの能力（年間440万トン、3系列）を持つLNG基地の第1号系列から供給される予定である。フリーポート社では、エネルギー省（非FTA締結国向け輸出許可）及び連邦エネルギー規制委員会（建設許可）の許可を得た後、自社のLNG受入基地の敷地内にこのLNG出荷基地を建設する意向だ。液化工場の稼働時期は2017年を見込んでいる。

その他、中国、韓国、インド、日本の各社が米国における生産・LNGプロジェクトに関心を示していることを指摘しておきたい。これらのうちの多く（CNOOC、PetroChina、Gail、Sinopec、Kogas）は、かなりの額の投資を行っているが、その際、新たなビジネス基盤の確立だけでなく、必要な科学技術知識の獲得をも図っているのである。

間接的な影響という面でも、2点を挙げておきたい。まず、アラスカ及びカナダからのLNG供給の実現可能性である。専門家の間では、「シェール革命」が巨大企業（BP、コノコフィリップス、エクソンモービル、トランスカナダ）によるアラスカやカナダから米国南部向けのガスパイプライン建設プロジェクトを「葬った」ことは周知の事実である。これに伴って、その分に相当する量のアラスカ産、カナダ産ガスが余っている。まさに、その分の天然ガスが2017～2020年に液化された状態でアジア太平洋諸国に供給される可能性がある。これらの国々では、ガス価格が米国の何倍も高いのである。ちなみに、こうしたプロジェクトの一つとして、ロスネフチとエクソンモービルが共同で検討しているものがある。このような状況は、北東アジア市場をターゲットとして他国で進められている同様の（LNG）プロジェクトにとって、現実の脅威である。

2点目は、シェールガスの余剰によって2008年以降に米国国内市場で起こった、価格低下をもたらした北東アジア（欧州も同様）の天然ガス市場における心理的圧力である。5年以上にわたり、大きな価格差が維持されてきていることにより、最も保守的な日本や韓国ですら輸入ガス価格引き下げ策の探索に動き、これまでに積み上げられてきた地域間の価格裁定の構造は崩れつつある。これと併せて、北東アジア諸国におけるガス取引の重心が中国に移りつつあることもあって、世界の輸出ガス価格形成システムの基本原則の変化を通じて、当該地域の市場に特徴的なプレミアム価格を維持するには不利な条件が生じるだろう。

結論

結論として2点を簡潔に述べたい。

第1に、「シェール革命」は、ロシアのガス産業にとって、何よりも自国のガス生産・輸送コストを大幅に引き下げるための刺激とならなければならないという点である。安価なガス（発電燃料及びガス化学工業原料）がなければ、ロシアは競争上の優位を失い、いかなる「イノベーションの

必要性」といった呪文も我々を救ってはくれないのだから、なおさらである。業界の最高経営者らはこのことを理解すべきである。また、政府もこれを理解する必要がある。その上で関係企業に対して良好な投資環境と順調な発展の可能性を用意する必要がある。

第2に、ロシアのエネルギー安全保障の脅威となっているのは、「シェール革命」そのものだけでなく、国内の全体的な技術の遅れや新世代の新技术開発に対する理解力の低さも同様に作用しているのである。この遅れは、ロシア経済全体の競争力を低下させ得ると共に、地政学的競合関係が高まる中で、ロシアの脆弱性を高めることにもなるのである。このように世界のエネルギー分野における基本的な技術潮流からロシアがますます遅れていくことや、既存の科学技術基盤が急速に老朽化していることによって、ますます、新たなエネルギー技術の登場や科学技術の全く新たな分野への展開に対して、事前に対応することはおろか、追従的に対応することすら不可能になっていくのだ。

[ロシア語原稿をERINAにて翻訳]

Shale Gas as a Factor in the Economic Development of Northeast Asian Countries

MASTEPANOV, Alexey

Deputy Director, Institute of Oil and Gas, Russian Academy of Sciences

Member of Board of Directors, Institute of Energy Strategy

In this article I would like to express my viewpoints on some issues concerning the production and use of shale gas in the countries of Northeast Asia. These are discrete aspects and fragments, rather than the results of a dedicated study, and I do not claim this to be an exhaustive explanation of the issue.

Northeast Asia (NEA) is one of the largest regions on the planet. However, there is still no established definition of NEA. The borders of this region have not yet been determined from a geopolitical perspective, so the composition and size of Northeast Asia vary according to the context of analysis.

Most researchers include in this region the northeastern provinces of China, the eastern part of Russia from Baikal, Japan, and the two Koreas. However, many also attribute Mongolia, the whole of continental China, and even Taiwan, Hong Kong, and Macao to the region.

The discussion in this paper primarily focuses on Japan, China, the two Koreas, Mongolia, and Russia, especially its eastern part. However, in light of the subject matter and the significance of cooperation with the USA for each of the aforementioned countries, we cannot overlook the USA and shall conditionally include it in this region.

The NEA region is one of the world's key consumers of natural gas. This is likely to remain the case until 2030-2035. Only two countries in the region – the DPRK and Mongolia – do not use natural gas. Nevertheless, it is entirely conceivable that they too will be added to the ranks of the gas-consuming countries in due course.

Shale gas can play a key role in building up the demand for gas in the future and it is likely to have a variety of effects – both direct and indirect – on this process.

Shale Gas

The extensive coverage of issues relating to shale gas renders unnecessary a detailed examination of such questions as "what is shale gas," as well as the history of its development, technologies that have been introduced, and its impact on the environment.

Neither shall I touch upon such exclusively scientific problems as its origins, the principles behind its use, and the conditions and factors behind the formation and distribution of unconventional hydrocarbon resources. I shall note here only two points that are essential to a better understanding of the issue.

Firstly, shale gas resources. The fact that the shale beds distributed worldwide contain gas has been known for a long time. Expert appraisals suggest that there are huge shale gas deposits in the bowels of the earth. As Valery Yazev, President of the Russian Gas Society and Vice-

Chairman of the State Duma, described it symbolically, "shale gas is everywhere – in some places more than others," as it is found in most sedimentary layers. However, there are no credible data about geological deposits and proven reserves worldwide, so the figures cited are subject to quite a few preconditions, as geological surveys and exploration of shale strata as a source of natural gas have, in effect, not been conducted anywhere other than the USA and Canada. Accordingly, none of the books and discourse on this subject are anything more than conjecture.

Secondly, the cost of extracting shale gas. At the moment, shale gas extraction takes place only in the USA and (albeit in small volumes) Canada. The experience of the USA, certainly, demonstrates the economic parameters for the development of this process, but at the same time, it is necessary to consider the specific features of the gas market of this country, which is characterized by a high level of deregulation and minimal intervention by the state in the activities of companies. The markets for shale gas formed in other countries will definitely have their own characteristic features.

According to a study by the Massachusetts Institute of Technology (USA), the break-even price of shale gas production is directly dependent on the initial productivity of wells (in this case, the initial productivity means the productivity of a well in its first 30 days of production). Table 1 shows the relationship between the break-even price (defined as net extraction costs plus a profit level of 10%) and the average initial productivity of wells for the five major shale gas basins in the USA, classifying them into three groups of wells:

- Group 1: Most productive 20% of wells
- Group 2: 50% of all wells
- Group 3: Most productive 80% of wells (i.e. all the wells except for the least productive 20% of wells)

As can be seen in Table 1, the break-even price for Group 1 ranges from \$101.7 USD/thousand cubic meters on the Marcellus play up to \$150.8 USD/thousand cubic meters on the Barnett play. The average break-even price for the five plays considered here is \$131.4 USD/thousand cubic meters. For Group 2, the break-even price ranges from \$142 USD/thousand cubic meters up to \$230.6 USD/thousand cubic meters, with the average at \$195 USD/thousand cubic meters. As for Group 3, which, as a matter of fact, can be said to define the conditions of extraction, the break-even price varies from \$222.8 USD/thousand cubic meters up to \$601.8 USD/thousand cubic meters, with the average at \$403 USD/thousand cubic meters.

As shown in Figure 1, the production costs of both shale and other types of unconventional gas are, overall,

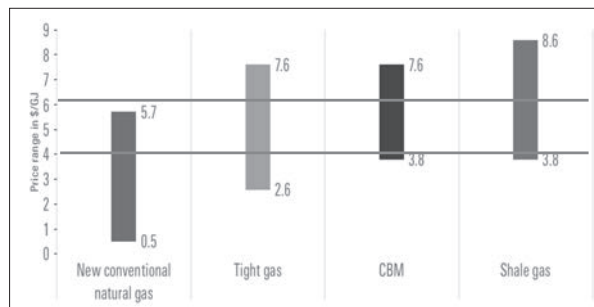
Table 1 Break-Even Prices of Shale Gas for the Major US Shale Plays

Shale Play	Indicator	Group by Productivity		
		20%	50%	80%
Barnett	Average Initial Production Rates tcm/day	77	45	24
	Break-Even Price USD/tcm	150.8	230.6	404.7
Fayetteville	Average Initial Production Rates tcm/day	86.5	54.8	31.9
	Break-Even Price USD/tcm	136	195.3	313.2
Haynesville	Average Initial Production Rates tcm/day	353.6	216	72.8
	Break-Even Price USD/tcm	123.2	180.8	473.9
Marcellus	Average Initial Production Rates tcm/day	154	98	56
	Break-Even Price USD/tcm	101.7	142	222.8
Woodford	Average Initial Production Rates tcm/day	109.7	65.5	22
	Break-Even Price USD/tcm	145.5	223.9	601.8

tcm: thousand cubic meters

Source: MIT Study on the Future of Natural Gas

Figure 1 Estimated Production Costs (Wellhead Price) of Conventional and Unconventional Gases (estimated ranges for 2010 in the USA)



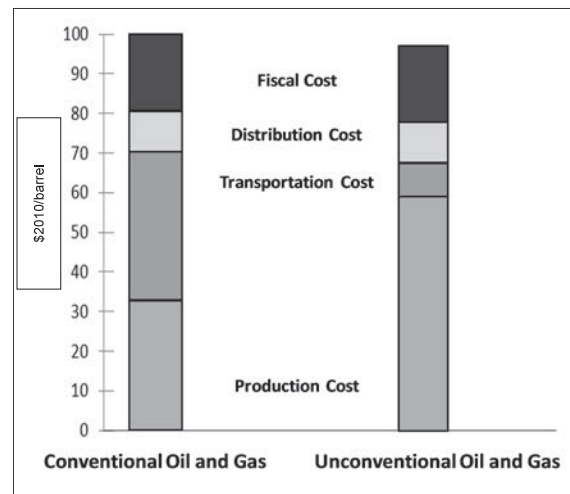
Note: The two lines added by the author indicate the price range within which competition for consumers among various types of gas is expected.

Source: "Central and Eastern European Shale Gas Outlook. KPMG", compiled from the May 2010 Technology Brief by IEA ETSAP

significantly higher than those of traditional forms of gas at present. In this respect, although unconventional hydrocarbons lose out in such a comparison in terms of the cost of production, they are ultimately winning because they are developed near areas of consumption, so transportation costs are minimal. In fact, the absence of such expenses makes unconventional resources competitive.

Figure 2 gives comparative estimates of the structure of world average consumer prices for traditional and unconventional hydrocarbons (in oil equivalent) as of 2010. Certainly, it is just an estimate, but an estimate which reflects the basic distinctions between the structures of the production costs of traditional and unconventional gases, as well as demonstrating the potential scope of this field. This estimate also, in our opinion, defines the main role of unconventional gas over the next 10-15 years; that is to say, while developing, securing or shaping each gas market, it is nonetheless likely to remain a local (regional) type of fuel.

Figure 2 Estimated Structure of World Average Consumer Prices of Conventional and Unconventional Oil and Gas (as of 2010)



Source: Author

Impact of Shale Gas on NEA Gas Markets

As already mentioned above, shale gas will have a variety of effects – both direct and indirect – on the formation of gas demand in the NEA countries.

Firstly, there is the production of shale gas itself, which may progress in the People's Republic of China. According to estimates by the Energy Information Administration (EIA) of the USA and the International Energy Agency (IEA), total technically recoverable resources of shale gas in China account for more than 36 trillion cubic meters, pushing the country into first place worldwide in terms of this indicator. Evaluations by Chinese experts themselves are more conservative, estimating the volume as being in the region of 26 trillion cubic meters. Shale gas is mainly concentrated in such areas as the Sichuan Basin and its vicinity, the districts around the upper and middle reaches of the Yangtze River, the Ordos, Qinshui and Songliao basins, and the Bohai Sea.

Shale gas development in China is in its infancy. At present, nationwide assessments of probable reserves and identification of promising areas are being carried out, while borehole drilling surveys are being conducted at a number of sites, along with appraisals of shale gas strata productivity. The first round of tenders for shale gas exploration and production licenses has already taken place. In 2010, the National Energy Administration of the People's Republic of China established the National Energy Shale Gas R&D (Experiment) Center and developed the Shale Gas Development Plan for the 12th Five-Year Plan (Guideline) period, which set a target of 6.5 billion cubic meters for annual production by the end of 2015. The Chinese government is prepared to subsidize these endeavors. For example, according to an announcement by the Chinese Ministry of Finance (November 2012), the state will pay production companies a subsidy of 400 yuan (about \$64 USD) per thousand cubic meters of extracted shale gas. This is double the subsidy granted for extraction of coal bed methane. It is expected that shale gas production will grow to 50 billion cubic meters by 2020 and to 80 billion cubic

meters by 2030.

According to IEA forecasts (the report entitled *Golden Rules for a Golden Age of Gas*) China will become one of the top three gas producers in the world by 2035, as well as becoming the absolute leader in terms of shale gas as a proportion of total natural gas production.

Tensions are emerging as a result of such forecasts. Is there any evidence to back them up? Are they attempts to distract attention from increases in gas imports, including from neighboring Russia?

The situation in regard to liquefied natural gas (LNG) leads us to a similar conclusion: until 2006, the IEA was forecasting that the world's largest importer of LNG would be North America, primarily the USA. For example, according to the *World Energy Outlook 2004 (WEO-2004)*, 45 new LNG receiving terminals were to be constructed in the region by 2030, including 33 in the USA. Meanwhile, the total volume of LNG imports to North America was expected to grow to 197 billion cubic meters by 2030. Based on such forecasts, Qatar and a number of other countries developed huge LNG supply capacity, with dozens of massive LNG tankers being ordered and constructed. In Russia, deliberations began regarding the Shtokman gas condensate deposit development project in the Barents Sea, primarily aimed at the American market.

Then, just three years later, *WEO-2009* admitted that "the unexpected boom in North American unconventional gas production, together with the current recession's impact on demand, is expected to contribute to an acute glut of gas supply in the next few years." Just think about this: despite the fact that tens of billions of dollars were invested in LNG production and transport projects, gas has ceased to be necessary!

Now, amid the same kind of pressures, it is predicted that China and India can almost completely meet their own demand for gas through the development of their own unconventional resources.

A clear signal is being given to national leaders and the business community: investment should be directed toward the development of shale gas, synthetic gas, and coal bed methane, instead of import pipelines or LNG projects.

But what if history repeats itself in terms of the "accuracy" of such forecasts? Where, then, will the economies of China or India be?

The second direct effect of shale gas on the economies of the NEA countries is the possible import of liquefied shale gas from the USA. Various options and conditions for the organization of such exports are being considered in the USA at present. I shall note just a few of them:

- According to assessments by the IEA, the profitability of supplying American liquefied shale gas to the markets of the NEA countries may be quite high;
- According to a July 31, 2012 announcement by Osaka Gas, it has - together with Chubu Electric Power - signed a contract with Freeport LNG (a US company based in Houston, Texas) for the supply of 2.2 million tons of liquefied shale gas per year (t/y) to each of them. The gas will be supplied from the first train of an LNG facility with a capacity of

13.2 million t/y (three trains of 4.4 million t/y each), which Freeport plans to construct on the site of an existing LNG receiving terminal, once it has received the appropriate permits from the US Department of Energy (for export of LNG to countries with which the USA does not have a free-trade agreement) and the Federal Energy Regulatory Commission (for construction). The LNG facility is expected to commence operations in 2017.

One would also like to note the active interest in gas production and LNG projects in the USA on the part of companies from China, the ROK, India, and Japan companies, many of which (CNOOC, PetroChina, Gail, Sinopec, and Kogas) are investing a significant amount in the development of shale assets, endeavoring not only to establish the foundations of a new type of business, but also to gain the necessary scientific and technical knowledge.

Regarding the indirect effects, it is again possible to identify two basic aspects. Firstly, there is the feasibility of supplying LNG from deposits in Alaska and Canada. Although Russia's mass media say practically nothing about it, it is common knowledge among experts that the "shale revolution" has "buried" a lot of the projects being undertaken by corporate giants (BP, ConocoPhillips, ExxonMobil, TransCanada), focused on the construction of gas trunk pipelines to the southern USA from Alaska and Canada, so there is a corresponding surplus of Alaskan and Canadian gas. Thus, in 2017-2020, this surplus gas could be exported in liquefied form to countries in the Asia-Pacific region, where gas prices are several times higher than those in the USA. Incidentally, one such project is currently the subject of a joint study by Rosneft and ExxonMobil. In my opinion, it is a very real threat to similar projects in other countries, aimed at NEA markets.

The second aspect is the significant psychological pressure brought to bear on the gas markets of NEA (as well as Europe) by low prices in the US domestic market since 2008, caused by a surplus of shale gas. The huge price disparities sustained over more than five years are undermining the structure of inter-regional price arbitration developed hitherto, driving even the most conservative countries, namely Japan and the ROK, to search for ways of reducing the price of imported gas. Along with the shift of the center of gravity of the gas trade within NEA to China, this creates adverse conditions for maintaining the characteristic premium prices seen in regional markets, by transforming the basic principles of the pricing system for gas exports worldwide.

Conclusions

In summary, there are two brief conclusions to be drawn:

Firstly, the shale revolution should, above all, spur the Russian gas industry to significantly reduce gas production and transport costs. Needless to say, without inexpensive gas (which provides fuel for power generation and is used as a raw material in the gas chemical industry), Russia will lose its competitive advantage and no magic spells invoking the "necessity of innovation" will be able to revive us. Top executives in the industry should understand this, as should the state, providing the relevant companies with a favorable

investment climate and opportunities for steady development.

Secondly, the energy security of Russia is threatened not so much by the shale revolution itself, as by the country's general technological backwardness and lack of understanding of the latest generation of new technology development. As well as reducing the competitiveness of the Russian economy as a whole, this backwardness will heighten its vulnerability amid growing geopolitical

rivalries. Coupled with the rapid ageing of its existing scientific and technical infrastructure, Russia's growing tendency to lag behind fundamental technological trends in the global energy sector will make it increasingly impossible for the country even to respond and adapt to new energy technologies and expansion into completely new fields of science and technology where others lead, let alone pioneer them itself.

[Translated by ERINA from the Russian text]

中国東北地域における政府部門の投資状況分析

新潟大学大学院現代社会文化研究科博士研究員 李紅梅

1. はじめに

近年、中国の内陸部の成長が中国経済のけん引役になっている。中国東北部に位置する東北地域（遼寧省、吉林省、黒龍江省）の経済も、2003年に実施された「東北地区等旧工業基地振興戦略（以下、東北振興戦略）」を機に、二桁の高成長を続けている。沿海部にある遼寧省はいうまでもなく、内陸部にある吉林省と黒龍江省も、2008年より全国平均レベルを大きく上回っている。この内陸部経済のけん引役になっているのは、政府主導のインフラ開発投資であるとの見方がある¹。その裏付けとして、中国では2008年に景気対策として4兆円規模の公共投資を行い、投資拡大による需要創出効果を図った経緯がある。

ところが、2013年7月30日の中国共産党中央政治局会議で行った経済動向分析をみると、上半期の中国の投資は前年同期に比べ減速していることがわかる²。東北地域の場合も、2003年以降の投資増加率は上昇傾向にあったものの、2008年以降は低下しており、2011年には経済成長率を下回っている。その主な要因として考えられるのは、投資効

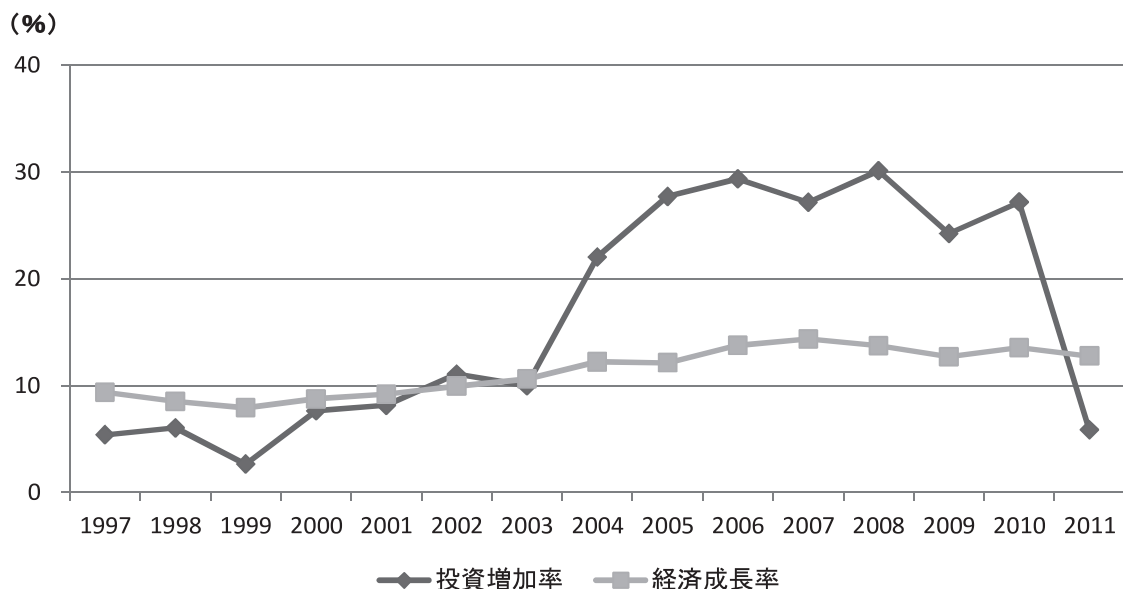
率の低下である。多くの先行研究では、「西部大開発」、「東北振興」、「中部興起」といった地域振興戦略が中国の投資効率の低下を加速させていると指摘している³。

そこで、本稿では東北地域における政府部門の投資効率に焦点をあてて、東北地域の経済・投資・格差状況を分析し、投資効果の低下要因を探ることとする。なお、政府部門の投資データについては、投資主体である中央政府と地方政府の投資額を用いる⁴。

2. 東北地域の経済成長と投資

2011年における東北地域の名目域内総生産（GRP）は、遼寧省が前年比12.1%増の2兆2,026億元、吉林省が同13.7%増の1兆531億元、黒龍江省が同12.2%増の1兆2,504億元に達する⁵。また、東北地域の固定資産投資（農村家計を除く）は、遼寧省が前年比30.2%増の1兆7,432億元、吉林省が同30.4%増の7,222億元、黒龍江省が同33.7%増の7,206億元にのぼる。その一方で、2011年における固定資産投資の対名目GRP比は、遼寧省が78.4%、吉林省が

図1 東北地域全体の投資増加率と経済成長率の推移



(出所) 中国国家统计局『中国統計年鑑』各年版より作成

¹ 関 (2012) を参照。

² 中国新聞網<http://www.chinanews.com/gn/2013/07-31/5105904.shtml> (2013年7月31日現在アクセス)。

³ 三浦 (2013)、関 (2012) などが挙げられる。

⁴ 政府部門の投資データについては、分析可能な1997～2011年の15年間を用いた。

⁵ 東北各省『統計年鑑』2012年版を参照。

68.4%、黒龍江省が56.9%に達し、近年の東北地域の経済成長は、投資に過度に依存していることがわかる。

図1は、東北地域全体の投資増加率と経済成長率との推移を示している。投資増加率と経済成長率は2003年に同じ水準であったが、それ以降は投資増加率が経済成長率を大きく上回り、高い水準にあることがわかる。すなわち、投資の急拡大が東北地域の経済成長をもたらしたと考えられる⁶。しかし、2011年には投資増加率が急激に低下し、経済成長率を下回っているにもかかわらず、経済成長率の変動は小さい。一般的に、投資効果は約1年遅れて経済成長に反映されるといわれることから、これは投資効果の遅れによる現象であると考えられる。そこで、経済成長と投資の関係を把握するために、両者の相関関係をみたところ、東北地域全体の投資増加率と経済成長率の相関係数は0.8623、固定資産投資額と名目GRPの相関係数は0.9897で、両者とも強い相関関係を示した。

図2は、東北地域の限界資本係数の推移を示している。限界資本係数（ICOR）は、1%当たりの経済成長率を達成するのに必要な投資（対GDP・GRP比）を表すもので、値が大きいくほど投資効率の低下を示す指標である。ここからは、東北地域の投資効率が低下傾向にあることが読み取れる。投資効率低下のもとでの投資拡大の継続は、東北地

域において期待収益率の低い事業に対する投資の比重が大きくなっている可能性を示唆している。この点について、三浦（2013）は次のように指摘する。

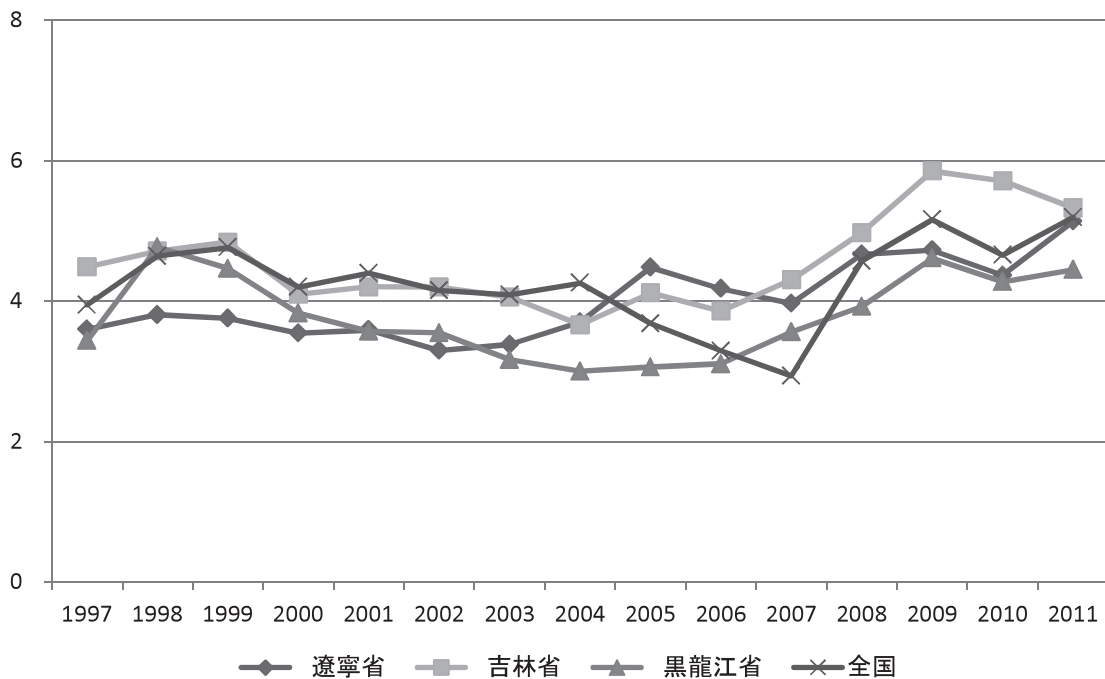
「投資効率が低下した背景には、地方政府の成長率引き上げに対する強いインセンティブや、『行政縦割り』の弊害がある。第12次5カ年計画下でインフラ投資は一層加速する見込みであり、目先の成長率引き上げや予算獲得あるいは権益増大を目的とした投資が増えれば、投資効率は一段と低下する危険性がある。」

そこで、次節では東北地域の政府部門の投資に焦点をあて、投資低下要因を探ることにしたい。

3. 東北地域の政府部門の投資

中国統計年鑑に掲載されている固定資産投資の内訳をみると、一般的に資金源や投資主体（中央と地方）に区分されている。資金源には、国家予算資金、国内借款、外資利用、自主調達資金、その他資金が含まれる。2011年における東北地域全体の資金額は、国家予算資金が1,642.5億元、国内借款が4,111.6億元、外資利用が470.4億元、自主調達資金が2兆6,079.8億元、その他資金が3,784.4億元で、それぞれの構成比は4.6%、11.4%、1.3%、72.3%、10.5%となっており、自主調達資金が7割と高い水準にある（図3）。

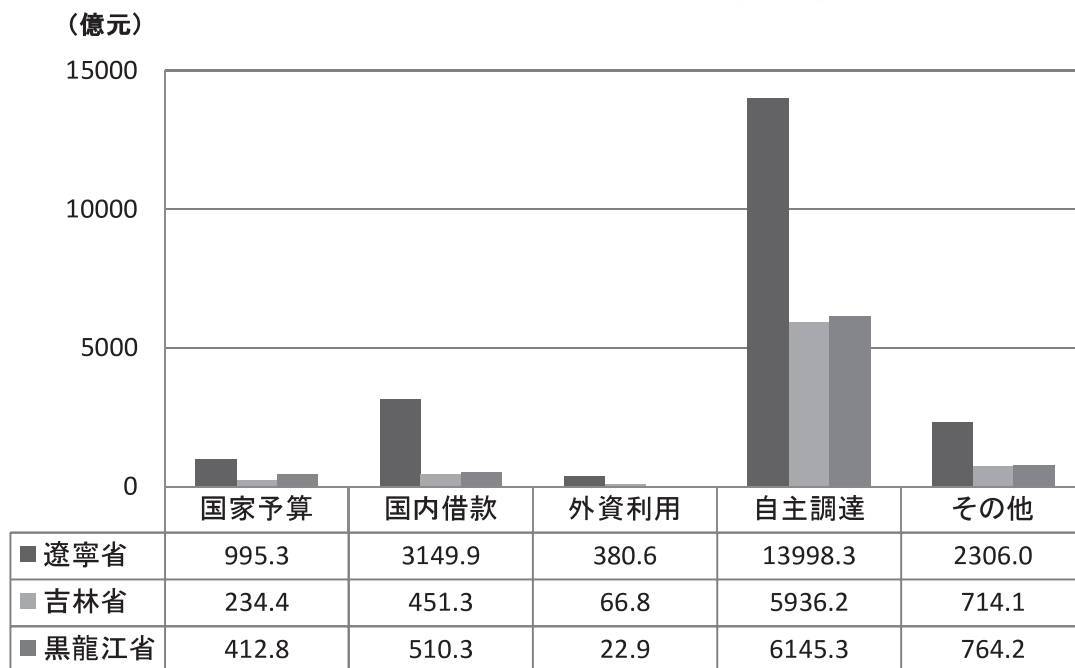
図2 限界資本係数（総資本形成）の推移



(出所) 中国国家统计局『中国統計年鑑』各年版より作成

⁶ 佐野（2012）を参照。

図3 資金源からみる固定資産投資額の内訳 (2011年)



(出所) 中国国家统计局『中国統計年鑑』2012年版より作成

表1 政府部門の固定資産投資額の推移

(単位：億元)

年	中央政府の固定資産投資額				地方政府の固定資産投資額			
	遼寧	吉林	黒龍江	全国	遼寧	吉林	黒龍江	全国
1997	271.9	103.6	289.7	5,521.6	605.2	217.5	295.9	13,672.7
1998	274.7	110.8	294.2	6,121.6	673.4	275.4	381.2	16,369.7
1999	309.5	98.9	196.7	5,894.6	610.4	370.8	462.8	17,837.3
2000	242.8	107.4	305.2	6,275.6	800.2	460.6	515.9	19,946.2
2001	296.6	132.8	283.6	6,586.6	867.5	518.9	661.9	23,414.6
2002	261.3	135.0	283.4	6,526.7	1,025.3	643.8	692.9	28,962.0
2003	240.9	142.2	283.4	6,113.6	1,412.5	787.1	847.5	39,698.1
2004	367.1	219.1	280.4	7,524.6	2,214.3	842.6	1,039.7	51,503.6
2005	476.7	235.7	406.5	9,111.0	3,189.8	1,345.5	1,174.7	65,984.1
2006	606.2	241.5	488.6	10,856.5	4,371.7	2,124.6	1,551.8	82,512.2
2007	861.3	316.7	642.6	13,165.3	5,714.8	3,023.5	1,949.1	104,299.2
2008	1,075.1	443.3	766.8	17,172.5	7,806.9	4,149.5	2,588.0	131,565.8
2009	815.5	586.2	679.2	20,697.4	10,789.6	5,372.7	4,016.5	173,223.0
2010	994.9	711.9	746.2	22,790.6	14,111.4	6,683.3	5,546.4	218,640.2
2011	748.7	506.4	848.9	21,797.2	16,682.7	6,720.3	6,309.0	280,598.8

(出所) 中国国家统计局『中国統計年鑑』各年版より作成

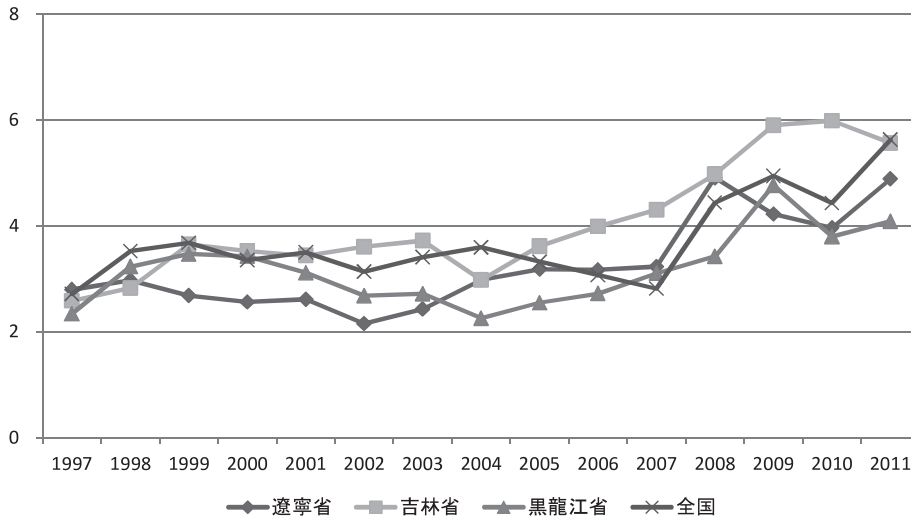
しかし、この区分からは、政府部門の投資額として国家予算資金のみが対象となるため、過小評価になりかねない。

一方、投資主体別の投資額には中央政府と地方政府が行うプロジェクトの金額が含まれるが、地方政府の区分には外資企業や個別企業など所属が明確でないプロジェクトも含まれる。そのため、これも政府部門の投資額の対象としては少し過大評価になる。公共投資の考え方には、公共財の性質を持つもの以外にも、公共主体によって整備される財として捉えるものがある。両者を比較した場合、投資主体である中央政府と地方政府の投資額を用いることが望ま

しいと考えられる。したがって、本稿では、投資主体区分による投資額を政府部門の投資額として用いる。表1は政府部門の固定資産投資額の推移を示している。

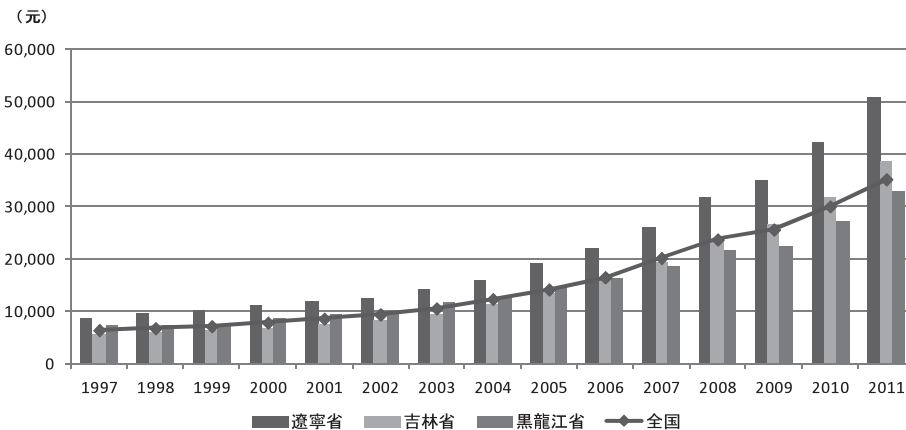
ここで示されるように、中央政府に比べ地方政府の固定資産投資額の比重は大きい。すなわち、政府部門の投資は、中央政府ではなく地方政府の主導でなされている。地方政府の場合は、東北地域及び全国ともに増加傾向にあるが、中央政府の場合は、特に東北地域で顕著な増減変動がみられる。遼寧省は、2008年をピークに増減を繰り返し、吉林省は2010年をピークに2011年は減少を、黒龍江省は2009年に減少し、

図4 限界資本係数（政府部門の資本形成）の推移



(出所) 中国国家统计局『中国統計年鑑』各年版より作成

図5 東北地域の一人当たりGRPの推移



(出所) 中国国家统计局『中国統計年鑑』各年版より作成

その後は増加を続けている。すなわち、2008年以降の中央政府の投資額は一定したものではない。とりわけ、内陸部の吉林省、黒龍江省の場合は投資幅に変動がみられるものの、増加傾向を示しているのに対して、沿海部の遼寧省の投資幅の変動は比較的大きく、減少に向かっていることがわかる。

次に、図4は政府部門の限界資本係数の推移を示している。ここで用いる政府部門の資本形成額は、「政府部門の資本形成額=固定資本形成額÷全社会固定資本投資額×投資主体(中央+地方)別固定資産投資額」より算出した。政府部門の投資効率も図2とほぼ同じく低下(限界資本係数は上昇)傾向にあり、特に吉林省の限界資本係数が高いことが読み取れる。すなわち、東北地域の政府部門の投資効率も低下傾向にある。

4. 東北地域各省の経済・投資の格差

高い経済成長を維持している中国だが、それに伴う地域

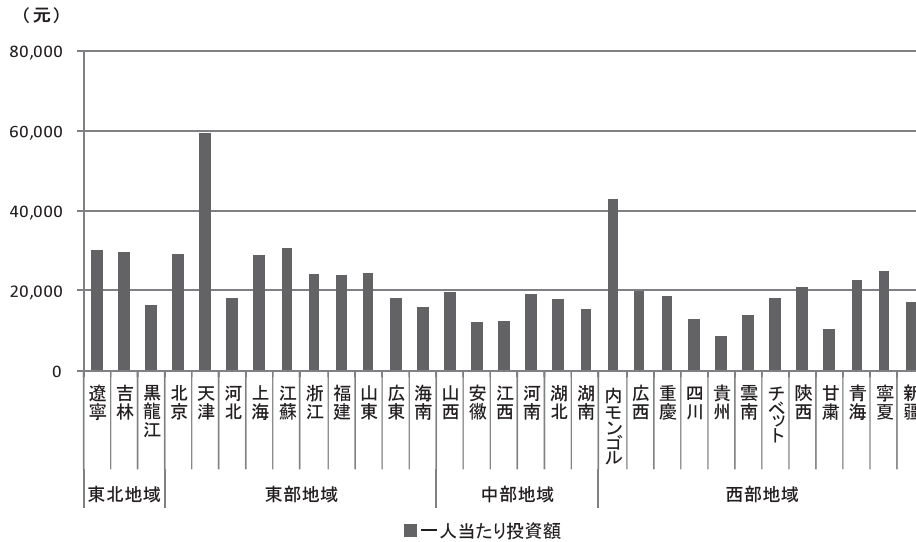
間経済格差も拡大しつつある。東北地域においても、沿海部にある遼寧省が「独走現象」を表している⁷。図5に示すように、遼寧省の一人当たりGRPは全国平均水準を大きく上回っており、東北振興戦略の実施以降、顕著に伸びている。これに対して、内陸部にある吉林省は全国平均水準と同じであるが、黒龍江省は全国水準を下回る。

次に、地域別の一人当たり政府部門の投資額の特徴をまとめる。中国国家统计局は、31省・市・自治区を東北地域(遼寧・吉林・黒龍江)、東部地域(北京・天津・河北・上海・江蘇・浙江・福建・山東・広東・海南)、中部地域(山西・安徽・江西・河南・湖北・湖南)、西部地域(内モンゴル・広西・重慶・四川・貴州・雲南・チベット・陝西・甘粛・青海・寧夏・新疆)として定義している。

図6で示すように、2011年における一人当たりの政府投資水準をみると、東部地域の平均水準が一番高く、次に東北地

⁷ 朱(2013)を参照。

図6 地域別の一人当たり政府部門の投資額 (2011年)



(出所) 中国国家统计局『中国統計年鑑』2012年版より作成

域、西部地域、中部地域の順になっており、そのうち、東部・東北地域が全国平均水準 (21,455元) を上回っている。また、省・市・自治区別にみると、天津市が一番高く、次に内モンゴル自治区、江蘇省、遼寧省、吉林省、北京市、上海市の順になっており、黒龍江省は全国平均水準を下回っている。

このように、東北地域の政府投資水準は中部・西部に比べて高い。もし、政府主導の東北振興戦略の実施が東北地域の経済水準を高めるけん引役を果たしていたとするならば、「中部興起」、「西部大開発」といった地域振興戦略に比べて、東北振興戦略の寄与は大きいといえる。しかし、この分析からは、地域間格差を読み取ることはできたものの、地域振興戦略が中国全体の投資効率を低下させているか否かという因果関係を明らかにするまでには至らなかった。

5. おわりに

本稿では、東北地域における政府部門の投資効率に焦点をあてて、東北地域の経済・投資・地域間格差について分析を行った。分析結果は、以下のようにまとめることができる。

第一に、東北振興実施以降の東北地域の経済成長は、投資に過度に依存しており、両者には強い相関関係がある。また、東北地域の投資効率は低下傾向にあり、このような投資効率が低下している中での投資拡大の継続は、東北地域において期待収益率の低い事業に対する投資の比重が大きくなっている可能性を示唆している。

第二に、政府部門の投資は地方政府主導でなされている。政府部門の投資効率も、東北地域全体の投資効率とほぼ等しい低下傾向にあり、とりわけ、吉林省の限界資本係数が高い。

第三に、東北地域の一人当たりGRPと一人当たり政府部門の投資は遼寧省が最も高く、吉林省が次いでいる。また、

地域別に見た場合、東北地域の政府投資水準は中部・西部地域に比べて高い。

このように、地域間格差の大きい中国において経済成長を維持していくためには、投資への依存だけではなく、地域のニーズに合わせた投資政策及び地域戦略を考案していく必要があると思われる。そのためには、政府部門の積極的な取り組みが必要であり、投資の効率性を向上させていくことが期待される。

本稿は、政府主導のインフラ開発投資が内陸部経済のけん引役になっているという見方を裏付けるものとなったが、地域振興戦略が中国全体の投資効率の低下を加速しているか否かに関しては、課題を残すものとなった。この問題については今後の課題にしたい。

参考文献

- 佐野淳也 (2012) 「中国・東北地域発展戦略の現状—中国経済が直面する課題の縮図として」、『環太平洋ビジネス情報』 Vol.12 No.46、日本総合研究所調査部環太平洋戦略研究センター
- 朱永浩 (2013) 『中国東北経済の展開—北東アジアの新時代』 (ERINA北東アジア研究叢書第2巻)、日本評論社
- 関辰一 (2012) 「投資主導成長が続く中国内陸部—成長を担う民間製造業」、『環太平洋ビジネス情報』 Vol.12 No.47、日本総合研究所調査部環太平洋戦略研究センター
- 三浦有史 (2013) 「投資効率の低下が顕著な中国経済—習近平体制下で『発展方式の転換』は可能か」、『J Rレビュー』 Vol. 3, No. 4、日本総合研究所
- 李紅梅 (2013) 「中国東北地域における財政運営の現状と展望」、『ERINA REPORT』 No.113、環日本海経済研究所

会議・視察報告

「第9回北東アジア国際観光フォーラム・韓国金泉会議」報告 新たな北東アジア地域間の国際観光協力に向けて

ERINA 特別研究員 鈴木伸作

国際観光の振興と北東アジア地域間の協力と連携に向けての国際会議である「第9回北東アジア国際観光フォーラム」(International Forum of Northeast Asian Tourism, 略称IFNAT)が、2013年8月21日から22日に韓国の金泉市で開催された。以下に概要を報告する。

(1)北東アジア国際観光フォーラムについて

この会議は、2002年に日中の観光学研究者にERINAが協力する形で発足した「日中共同観光会議」が母体となり、日中両国の官民の観光関係者が共同研究や連携を深める中、中国社会科学院旅遊研究センターの支援により2004年に日本、中国、韓国の3カ国の参加により大連市で第1回フォーラムが開催された。その後、モンゴル、ロシアの2カ国が加わり参加5カ国による行政、大学、研究機関、旅行・運輸業者などの幅広い会議へと発展していった。これまでに、大邱市(韓国)、新潟市、東草市(韓国)、ウランバートル市(モンゴル)、ハバロフスク市、新潟市、全州市(韓国)と参加国持ち回りで開催され、産官学から幅広い参加者を得て一定の成果を上げている。既に参加5カ国を一巡し、韓国開催は今回で4回目となる。内容には、開催地の希望テーマも取り上げられ、国際観光についてのより具体的な提言と連携事業、会議運営のあり方など、実質的な議論が求められる会議となった。

このフォーラムの根底に流れるのは、「北東アジアを平和で繁栄した地域にしていくためには、国境を越えた交流の促進が重要であり、中でも観光関係者が協力関係を強化し、連携のもとに観光戦略を共同で策定し、実行すること」の意識である。

(2)第9回IFNAT金泉会議報告(概要)

今回の金泉会議は「北東アジア国際観光学術会議2013」として、「東北アジア国際観光フォーラム」と「東北アジア観光学会」の共同主催で、開催地の慶尚北道庁、金泉市庁、韓国観光公社、金泉大学などが協賛し開催された。

参加者は、韓国、日本、中国、モンゴルの4カ国から行政、大学・研究機関、観光旅行会社、農業経営者、輸送業、

学生、市民など約450名で、金泉市芸術会館を主会場に、地元金泉大学キャンパスを会場に開催された。

会議の共通テーマは「農村体験観光の活性化を目指して」、サブテーマを「北東アジア地域の国際観光の振興と連携について」、「北東アジアの文化、ビジネス、経済交流の強化」とし、「北東アジア地域の観光振興と協力、観光ネットワークの構築」を中心に各国代表による基調報告や参加者による意見発表と討論がなされた。

この会議には、日韓両国の学生による論文発表大会も併せて開催され、多くの学生が参加した。

最終日にはIFNAT委員会は会議を総括した宣言文を提案し了承された。

今年は、昨年の韓国全州市の会議と同様に「第9回北東アジア国際観光フォーラム」と「第7回東北アジア観光学会金泉会議」の2つが合同で開催されたが、「東北アジア観光学会」は、日本と韓国の観光学の研究者・大学の先生を中心に、研究発表の場として第2回IFNAT大邱会議の参加者によって創設されたものである。

会議1日目の午前中には、合同開会式と参加国代表による基調講演が行われた。

(開会式)

開会式では金泉市長の歓迎の挨拶、東北アジア観光学会金光根会長、IFNAT日本委員会小島隆会長が主催者・共催者として挨拶を述べた。

また、日本政府の派遣として国土交通省北陸信越運輸局企画観光部国際課から加藤貴広第2係長が出席し、開会式で日本政府を代表として祝辞を述べた事は、画期的な出来事であり大きな意義があった。これまで海外で開催されるフォーラムには、各国駐在の日本大使館や領事館代表が出席していたが、本国の日本政府関係者からの出席はなく、今回、IFNAT関係者からの要請でようやく実現した。これも日本政府が推し進めているビジットジャパン事業を中心とする国際観光振興策の海外からの観光客誘致の重要性和、積極的なプロモーションの現れと、大いに評価したい。

(基調講演)

基調講演には、設立当初から会議を牽引してきた中国社会科学院旅遊研究センターの張広端主任が「言語は文化交流のための重要なツール」と題して講演した。張氏は、北東アジア地域間における文化交流の壁は多様な言語だが、言葉はコミュニケーションのツールであり、文化交流のドアを開くキーであることや、国際観光など地域間交流に大きな役割を果す言語教育の重要性について強調した。

また、日本代表として、新潟県で初めての観光カリスマである矢野学新潟県議会議員が「田舎体験観光を通じた交流人口の拡大」をテーマに講演した。新潟県上越市にある雪だるま財団の活動を中心に、夏場の集客対策として、農村の持つ自然、棚田、地域伝統技術、郷土料理などを商品とした、都会に住む子供たちへの「田舎体験型観光」事業について事例報告された。この田舎体験の特徴は、体験舞台が棚田や生産現場であり、そこに住む人々のあるがままの生活や姿を伝えたことで、先進的な教育旅行として、多くの学校・生徒の受け入れに成功している事例が報告され、韓国聴講者の方から反響があった。

また、特別ゲストとして北九州市観光部の鮎川典明部長から「北九州市の観光政策・産業観光」と題して、地元産業を観光素材として生かしている自治体の観光政策の実例紹介があった。

(IFNAT会議)

韓国、日本、モンゴル、中国が出席し、「北東アジアにおける農業観光と協力の重要性」、「日本、韓国、中国における農村観光の未来」「モンゴルにおける農村観光の概念と実態」、「持続的な観光プロモーション」「日本酒と観光」「中国地方都市のための観光アクションプラン」など、北東アジア地域における国際観光振興への取り組みと地域間協力の可能性と重要性などについて、12名（日本から5名）の発表と提言があった。

発表毎に司会者からのコメントと、出席者同志の意見交換などが行われたが、時間的制限から十分な意見交換の時間がなかったことや、発表者が主に大学の先生や研究者で、観光業者からの実践的な発表が少なかったことが残念であった。

また、各国の発表者の国際観光に対する地域性と意識の相違が散見されたが、地域間観光交流の重要性と未来志向については、ベクトルの方向が同じだと強く感じられた。

(東北アジア観光学会会議)

「農村と国際観光」、「農村と地域振興計画」、「観光の発展

振興について」の3セッションに分かれて発表があり、日韓の大学の先生や研究者29名（うち日本側9名）が発表した。

日本からは、四天王寺大学、長崎大学、大阪大学、和歌山大学等6大学、韓国からは大邱大学、釜山大学、南海大学、安東大学など10大学が参加し、日頃の研究成果を発表し盛会であった。

(学生発表会)

韓国語、共通語〔英語〕、日本語の3セッションの言語別に開催され、日本からは立命館大学、阪南大学、中央大学、近畿大学、和歌山大学など7大学、韓国からは先の10大学から参加した。発表は個人、グループ形式で行われ、韓国学生40名、日本学生56名が発表し、参加者にはそれぞれ参加証が交付された。

閉会式を兼ねた歓迎夕食会では、学生たちが賞状を手に満面の笑みを湛え記念撮影をしていた姿が印象的であった。日頃観光学を学ぶ学生が、海外旅行を兼ねて国際会議で論文を発表し、経験のない国際会議に参加するというこの企画は、学生にとって海外観光を始め多くのことを体験し実践できる場として、非常に有意義な企画である事を強く感じた。

また、韓国の学生との交流や文化体験も行われ、次代を担う学生たちにとって忘れられない交流となり、今後の大きな財産にもなったと感じた。来年も引き続き日中間学生交流も兼ねて、中国上海市での学生発表会を企画している大学もあり、観光学を通じた国際的な学生の交流の輪の広がりに期待したい。

(併設行事)

会議の初日の学術会議に合わせて、金泉市の観光葉書の原画展が開催された。最近、旅行先から葉書を出す習慣が少なくなっていることや、地元の伝統や習慣、風俗を伝える手段としての観光葉書の有効性を見直そうとの考えで、新しい観光用葉書が作成されたとのことであった。絵葉書には、韓国の地方の人々の暮らしや仕事、芸能、農村作業風景、農園などが生き生きと描かれていた。

作者は、これまでも数回IFNATに参加している韓国大邱市の実業家であり画家のキム・オクジャ女史で、観光会議に花を添えていた。

また、会場内には会議テーマの「農村観光」に関連して、日本の大学教授の指導を受けて農村観光活動に取り組んでいる金泉市の農業グループによる農産加工品の展示と、名産のぶどうジュース、もちなどの加工食品の試食・試飲が行われ、農村観光の実践活動も紹介された。

最終日には、会議参加者の農村観光体験ツアーが企画され、金泉市の名刺である直指寺を参詣後、金泉市の特産品であるぶどう農園でのぶどう狩り、農村観光実践地であるシムシ村で韓国を代表する料理ビビンバ作りを体験し昼食をとった。

(会議を終えて)

2014年、IFNATは記念すべき第10回目を迎えるが、日本での開催に強い要望があり、検討されることになった。

今回の開催地である金泉市は、韓国政府が積極的に取り組んでいる観光分野の中でも、特に近年、農村観光の振興を打ち出しそのモデル地区として活動が盛んな地域であり、国を挙げての観光推進の意気込みを感じた。

また、韓国国内で、国際観光に関する人材育成が大学の観光学科で積極的かつ先進的に進められていることを、改めて実感した。

会議終了後、韓国組織委員会との間で、これまでのフォーラムの総括と会議の運営体制のあり方などについて意見が

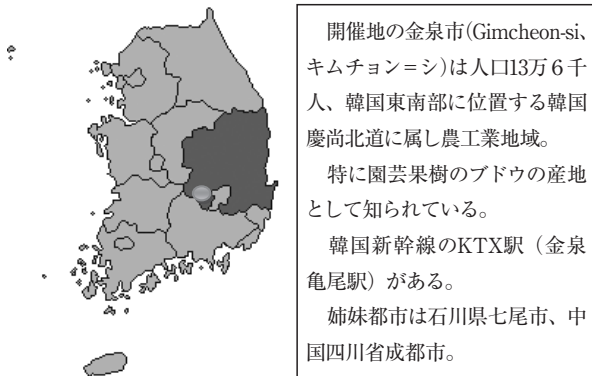
交わされた。特に、今回の会議開催までには国家間の問題が大きく影響し、予定されていた北京市での開催が中国側の事情により中止となり、急遽、韓国金泉市での開催に変更を余儀なくされた経緯があり、今後も、日中関係の大きな改善がなければ、中国側の参加による開催は難しいようだ。

このような環境下ではあるが、参加者間ではIFNATの継続開催の必要性が確認された。国際観光の発展と地域間交流の推進を掲げてきたIFNATも、今後は、議論から実行性のある会議として、参加各国間でウインウインの関係を構築するための会議として再構築するのを感じた。そのためには、各国からより広域的な参加者の実現が求められており、その意味からも、来年予定されている第10回会議は新たな出発点となる。

会議に参加して、北東アジア地域における産官学民参加の国際観光会議として9回も継続開催されてきた「北東アジア国際観光フォーラム」(IFNAT)は、小規模の会議ながらも、今後も重要な役割を果たしてゆくだらうことを確信した。

参考

韓国慶尚北道金泉市の位置



(出所) ウィキペディア

(写真1) 日本国土交通省代表 加藤貴広氏祝辞



(出所) 筆者撮影

(写真2) IFNAT日本側参加者



(出所) 筆者撮影

(写真3) 矢野学氏の基調講演



(出所) 筆者撮影

ロシア極東投資会議の報告

ERINA 経済交流部部長代理 酒見健之

9月6日にロシア、ウラジオストクで開催された同会議に出席したので、概要を報告しておきたい。

1. 会議の位置づけ

同会議は、2011年までは「太平洋経済会議」という名称で計5回開催されてきたが、本年から「極東投資会議」という名称に変更され、第6回目にあたるが（昨年の第6回会議は中止された）、投資に関する会議という趣旨からは実質第一回目にあたる。今回は極東連邦大学の新校舎の一角で実施された。会議のテーマは「アジア太平洋地域の投資協力のベクトルとしての極東」とされ、文字通り投資問題が全面に打ち出された。また、「極東」という名称がつけられているが、主催は沿海地方行政府であり、実質的には沿海地方への投資問題の協議の場であり、会議を含め当日の諸行事を取り仕切ったのはミクルシェフスキー沿海地方知事であった。今後この会議は極東、バイカル地方の各州の州都で順次場所を変えて開催されるとの構想もあるようである。

会議は9月6日終日にわたって実施され、主催者側の発表データによると参加者は570名、うち外国からの参加者は約100名で、ロシア国内からの出席者が圧倒的に多かった。外国からの出席者は中国が最も多く約60名、次いで日本が約30名、その他は韓国、シンガポールであった。日本は松山政司外務副大臣を筆頭に外務省、経済産業省、国土交通省、農林水産省、国際協力銀行などの政府関係者、民間企業の代表者、報道関係者が主たる参加者であった。この会議に日本の政務レベルの関係者が参加するのは初めてのことであり、本年4月の日ロ首脳会談において合意された「日ロパートナーシップの発展」という構想を後押しし、日ロ間の経済交流を促進する意義があったといえる。一方で、本来投資事業の主体となるべき民間企業からの参加は10社程度であり、予想外に少なかった。中国は陸昊省長を団長とする黒龍江省の関係者が約20名と圧倒的に多く、同地域と沿海地方との密接な関係が窺われた。

なお、同会議とは直接の関係はないが、この会議開催時期の前後に、ロシア極東では地域の首脳人事に関わる大きな動きがあった。8月31日に、極東連邦管区大統領全権代表で極東発展相を兼ねるヴィクトル・イシャエフ氏が大統領の決定により解任され、同日付でユーリ・トルトネフ氏（元天然資源相）が大統領全権代表に任命された（同時に

副首相にも就任）。また、9月11日付で、アレクサンドル・ガルシカ氏（前職は社会団体「ロシア国民戦線」の代表）が極東発展相に任命されている。イシャエフ氏は極東開発に関する連邦政府との協調が不十分とされるなど退任に関する風評は以前からあったとはいえ、こうした突然の幹部の人事異動に伴い、ロシア政府の極東地域に対する政策や方針に再度変更が出るのではないかといった危惧感を抱いた会議参加者もいたようである。

2. 会議の主要内容

今回の会議は、午前中がミクルシェフスキー知事をはじめとする主要来賓による基調講演を含む全体会議（約2時間）、午後は5つのテーマに分かれた分科会（各約1.5～2時間）の2部構成で実施された。全体会議に出席されていたシュワロフ第一副首相は参加せず、地元選出の上院議員が代理で冒頭のスピーチを行った。全体会議をリードしたのはミクルシェフスキー知事であり、沿海地方の域内生産高の伸長率が連邦の平均伸長率を上回っていることが報告され、主要な投資対象案件のプリーフィングが行われたが、他参加者も含め輸送・ロジスティクス分野の重要性が力説された。同知事がスピーチの最後に、民間投資なくしてこの地方の発展は有りえない、我々は政府の支援のもと投資環境を整える用意がある、必要なのはパートナーであると締め括ったのが象徴的であった。

5つの分科会は同時に平行して実施されたため、参加者はその何れかへの参加を選択せざるを得なかったが、予め用意されたテーマは以下の通りであった。沿海地方の各分野の問題点、具体的計画、他海外諸国の事例などが関係者から報告された。

第1セッション：投資誘致のための手段

第2セッション：物流と輸送の発展

第3セッション：エネルギー問題（主として電力問題）

第4セッション：食糧安全保障

第5セッション：投資協力を推進するための教育システム

こうした会議の合間に、沿海地方行政府と来訪中の内外の各関係機関との個別会談や協定書、合意書の調印が行われている。当日の発表や現地報道によると、この会議の場で調印された書類の数は11件とのことである。これらは今回の会議の直接的成果という位置づけにもなっており、当日の関係者からの聴取内容やその後の現地報道などに基づ

き、内容の大筋が把握できたものに関し報告しておきたい。

(1) 沿海地方行政府と「東部エネルギー・システム」社との協力協定書

今回の会議には「東部エネルギー・システム」社のトルストグーフ社長が参加しており、沿海地方における環境保護、エネルギー効率の向上、再生可能エネルギーの発展などに関する二者間の協力を推進することが合意されている。この分野ではサハ共和国、カムチャツカ州が先行しているが、沿海地方にとっても重要な課題である。

(2) 沿海地方行政府と「メトロ・キャッシュ&キャリア」社との協力協定書

ドイツの卸売企業「メトロ・キャッシュ&キャリア」社のロシア現地法人が、沿海地方における店舗開設の事業化調査を推進するとの趣旨が合意されたものである。同社はロシア国内の主要都市約50カ所で既に店舗を開設し、米国マクドナルド社と並びテール分野で最も積極的な投資活動を行っている企業であるが、極東ではまだ店舗の開設実績はない。沿海地方における開設候補地としてウラジオストク、ウスリースク、ナホトカの名前が挙げられているようである。

(3) 沿海地方行政府と世銀グループ「国際復興開発銀行」との覚書

「国際復興開発銀行」が、沿海地方のプロジェクト、特に輸送インフラの改善分野で協力をを行うとの趣旨で覚書が交わされた。

(4) 「極東バイカル地域開発基金」と我が国「国際協力銀行」との協力協定書

「極東バイカル地域開発基金」は、ロシア連邦政府が100%出資する政府系金融機関「ロシア対外経済銀行」(Vnesheconombank)の100%出資子会社である。

本協定は「極東・バイカル地域インフラ開発パートナーシップ」の設立に関わる業務協力を合意したもので、地域インフラ開発案件に関する双方の情報交換・協力、案件形成に関わる協力や、民活インフラ分野における知見の共有などを目指すことになっている。地域インフラの改善はロシアの主要都市にとって焦眉の課題であり、この協定並びに我が国の支援方針は地元関係者から歓迎された。

(5) 「極東バイカル地域開発基金」と中国黒龍江省行政府との協力協定書

今回の会議に参加した中国黒龍江省陸昊省長が自ら調印したもので、綏芬河駅とグロデコボ駅間の貨物輸送量増強のための具体的プロジェクトの形成、ハルビンとウラジオストク間の鉄道インフラ近代化における協力などが合意されている。

(6) 沿海地方行政府とロシア企業「アクヴァ・レスールスイ」社との投資協定

沿海地方アルチョム市における物流センター設立(ドライ・ポート)に関わる投資協定書。投資総額は1,800万ドルと伝えられるが、ロシア資本単独の投資案件として注目される。

(7) カジノゾーンへの投資協定

今回の会議中に最も注目されたのがこの協定である。沿海地方行政府と協定を締結した企業は、「新濠国際発展有限公司」(英語名: Melco International Development Ltd.)及び「金界控股有限公司」(英語名: NagaCorp Ltd.)の香港籍の2社で、それぞれマカオ、香港、カンボジアなどでカジノ事業やホテル、リゾート施設の運営を展開する企業である。投資の対象は、沿海地方のカジノゾーン「プリモーリエ」の関連施設の建設と事業運営であり、2社の投資予定額はそれぞれ7億ドル、3億ドル、総額で10億ドルと公表されている。元々ロシアでは、1991年のソ連邦崩壊後、カジノが急激に普及し、多くの都市で林立する状況にあったが、カジノは犯罪と社会問題の温床となり、2009年7月1日以降特定の4カジノゾーンが指定され、それ以外の地域での新規開設と営業が禁止された経緯がある(2006年12月29日付連邦法No.244-F 3「賭博行為の組織と実施に対する国家規制に関して」)。この特定カジノゾーンは、プリモーリエ(沿海地方)、シビールスカヤ・マネータ(アルタイ地方)、アゾフ・シティ(クラスノダール地方)、ヤンタールナヤ(カリーニグラント州)の4カ所である。カジノゾーン「プリモーリエ」はウラジオストク市郊外のウスリースク湾ムラヴィナヤ小湾沿岸に位置し、総面積620ヘクタールの土地が確保されている。今回の会議には、上記両社のトップが参加し、将来のマカオを目指すとの意気込みが表明され、地方行政府からも、事業がもたらす税収のみならず、周辺インフラの整備や雇用の確保など波及効果に対しても期待が表明された。2017年には開業予定と報告されているが、集客が最大の課題となろう。

3. 所感

以上の会議の概要は別にして、表の数字を見ると、沿海地方の外国投資の受入額は今現在まだまだ少ないことがわかる。ロシア連邦の83の連邦構成主体がそれぞれに投資誘致を図り努力していることは事実であり、各構成主体の生の声を聴いていくことは重要である。一方で、今回の会議で配布された沿海地方の投資対象プロジェクトリストには、大小様々の案件が約60件列記されているが、即外資が投資対象として検討すべきかどうか疑問の残るものも多

く、中には、外国投資は期待せず自国の国家財政で先ず実現すべきようなものも含まれる。ロシア連邦政府及び地方行政は、先ずこういう仕訳作業を行い、内外に明確な方針を示すべきであろう。

日本からロシアに対する投資活動は活性化している。未だ大企業による現地生産への直接投資が主流であるが、乗用車生産における部品生産メーカーの進出などに見られるように徐々にすそ野も拡大してきている。この意味で、潜

在的投資家の形成も課題であり、投資以前のトレードの分野でも、両国の企業の相互理解と関心を高めることが従来にも増して重要になってきている。筆者は今回の会議の分科会「投資誘致のための手段」にパネリストとして参加する機会を得たが、以上のような趣旨で報告を行った。モデレーターからロシアへの投資を活性化するために、それ以外に何が必要と思うかとの質問を受け、政府の政策と方針の一貫性、安定性が最も重要であると回答した。

表 外国からの直接投資受入額 (単位: 1,000ドル)

年度	ロシア全体	極東全体	沿海地方	極東のロシア全体に占める比重	沿海地方の比重	
					対ロシア全体	対極東全体
2009	15,906,009	1,499,812	31,635	9.43%	0.20%	2.11%
2010	13,810,043	1,170,321	51,504	8.47%	0.37%	4.40%
2011	18,414,838	3,188,199	53,811	17.31%	0.29%	1.69%
合計	48,130,890	5,858,332	136,950	12.17%	0.28%	2.34%

(出典) ロシア連邦統計局

クラスキノ (マハリノ) ～琿春間の鉄道運行再開

ERINA 調査研究部主任研究員 新井洋史

ロシア沿海地方のクラスキノ (マハリノ) と中国吉林省の琿春の間を結ぶ鉄道整備プロジェクトは、図們江地域における国際協力プロジェクトの一つとして注目されてきた。長らく運行再開が待ち望まれていたが、その準備が整ったことから、2013年8月2日にロシア側の積み替え駅となる「カミショーバヤ駅」で、第一便の出発式典が開催された (写真1)。

そもそもこの区間は、ERINAが提唱する北東アジア輸送回廊の中では図們江輸送回廊の一部として、またロシアでは国際輸送回廊「プリモリーエ2」の一部として位置づけられている。近年では、大図們江イニシアチブ (GTI) がこの区間の鉄道運行再開を、北東アジア地域協力の戦略的プロジェクトとして推進してきた経緯がある。1年以上前から、中国国内では「間もなく運行開始」とのやや勇み足的な報道がなされていたが、ようやく現実が追いついたことになる。

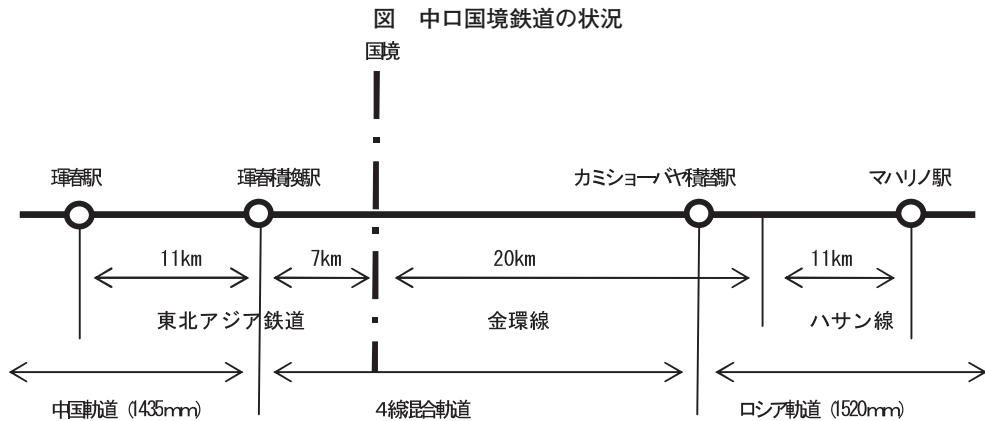
過去を振り返ると、実は鉄道建設自体は民間企業である株式会社金環 (本社: ハバロフスク市) の手により、1990年代に完了しており、2000年には実際に運行を開始したと

いう経緯もある。しかしながら、2004年までに総計40,300トン (762両) を輸送¹したのみで、本格的な運行に至らぬまま運休してしまった。その後、金環に対しては、債務不履行を理由として同社の出資者の一つでもある株式会社ロシア鉄道から破産の申し立てがなされた。この問題は仲裁裁判で長期にわたり係争が続いていたが、2011年10月までに金環の破産が確定し、その資産はロシア鉄道が取得した。その後は、ロシア鉄道が運行再開に向けた準備を進めていた。なお、中国側は以前より、国境最寄駅である琿春積替駅以西での運行を行っており、ロシア側の運行開始により、両国間での鉄道運行体制が整ったことになる。参考までに、当該区間の概略を図に示す。

式典には、ロシア連邦運輸省のアレクセイ・ツイデノフ次官、同極東開発省のユーリ・オノブリエンコ次官、ロシア鉄道のアナトーリー・クラスノシュク上級副社長、極東鉄道のアレクセイ・グラジリン第一副支社長、沿海地方のセルゲイ・シドレンコ副知事、さらには中国吉林省の陳偉根副省長らが参列し、あいさつ、祝辞を述べた。その他、前日にウラジオストクで開催されたGTI運輸部会会合の参

¹ 極東鉄道ウェブサイト

http://dvzd.rzd.ru/news/public/ru?STRUCTURE_ID=60&layer_id=4069&id=112904 (2013年9月23日閲覧)



出典：ザルビノFS実施協議会、(財)環日本海経済研究所『ザルビノ港整備計画調査報告書』(1996年11月)に基づき作成

加者なども式典に参加した。国内外からの参加者の総計は100名程度だったとのことだ。

当日運行された列車は30両の貨車を連結した貨物列車で、石炭63トンロシアから中国へ輸送した²(写真2)。貨車1両当たり、わずか2トンあまりを積載したに過ぎず、象徴的な貨物輸送であった。式典での関係者のあいさつなどによれば、本格運行は9月にも始まる予定³だとのことであり、第一便の運行はやや見切り発車であった様子が見られる。今後、当面はロシアから中国への石炭輸出などを中心に、年間200万トン程度の貨物を輸送することが見込まれている。その後、鉱石、肥料、木材、建設資材などに品目を広げ、2020年には年間取扱量が1,200万トンにまで達するとの見通し⁴もある。

この区間の鉄道運行は、新潟県や吉林省などが進めている新潟～ザルビノ～琿春の国際複合一貫輸送ルートにとっても、将来的に大きなインパクトを持ちうる。ここで「将来的に」というのは、ザルビノ～琿春間に直行の鉄道運行が行われるようになった場合という意味である。ザルビノ港～マハリノ間は43キロメートルであるが、線路の構造上、途中のスハノフカ駅で進行方向を逆向きにする必要があり、距離が短い割にオペレーションの手間がかかる。また上述の通り、ロシア鉄道としては、当面は二国間貨物の安定的な輸送実現に注力する方針のようであり、それ以上に複雑な手続き等が必要となる三国間トランジット輸送の実現は後回しになる可能性が高い。ザルビノ～琿春間の鉄道運行の早期実現のためには、ロシア鉄道を交えた関係者間での意思疎通を深めていくことが必要であると考えられる。

写真1



筆者撮影

写真2



筆者撮影

² 新華網2013年8月2日付報道。http://news.xinhuanet.com/fortune/2013-08/02/c_116792073.htm (2013年9月24日閲覧)

³ 本稿執筆時点(2013年9月24日)で、本格運行が始まったとの情報はない。

⁴ ロシア連邦運輸省 http://www.mintrans.ru/news/detail.php?ELEMENT_ID=20766 (2013年9月23日閲覧)

北東アジア動向分析

中国

三省の経済成長率は一ケタ台に低下

2013年上半期の東北三省の地域内総生産（GRP）は、遼寧省が前年同期比9.0%増の1兆2,334.7億元、吉林省が同9.0%増の4,808.0億元、黒龍江省が同8.7%増の5,545.1億元となった。三省とも全国平均成長率（同7.6%増）を上回ったものの、いずれも前年同期の伸び率を下回り、一ケタ台に低下した。

一定規模（本業の年間売上2,000万元）以上の工業企業の付加価値額をみると、遼寧省が前年同期比10.7%増、吉林省が同11.3%増となり、全国平均（同9.3%増）より高い。その一方で、黒龍江省が同8.4%増で全国平均を下回った。遼寧省の4大基幹産業である装備製造業、石油化学工業、農産品加工業、冶金工業の付加価値額の伸び率は、それぞれ10.9%、11.8%、11.6%、9.9%と概ね順調であったが、農産品加工業、冶金工業の伸び率は前年同期に比べてそれぞれ0.8ポイント、0.6ポイント低下した。

投資動向を示す2013年上半期の固定資産投資額（除く農村家計）をみると、遼寧省は前年同期比21.1%増の1兆1,191.5億元となり、産業別では第1次産業が同14.8%増の226.7億元、第2次産業が同16.6%増の4,743.0億元、第3次産業が同25.1%増の6,221.8億元であった。そして吉林省は前年同期比25.0%増の3,552.3億元、黒龍江省が同26.5%増の2,689.9億元となった。三省の伸び率はいずれも全国平均水準（同20.1%増）を上回り、比較的高い伸びを維持した。

消費の動向をみると、2013年上半期の社会消費品小売総額は、遼寧省が前年同期比12.9%増の5,017.4億元、吉林省が同12.9%増の2,537.3億元、黒龍江省が同13.0%増の2,800.4億元に達し、三省の伸び率がともに全国平均水準（同12.7%増）を上回ったものの、前年同期の伸び率に比べて

軒並み低下した。遼寧省の社会消費品小売総額の品目別にみると、自動車が前年同期比11.5%増の480.7億元、石油及び石油製品が同15.5%増の315.9億元、衣類・靴・織物が同17.2%増の301.2億元、穀物・食用油・食品・飲料・タバコ・酒が同20.8%増の215.1億元、医薬品が同25.7%増の144.2億元、家電・AV機器が同21.4%増の136.6億元、金銀宝飾類が同35.4%増の83.1億元であった。全体としては消費の伸び率が鈍化する傾向にある。

2013年上半期の貿易動向をみると、輸出の伸び率は、吉林省が前年同期比25.6%増（33.5億ドル）、黒龍江省は同60.0%増（89.3億ドル）と大幅な増加となったが、遼寧省が同7.0%増（303.7億ドル）にとどまった。輸入については、遼寧省が前年同期比0.9%減（239.9億ドル）、吉林省が同5.8%減（89.2億ドル）、黒龍江省が同5.6%減（114.3億ドル）と、いずれも減少に転じた。

中国政府が上海自由貿易試験区の設立を認可

中国政府が今年7月、上海自由貿易試験区（以下、試験区）の設立を承認した。試験区の範囲には、上海市外高橋保稅区、外高橋保稅物流パーク、洋山保稅港区、上海浦東空港総合保稅区という4つの税関特殊監督管理区域が含まれ、面積は28.78平方kmに達する。

試験区では、輸出入手続き・外為管理の緩和、税制の優遇、サービス貿易分野の対外開放において新たな政策・措置が適用されるが、そこに進出する貿易や物流、金融分野の企業にとって、グローバルな事業展開が行いやすくなるというメリットがある。現在、試験区運営に関わる法律・条例や実施細則の策定が急がれているが、今後の推移に注目したい。

（ERINA調査研究部研究主任 朱永浩）

	2010年				2011年				2012年				2013年1-6月				
	中国	遼寧	吉林	黒龍江	中国	遼寧	吉林	黒龍江	中国	遼寧	吉林	黒龍江	中国	遼寧	吉林	黒龍江	
経済成長率（実質）	%	10.4	14.2	13.8	12.7	9.3	12.2	13.8	12.3	7.7	9.5	12.0	10.0	7.6	9.0	9.0	8.7
工業生産伸び率（付加価値額）	%	15.7	17.8	19.9	15.2	13.9	14.9	18.8	13.5	10.0	9.9	14.1	10.5	9.3	10.7	11.3	8.4
固定資産投資伸び率（名目）	%	23.8	30.5	32.5	35.5	23.8	30.2	30.4	33.7	20.3	23.5	30.5	30.0	20.1	21.1	25.0	26.5
社会消費品小売額伸び率（名目）	%	18.3	18.6	18.5	19.0	17.1	17.5	17.5	17.6	14.3	15.7	16.0	15.9	12.7	12.9	12.9	13.0
輸出入収支	億ドル	1,815.1	55.7	▲ 78.9	70.6	1,549.0	61.2	▲ 120.5	▲ 31.7	2,311.0	119.1	▲ 126.1	▲ 89.5	1,079.5	63.8	▲ 89.2	▲ 25.0
輸出伸び率	%	31.3	28.9	43.2	61.5	20.3	18.4	11.7	8.5	6.2	13.5	19.7	▲ 18.3	10.4	7.0	25.6	60.0
輸入伸び率	%	38.7	27.4	43.5	50.0	24.9	19.6	37.8	130.0	4.3	2.5	8.9	12.2	6.7	▲ 0.9	▲ 5.8	▲ 5.6

（注）前年同期比

工業生産は、一定規模以上の工業企業のみを対象とする。2011年1月には、一定規模以上の工業企業の最低基準をこれまでの本業の年間売上高500万元から2,000万元に引き上げた。

2011年1月以降、固定資産投資は500万元以上の投資プロジェクトを統計の対象とするが、農村家計を含まない。

国家統計局は2013年9月2日、2012年の中国の実質GDP伸び率を7.8%から7.7%に修正すると発表した。

（出所）『中国統計摘要』2013年版、『中国統計年鑑』2012年版、中国全国・各省『2012年国民経済・社会発展統計公報』、国家統計局、各省統計局の公表資料より作成

ロシア（極東）

投資の減少幅が加速

2013年上半期の極東の固定資本投資は、対前年同期比20.9%もの大幅な減少となった。2012年から始まった投資の減少はますます加速している。この傾向は、沿海地方で特に顕著であり、同地方の建設資材（非鉱物）の生産が前年同期比31.7%減少するなどの影響が出ている。とはいうものの、鉱工業生産全体にはそれほどの影響は見られない。小売売上高や実質貨幣所得など、家計部門の指標も全国平均を上回っている。以前も指摘したが、投資の減少は主に連邦予算資金による大型プロジェクトが終了したことによるものであり、もともとこれらは地域経済には必ずしも寄与していなかったことが強く示唆される¹。

極東バイカル発展プログラム（続報）

前々回の動向分析²で取り上げたとおり、2013年3月に国家プログラム「極東及びバイカル地域の社会経済発展」が取りまとめられた。しかし、その時点ではその国家プログラムの中核となるべき連邦特定目的プログラム「2018年までの極東及びバイカル地域の経済社会発展」の策定は先送りされているという、何とも中途半端なスタートであった。現行の連邦特定目的プログラムは2013年を終期としており、間もなく終了してしまう。後継プログラムの策定が急がれるゆえんであるが、2013年9月時点では正式な採択には至っておらず、極東開発省のウェブサイトにプログラムの案文が掲載されているのみである。とりあえずこの案に基づき、現行のプログラム³と比較してみると、次のような特徴が指摘できる。

まず、インフラ整備を通じたビジネス環境、投資環境の改善を図るという主要目標は継続されている。文章表現に若干の変化はあるものの、基本的な考え方は変わっていない。

また、対象期間が1年間短い⁴こともあって、全体事業費規模が現行プログラムを下回っている。現行プログラム

には、2012年のウラジオストクAPECのためのインフラ整備を中心としたサブプログラムが付随していたが、これも合わせた事業費総計は9,850億ルーブル（約3.1兆円）であるのに対して、後継プログラムは9,085億ルーブル（約2.8兆円）である。1年あたりの事業費の単純平均では、後継プログラムの方が大きくなるが、インフレを考慮すれば、決して規模が拡大したとは言えない。

内容面では、いわゆる社会政策分野のインフラが除外され、交通インフラ偏重とも言えるプログラムとなっている点が指摘できる。保健分野などのインフラ整備は、現行プログラムから引き継いだ事業分として2013年に40億ルーブル（約120億円）が計上されているのみでそれ以降は事業計上されていない。イシャーエフ極東開発相（当時）は、社会政策分野については、それぞれ全国ベースのプログラムがあり、その枠内で極東での事業も実施されることになる⁵と発言している。部門別で事業費が大きいのは鉄道（5,621億ルーブル）であり、その他の道路、港湾、空港なども含めた交通インフラ合計で8,124億ルーブル（総事業費の89.4%）を占める。

財源別では、連邦予算投入額が5,410億ルーブル、地方予算が251億ルーブル、民間資金が3,425億ルーブルである。連邦予算の占める割合は59.5%で、現行プログラムの44.5%に比べて15パーセントポイントも上昇した。

9月に極東開発相が電撃的に交代（新大臣はアレクサンドル・ガルシカ氏）したこともあり、ここで紹介したプログラム案が大きく修正される可能性も否定できない。引き続き、動向をフォローしていきたい。

（ERINA調査研究部主任研究員 新井洋史）

¹ 本号掲載のパーベル・ミナキル氏の論文にも同様の指摘がある。

² ERINA REPORT no.112参照。

³ 2013年4月15日付、政府決定343号による修正までを反映した最新版に準拠。

⁴ 現行プログラムは2008～13年の6年間、後継プログラムは2013～17年の5年間の事業を計上。

⁵ 2013年7月17日付、極東開発省ウェブサイト掲載ニュース。

鉱工業生産高成長率（前年同期比%）

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	12・1-3月	12・1-6月	13・1-3月	13・1-6月
ロシア連邦	5.1	6.3	6.8	0.6	▲9.3	8.2	4.7	2.6	4.0	3.1	0.0	0.1
極東連邦管区	2.6	4.2	35.1	▲0.2	7.6	6.5	7.5	2.8	1.0	0.3	▲1.9	1.8
サハ共和国	▲6.6	0.0	0.5	4.2	▲13.6	18.0	10.5	6.3	3.0	0.6	1.2	5.2
カムチャッカ地方	6.6	1.6	0.6	0.9	▲0.2	8.6	20.1	7.8	22.6	14.9	1.1	2.0
沿海地方	19.7	12.6	2.1	14.6	▲2.7	13.5	17.4	10.1	8.7	14.2	2.0	10.2
ハバロフスク地方	4.5	▲10.7	10.1	▲7.4	▲6.8	21.3	12.9	10.6	19.0	12.0	▲0.1	2.7
アムール州	▲4.3	4.7	2.6	11.4	11.4	0.1	18.0	2.0	▲1.1	▲1.1	21.0	16.1
マガダン州	2.6	▲11.2	▲9.0	2.1	5.8	3.3	7.1	7.7	32.5	11.0	10.9	5.8
サハリン州	12.7	31.1	2.3倍	▲9.2	26.6	0.0	2.3	▲3.4	▲6.7	▲4.9	▲7.4	▲3.2
ユダヤ自治州	3.0	4.2	22.7	18.6	▲18.8	2.3	0.4	5.0	▲3.4	▲5.8	5.6	▲1.9
チュコト自治管区	20.4	▲9.1	▲2.3	77.4	16.3	▲9.7	▲6.4	▲1.7	▲11.7	▲9.4	▲3.7	▲1.8

（出所）『ロシア統計年鑑（2011年版）』；『極東連邦管区の社会経済情勢（2011年）』；『ロシアの社会経済情勢（2011年6、9月；2012年6、9、12月；2013年3、6月）』（ロシア連邦国家統計庁）

固定資本投資成長率（前年同期比％）

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	12・1-3月	12・1-6月	13・1-3月	13・1-6月
ロシア連邦	10.9	16.7	22.7	9.9	▲15.7	6.0	8.3	6.6	16.3	11.6	0.1	▲1.4
極東連邦管区	7.4	2.3	18.9	11.7	7.1	▲2.1	21.4	▲14.8	▲8.4	▲9.2	▲21.5	▲20.9
サハ共和国	30.2	2.1	92.2	14.0	9.4	▲42.7	23.6	10.2	46.4	37.4	▲26.0	▲13.9
カムチャッカ地方	12.0	5.2	33.5	5.4	27.7	7.1	▲4.0	5.8	45.6	3.5倍	▲59.2	▲44.2
沿海地方	29.3	6.4	20.6	41.5	74.3	17.1	21.3	▲41.0	▲33.3	▲40.7	▲50.6	▲51.1
ハバロフスク地方	1.8	8.7	22.9	9.9	8.1	27.4	3.9	▲11.3	▲30.0	▲23.0	▲8.2	▲18.0
アムール州	▲5.3	5.1	38.9	24.1	▲11.4	14.0	36.1	▲20.0	▲26.3	▲39.2	▲14.5	▲2.1
マガダン州	5.3	23.9	28.7	15.1	▲0.2	▲19.2	0.8	21.3	48.3	50.1	72.2	32.5
サハリン州	1.7	0.3	▲18.1	▲5.4	▲24.6	7.8	26.6	▲8.1	23.1	31.7	▲3.4	▲11.2
ユダヤ自治州	54.5	▲1.2	20.3	4.5	▲16.3	2.1倍	28.8	▲11.5	▲50.8	▲39.5	▲69.1	▲55.0
チュコト自治管区	▲38.6	▲38.6	1.6	29.5	61.9	▲72.6	64.9	51.6	38.4	58.3	15.4	23.0

(出所)『ロシア統計年鑑（2011年版）』；『極東連邦管区の社会経済情勢（2011年）』；『ロシアの社会経済情勢（2011年7、10月；2012年7、10月；2013年1、4、7月）』（ロシア連邦国家統計庁）

小売販売額成長率（前年同期比％）

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	12・1-3月	12・1-6月	13・1-3月	13・1-6月
ロシア連邦	12.8	14.1	16.1	13.6	▲5.1	6.3	7.2	5.9	7.5	7.1	3.9	3.7
極東連邦管区	12.5	12.9	11.2	10.6	0.7	3.8	4.4	4.9	5.6	6.0	4.2	4.5
サハ共和国	5.5	8.6	7.4	7.6	2.1	3.6	2.7	2.6	2.6	1.8	0.9	2.4
カムチャッカ地方	5.3	10.8	12.8	9.4	1.6	3.1	2.2	2.1	2.5	▲1.0	0.4	0.2
沿海地方	19.0	12.9	11.8	9.9	▲2.3	2.2	2.4	4.2	8.2	9.2	5.6	7.3
ハバロフスク地方	13.5	13.3	15.3	7.9	3.6	6.2	3.6	4.9	1.7	3.2	5.9	5.8
アムール州	10.6	13.7	12.0	12.8	▲2.5	6.0	18.7	14.3	18.4	17.5	7.2	5.7
マガダン州	8.3	9.6	10.0	3.1	▲0.3	4.4	0.5	6.3	3.4	4.4	9.3	8.9
サハリン州	14.6	22.1	7.9	20.0	2.5	2.3	3.2	2.0	2.9	3.6	0.7	▲0.3
ユダヤ自治州	9.5	5.4	6.1	8.1	1.9	2.7	▲0.7	6.5	▲0.6	2.8	2.3	0.6
チュコト自治管区	▲1.3	6.4	12.9	55.9	3.2	8.2	1.6	▲10.7	▲11.0	▲7.9	▲5.0	▲8.2

(出所)『ロシア統計年鑑（2011年版）』；『極東連邦管区の社会経済情勢（2011年）』；『ロシアの社会経済情勢（2011年6、9月；2012年6、9、12月；2013年3、6月）』（ロシア連邦国家統計庁）

消費者物価上昇率（前年12月比％）

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	12・1-3月	12・1-6月	13・1-3月	13・1-6月
ロシア連邦	10.9	9.0	11.9	13.3	8.8	8.8	6.1	6.6	1.5	3.2	1.9	3.5
極東連邦管区	13.3	8.8	9.6	13.6	9.7	7.7	6.8	5.9	1.2	2.8	1.9	3.4
サハ共和国	12.1	11.9	9.0	12.5	8.2	6.0	7.0	5.4	1.1	2.3	1.6	3.0
カムチャッカ地方	21.5	11.6	10.1	14.8	10.7	10.2	5.8	5.6	0.6	1.5	1.0	2.5
沿海地方	12.4	7.1	9.7	13.5	9.5	7.0	5.6	6.0	1.6	3.3	2.1	3.4
ハバロフスク地方	13.6	8.7	9.8	14.1	9.5	8.1	7.9	5.4	0.9	2.7	1.9	3.5
アムール州	13.2	9.1	9.6	14.1	9.6	9.4	7.6	7.2	0.9	2.5	1.8	3.7
マガダン州	12.4	8.1	13.3	19.3	13.4	8.5	9.2	8.7	2.2	4.2	2.8	4.3
サハリン州	14.1	10.4	11.8	13.1	10.7	10.0	6.4	6.0	1.1	2.4	1.8	4.0
ユダヤ自治州	14.5	5.5	11.7	15.0	12.2	9.5	8.9	6.5	1.5	3.2	2.5	4.1
チュコト自治管区	15.3	11.2	7.5	9.9	17.2	1.4	5.4	6.0	1.9	4.6	2.8	2.9

(出所)『ロシア統計年鑑（各年版）』；『極東連邦管区の社会経済情勢（2011年）』；『ロシアの社会経済情勢（2011年6、9月；2012年6、9、12月；2013年3、6月）』（ロシア連邦国家統計庁）

実質貨幣所得成長率（前年同期比％）

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	12・1-3月	12・1-6月	13・1-3月	13・1-6月
ロシア連邦	11.7	14.1	13.1	3.8	1.8	4.7	1.1	4.8	3.0	3.6	5.0	5.2
極東連邦管区	10.4	12.1	10.6	3.4	4.0	3.5	1.8	2.6	4.4	5.2	6.1	5.7
サハ共和国	5.8	6.1	5.1	8.6	1.7	2.7	3.5	4.0	3.6	5.4	2.9	1.1
カムチャッカ地方	6.8	7.1	8.8	4.9	3.9	2.3	5.2	▲2.6	▲4.1	▲2.7	4.4	4.9
沿海地方	15.4	15.0	10.6	4.0	6.5	5.9	1.3	2.5	6.1	5.3	8.0	8.9
ハバロフスク地方	8.5	14.3	12.1	▲4.9	8.4	5.3	▲2.0	0.5	1.5	2.5	6.6	5.5
アムール州	9.6	10.3	19.6	11.5	▲5.5	▲1.6	17.8	13.9	27.6	29.7	4.0	3.6
マガダン州	3.1	9.1	6.8	1.0	2.5	2.5	0.1	8.7	10.8	6.9	2.0	7.2
サハリン州	14.4	14.1	12.4	6.8	▲0.6	▲1.1	▲4.1	▲2.2	▲4.8	▲3.5	11.9	8.5
ユダヤ自治州	8.3	8.3	5.5	12.0	4.7	2.7	▲1.0	3.2	▲7.0	0.5	0.6	1.5
チュコト自治管区	17.3	7.2	4.4	5.2	▲8.1	4.0	▲12.5	▲13.8	▲9.0	▲7.0	▲2.5	▲2.2

(出所)『ロシア統計年鑑（2009年版、2011年版）』；『ロシアの社会経済情勢（2011年7、10月、2012年1、7、10月；2013年1、4、7月）』（ロシア連邦国家統計庁）
*斜体：速報値

平均月額名目賃金（ルーブル）

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	12・1-3月	12・1-6月	13・1-3月	13・1-6月
ロシア連邦	8,555	10,634	13,593	17,290	18,638	20,952	23,693	26,822	24,407	25,476	28,788	27,339
極東連邦管区	11,508	13,711	16,713	20,778	23,158	25,814	29,421	33,611	30,444	31,700	35,608	33,876
サハ共和国	13,437	16,168	19,409	23,816	26,533	28,708	33,289	39,751	35,500	37,523	43,411	39,825
カムチャッカ地方	15,477	18,541	21,815	27,254	31,570	35,748	39,568	43,156	39,593	41,482	47,641	43,812
沿海地方	8,926	10,903	13,174	16,805	18,997	21,889	24,433	27,453	25,249	26,141	28,419	27,282
ハバロフスク地方	11,336	12,888	15,884	18,985	20,455	22,657	26,702	30,908	27,407	28,694	32,095	30,707
アムール州	9,392	11,111	13,534	16,665	19,019	21,208	24,371	26,859	24,130	24,840	28,797	28,037
マガダン州	14,673	17,747	22,102	28,030	32,657	36,582	44,240	51,061	45,630	47,944	55,374	52,797
サハリン州	15,243	18,842	23,346	30,060	32,626	35,848	38,458	44,453	41,995	42,802	46,509	45,792
ユダヤ自治州	8,190	9,529	11,969	15,038	16,890	19,718	22,886	25,244	22,933	24,095	26,117	24,869
チュコト自治管区	23,314	25,703	30,859	38,317	42,534	46,866	54,314	62,856	56,615	60,236	67,783	65,035

(出所)『ロシア統計年鑑（2009年版、2011年版）』；『ロシアの社会経済情勢（2011年1、7、10月；2012年1、7、10月；2013年1、4、7月）』（ロシア連邦国家統計庁）

モンゴル

2013年上半期及び7月のモンゴル経済は引き続き拡大を継続している。一方で、消費者物価上昇率は一ケタの水準を維持している。モンゴル銀行（中央銀行）の金融政策に変更はない。しかし通貨の急激な減価と、海外からの直接投資の低下については、懸念が示されている。

マクロ経済指標

2013年第2四半期の実質GDP成長率は前年同期比14.4%で前期の同7.1%から加速した。上半期の成長率は同11.3%となっている。季節調整値では第2四半期の伸び率は前期比3.8%で、前期の同1.9%の倍となった。産業部門別では全ての部門において付加価値額が増加しており、農業は前年同期比20.6%増、製造業・建設業は同10.8%増、サービスは同8.4%増となっている。一方で1～7月期の石炭の生産額は輸出額の減少により、前年同期比10.5%減となった。輸出価格の低下がこの減少を招いている。同時期に製造業と公益事業の生産額は、それぞれ前年同期比4.6%増、同6.3%増となった。

鉱工業生産額は、銅精鉱、原油、金などの主要鉱産品の生産増加により、2013年6月に前年同期比22.5%増、7月に同27.1%増となった。

2013年6月末の登録失業者数は41,700人であったが、7月末には38,900人に減少している。これは鉱業、建設業、観光などの部門における季節雇用の増価によるものである。労働省によれば、2013年1～7月期に30,522人分の雇用機会が新たに創出され、その23%が、建設業であった。

2013年第2四半期の消費者物価上昇率は一ケタに止まり、上半期の上昇率は前年同期比10.5%であった。7月には同9.7%に低下している。部門別に見ると、通信・郵便サービス以外のすべての品目が上昇している。

対米ドル為替レートは減価を続けており、2013年上半期の平均レートは1ドル=1,414トゥグルグであった。7月には同1,474トゥグルグとさらに減価し、前年同期から9.7%の減価となった。

2013年上半期の国家財政収支は1,330億トゥグルグの赤字となった。財政収入は前年同期を6.6%上回り、財政支出は前年同期を10.0%下回った。財政収入の増加は、財・サービスに対する税収、所得税収、社会保障負担の増加によるものである。財政支出の低下は、資本支出、補助金・交付金、純融資の減少によるものである。

通貨及び金融

2013年7月末の貨幣供給量（M2）は8.1兆トゥグルグ（約57億ドル）で、前年同期を16.4%上回った。6～7月、モンゴル銀行は政策金利を10.5%に維持した。7月末の融資残高は前年同期を41%上回る9.1兆トゥグルグ（約64億ドル）となった。不良債権比率は2012年6月以降最高の5%となった。

外国貿易

2013年上半期の貿易総額は51億ドルで、前年同期を8.5%下回った。輸出は20億ドルで、前年同期比10.2%減少、輸入も同じく31億ドルで、同7.3%減少した。輸出減少の主な原因は、主要輸出品である鉱産品の価格低下と輸出数量の減少である。2013年上半期に石炭の輸出額は前年同期比50.1%低下し、輸出数量は同27.4%低下した。一方で原油と金の輸出は増加した。上半期の原油の輸出量は180万バレルであった。

輸入の減少は、機械、設備、乗用車、トラックなどの輸入の減少によるものである。対内直接投資（FDI）を始めとする投資の低下がこの主要原因である。上半期のFDI関連輸入の比率は6.4%で、前年同期の12.5%から大きく低下している。

（ERINA調査研究部主任研究員 Sh. エンクバヤル）

	2010年	2011年	2012年	2012年1Q	2011年2Q	2012年3Q	2012年4Q	2013年1Q	2013年2Q	2013年1-6月	2013年6月	7月
実質GDP成長率（対前年同期比：%）	6.4	17.5	12.6	14.6	14.4	10.5	10.6	7.2	14.3	11.3	-	-
鉱工業生産額（対前年同期比：%）	10.0	9.7	7.2	8.9	8.6	2.2	9.2	7.1	4.4	5.7	22.5	27.1
消費者物価上昇率（対前年同期比：%）	13.0	10.2	14.3	12.6	15.4	14.7	14.5	11.4	9.6	10.5	8.8	8.3
登録失業者（千人）	38.3	57.2	35.8	50.1	47.5	44.1	35.8	35.2	41.7	41.7	41.7	38.9
対ドル為替レート（トゥグルグ）	1,356	1,244	1,359	1,356	1,320	1,368	1,393	1,397	1,431	1,414	1,438	1,474
貨幣供給量(M2)の変化（対前年同期比：%）	63	37	19	23	22	18	19	20	14	14	14	16
融資残高の変化（対前年同期比：%）	23	73	24	55	39	36	24	28	36	36	36	42
不良債権比率（%）	12	6	4	6	5	5	4	4	4	4	4	5
貿易収支（百万USドル）	▲ 292	▲ 1,747	▲ 2,354	▲ 580	▲ 480	▲ 954	▲ 340	▲ 396	▲ 651	▲ 1,047	▲ 222	▲ 284
輸出（百万USドル）	2,909	4,780	4,385	878	1,375	979	1,153	809	1,215	2,024	381	330
輸入（百万USドル）	3,200	6,527	6,739	1,458	1,855	1,933	1,493	1,205	1,866	3,071	603	614
国家財政収支（十億トゥグルグ）	2	▲ 632	▲ 1,163	▲ 56	▲ 519	17	▲ 605	84	▲ 217	▲ 133	▲ 272	▲ 13
国内貨物輸送（百万トンキロ）	12,125	16,337	16,647	3,533	4,004	4,115	4,995	3,015	4,761	7,776	-	-
国内鉄道貨物輸送（百万トンキロ）	10,287	11,382	12,176	2,995	3,055	3,045	3,081	2,469	3,300	5,769	1,105	1,133
成畜死亡数（千頭）	10,320	651	429	123	153	22	132	244	395	638	184	-

（注）消費者物価上昇率、登録失業者数、貨幣供給量、融資残高、不良債権比率は期末値、為替レートは期中平均値。

（出所）モンゴル国家統計局『モンゴル統計年鑑』、『モンゴル統計月報』各号 ほか

韓国

マクロ経済動向と今後の展望

韓国銀行（中央銀行）が9月5日に公表した2013年第2四半期の成長率（改定値）は、季節調整値で前期比1.1%（年率換算4.5%）で、前期の同0.8%から上昇した。需要項目別に見ると内需では、最終消費支出は同1.1%で前期の同▲0.1%からプラスに転じた。で固定資本形成は同2.2%で前期の同3.8%からは低下した。

第2四半期の鉱工業生産指数の伸び率は季節調整値で0.3%であった。月次では、6月は前月比▲0.2%、7月は同0.3%となっている。

第2四半期の失業率は季節調整値で3.1%であった。月次では、6月は3.2%、7月は3.2%となっている。

第2四半期の貿易収支（IMF方式）は158億ドルの黒字であった。月次では、6月は50億ドル、7月は57億ドルのそれぞれ黒字である。

対ドル為替レートは5月に1ドル=1,112ウォン、6月に同1,137ウォン、7月に同1,126ウォンと推移している。

消費者物価上昇率は、5月に前年同月比1.0%、6月に同1.0%、7月に同1.4%と推移している。生産者物価上昇率は、5月に前年同月比▲2.6%、6月に同▲1.4%、7月に同▲0.9%とマイナスで推移している。

韓国銀行は7月11日に経済見通しを発表し、2013年の成長率を2.8%、2014年を同4.0%と予測している。これらはともに4月発表の前回予測値から0.2ポイント上方修正されている。2013年の成長率を需要項目別に見ると、内需は民間消費が2.1%で前回予測値から0.4ポイント、設備投資が1.8%で前回予測値から0.5ポイント、それぞれ下方修正された。一方、建設投資は4.5%で前回予測値から1.8ポ

イントの上方修正となっている。外需である輸出は5.1%で前回予測値から0.1ポイント下方修正された。

成長率の低迷により雇用面では状況が悪化する見通しである。2013年の失業率については3.2%とほぼ前年比横ばいとしているが、雇用者数の増加は2012年の44万人から、32万人に減少すると見込んでいる。

一方、2013年の消費者物価上昇率は1.7%で、前回予測から0.6ポイント下方修正された。また食品とエネルギーを除いたコア・インフレ率は1.6%と見込んでいる。

現代自動車グループのストライキ

8月14日、現代自動車の労働組合は経営側との賃金・労働協約交渉が決裂したことから、ストライキを含む争議行為に突入することを表明した。労組側は、基本給の13万498ウォン引き上げ、月給の800%相当の賞与支給などを要求した。ストライキは8月20日以降、時限ストなどの戦術で断続的に実施された。

9月6日の発表によれば、現代自動車労使は賃金・労働協約交渉に暫定合意した。賃金については9万7000ウォンの引き上げで合意と報じられている。

現代自動車では2009年から2011年まで3年連続でストライキなしで労使交渉がまとまってきたが、強硬路線の現労組執行部が発足した昨年以降、2年連続でストライキが行われた。同社はサムスン電子と並び韓国を代表する輸出企業であるが、昨年米国市場で燃費データの改ざんが発覚し、また大規模なリコールも発生するなど問題が生じている。円安でライバルである日本車の価格競争力が回復する中、労使関係の不安定化は経営にさらなる逆風となる可能性がある。

（ERINA調査研究部主任研究員 中島朋義）

	2008年	2009年	2010年	2011年	2012年	12年7-9月	10-12月	13年1-3月	4-6月	5月	6月	7月
実質国内総生産 (%)	2.3	0.3	6.3	3.6	2.0	0.0	0.3	0.8	1.1	-	-	-
最終消費支出 (%)	2.0	1.2	4.1	2.2	2.2	0.8	0.5	▲0.1	1.1	-	-	-
固定資本形成 (%)	▲1.9	▲1.0	5.8	▲1.1	▲1.3	▲1.5	▲1.6	3.8	2.2	-	-	-
鉱工業生産指数 (%)	2.8	▲0.1	14.0	5.9	0.9	▲2.2	0.9	0.1	0.3	▲0.6	▲0.2	0.3
失業率 (%)	3.2	3.6	3.7	3.4	3.2	3.1	3.0	3.3	3.1	3.0	3.2	3.2
貿易収支 (百万USドル)	5,170	37,866	40,083	31,660	38,338	13,341	13,864	9,340	15,838	7,270	5,025	5,679
輸出 (百万USドル)	422,007	363,534	466,384	555,214	547,870	133,125	139,768	135,350	141,212	48,325	46,704	45,839
輸入 (百万USドル)	435,275	323,085	425,212	524,413	519,584	125,652	129,831	129,684	126,935	42,439	40,714	43,299
為替レート (ウォン/USドル)	1,103	1,276	1,156	1,108	1,127	1,133	1,090	1,085	1,123	1,112	1,137	1,126
生産者物価 (%)	8.5	▲0.2	3.8	6.7	0.7	▲0.2	▲0.9	▲1.9	▲2.3	▲2.6	▲1.4	▲0.9
消費者物価 (%)	4.7	2.8	3.0	4.0	2.2	1.6	1.7	1.4	1.1	1.0	1.0	1.4
株価指数 (1980.1.4 = 100)	1,124	1,683	2,051	1,826	1,997	1,996	1,997	2,005	1,863	2,001	1,863	1,914

(注) 国内総生産、最終消費支出、固定資本形成、鉱工業生産指数は前期比伸び率、生産者物価、消費者物価は前年同期比伸び率、株価指数は期末値

国内総生産、最終消費支出、固定資本形成、鉱工業生産指数、失業率は季節調整値

国内総生産、最終消費支出、固定資本形成、生産者物価は2005年基準、消費者物価は2010年基準

貿易収支はIMF方式、輸出入は通関ベース

(出所) 韓国銀行、統計庁他

朝鮮民主主義人民共和国（北朝鮮）

経済開発区法採択

2013年6月5日発『朝鮮中央通信』によれば、同年5月29日、最高人民会議常任委員会政令で「朝鮮民主主義人民共和国経済開発区法」が採択された。同法は7章62条（別途付則2条）で構成され、管理主体別に地方級経済開発区と国家級経済開発区の2つの類型があると規定している。経済開発区の内容としては工業開発区、農業開発区、観光開発区、輸出加工区、先端技術開発区が予定されている。また、開発区における商品やサービスの価格については「国際市場価格にしたがい、当事者が合意して定める」(第43条)との規定がある。

ERINAのこれまでの調査によれば、すでに16の開発区の申請がなされ、そのうち14の開発区の承認が出たとのことである。

金正恩第1書記がアピール文を発表

2013年6月5日発『朝鮮中央通信』によれば、前日の6月4日、金正恩第1書記は全軍人と人民に向けて「『馬息嶺速度』を創造して社会主義建設のすべての戦線で新たな全盛期を切り開こう」と題するアピール文を発表した。

アピール文では、馬息嶺スキー場建設において発揮されている軍人たちの不屈の闘争精神、闘争気風を見習って、全国に大革新、大飛躍の炎を起こそうというのが朝鮮労働党の意図であり決心であると強調している。

北朝鮮では、大規模な建設工事には朝鮮人民軍の軍人が動員されることが多く、これまでの有名な建築物の多くが軍人によって建設されている。

金策工大IT研究所、水害対策支援システム開発

『朝鮮新報』2013年7月16日付によれば、金策工業総合大学情報技術（IT）研究所の科学者が洪水による浸水被害の対策を事前に立てるためのソフトウエアを開発した。科学者は、数年前から国の全般的な地域を洪水から守ることができる支援システムを完成する事業に着手し、大同江流域に関する数十年間の気象学および水文学上の資料を全面的に調査、分析し、衛星資料と地形図による3次元地理情報システム（GIS）を構築したとのことだ。また、資料の正確性を保証するために大雨で水位が急激に上昇する多くの島に向いて浸水座標の確定なども行ったとのことである。

このようにして開発された支援システムはこれまで、鴨緑江河口と清川江流域をはじめ洪水危険地域で被害を減らすのに寄与したとのことだ。

端川製錬所に酸化亜鉛生産工程

『朝鮮新報』2013年7月26日付によれば、端川製錬所（咸鏡南道）に副産物を回収して再利用する大規模な酸化亜鉛生産工程が新設され、これに基づく造液工程の第1段階の改修も終えたようだ。

同紙によればこの工程は、ぼた（選鉱後に残る岩石）を再処理して酸化亜鉛を量産し、亜鉛の実収率を伸ばすことで、資源を無駄なく利用して良質の非鉄金属の生産を画期的に増やすことを目標にした設備であるようだ。

北朝鮮で最高雨量を記録

『朝鮮新報』2013年8月7日付によれば、同年7月に北朝鮮ではこれまでの記録を更新する大雨が降った。全国の気象観測地点から送られてきたデータを総合すると、平均降水量は651ミリに達した。これは7月平均の2.5倍。これまでの7月の最高雨量は、1963年の460ミリだったようだ。

平安北道雲山郡1,598ミリ、東倉郡1,236ミリ、泰川郡1,225ミリ、江原道洗浦郡1,225、平康郡1,216ミリ、慈江道東新郡1,214ミリなど、20の観測地点で年平均の90%の降水量を記録したとのことである。この記録的な大雨により、各地で被害が拡大しているとのことである。

マスゲーム「アリラン」7月22日に開幕

2013年7月22日発『朝鮮中央通信』によれば、大マスゲーム・芸術公演「アリラン」が同日、平壤のメーデースタジアムで開幕する。朝鮮戦争の「戦勝60周年」の今年の内容は、同年7月18日付『朝鮮新報』によれば、「今回の公演の特徴は、朝鮮戦争時で当時世界最強を誇っていた米国に打ち勝って類例のない軍事的奇跡を創造した金日成主席の不滅の戦勝業績を叙事詩のようなシーンで見せること」だそうだ。

第3回羅先国際商品展覧会開催

第3回羅先国際商品展覧会が2013年3月19日～23日、羅先市の羅先展示館で開催された。北朝鮮、中国、ロシア、台湾、米国、日本などから100余の企業や団体が参加し、電気・電子製品、軽工業品、食料および医薬品、水産加工品、家庭用品など各種商品が展示され、連日多くの羅先市民や外国人ビジネスマンで賑わった。

ERINAも調査研究の一環として展示会に参加したが、連日多くの羅先の一般市民と交流し、羅先市民の北東アジア経済交流の拡大、日本との経済交流復活への想いを感じることができる、有意義な体験となった。

(ERINA調査研究部長・主任研究員 三村光弘)

研究所だより

セミナーの開催

▽ 平成25年度第3回賛助会セミナー

平成25年8月29日(木)クロスバルにいがた・映像ホール

「北朝鮮経済の現状と今後」

【講師】北朝鮮大学院大学教授

韓国・統一部政策諮問委員

ヤン・ムンス氏

編 集 後 記

本号掲載のマステパノフ氏の論文に、北東アジアの範囲について明確に定まったものがないとの趣旨のくだりがある。同氏は、取り扱うテーマによってその範囲を柔軟にとらえるべきだとの原則に立ち、シェールガスを題材とした論文の中でアメリカを対象範囲としている。このように機能に着目して対象の地理的範囲を確定しようという考え方を、機能主義的アプローチということもできる。

ERINAにおいてもこのような機能主義的アプローチをとっている。通常は、ロシア極東、中国東北部、モンゴル、北朝鮮、韓国、日本をもって北東アジア地域とすることが多いが、それ以外の地域を対象に含めることもよくある。どの範囲を対象とするかは、時に悩ましい問題ではあるが、逆に分析者の自由度を高めてもくれる。「北東アジアには果てが無い」と言ってしまうと少しニュアンスが違ってくるような気もするが、心を奮い立たせてくれる響きがある。(A)

発行人	西村可明
編集委員長	三村光弘
編集委員	新井洋史 中島朋義 Sh. エンクバヤル 朱永浩 穆堯芋
発行	公益財団法人環日本海経済研究所© The Economic Research Institute for Northeast Asia (ERINA) 〒950-0078 新潟市中央区万代島5番1号 万代島ビル13階 13F Bandaijima Bldg., 5-1 Bandaijima, Chuo-ku, Niigata City, 950-0078, JAPAN Tel: 025-290-5545 (代表) Fax: 025-249-7550 E-mail: webmaster@erina.or.jp/ URL: http://www.erina.or.jp/
発行日	2013年10月15日
(お願い)	ERINA REPORTの送付先が変更になりましたら、 お知らせください。

禁無断転載